

1/ AURKEZPENA. PRESENTACIÓN	4	7/ IRISGARRITASUN NEURRIEN INGURUKO GOMENDIOAK RECOMENDACIONES SOBRE MEDIDAS ACCESIBLES	58
2/ HELBURUAK. OBJETIVOS	6	7.1 Gomendio orokorrak Recomendaciones generales	
3/ IKUSPEGIA. ENFOQUE	7	7.2 Irisgarritasun mota zehatz bakoitzaren inguruko gomendioak Recomendaciones específicas por tipo de accesibilidad	
4/ METODOLOGIA. METODOLOGÍA	16	7.3 Irisgarritasunerako piktogramak Pictogramas de accesibilidad	
5/ AZTERKETA TEKNIKOA. ANÁLISIS TÉCNICO	21	8/ ERREFERENTZIA EKONOMIKOA. IRISGARRITASUN NEURRIAK REFERENCIA ECONÓMICA. MEDIDAS ACCESIBLES	88
5.1 Abiapuntuko egoera. Museoetako ikuspegia Situación de partida. Visiones desde los museos		9/ LAGINEKO MUSEOAK. MUSEOS DE LA MUESTRA	97
5.2 Museoetako irisgarritasun baldintzen balorazioa teknikoa Análisis técnico. Condiciones de accesibilidad de los museos		10/ LEGE-ESPARRUA. MARCO LEGAL	99
6/ ONDORIOAK. CONCLUSIONES.....	45	11/ ERANSKINA. ANEXO	

1. AURKEZPENA PRESENTACIÓN

Museoak interakzio eta komunikazio sozialerako gune aktibo gisa aurkezten dira gaur egun. Azken urteotan, hainbat dimentsiotako bilakaera izan dute, eta gizarte-erabilgarritasuna sustatu dute kokatzen diren tokiko ingurunean, eta, aldi berean, lankidetzaz sare zabalagoetan proiektatu dira.

Gaur egun, tokiko dimentsio bikoitz eta global hori esparru digitala eguneroko paisaia gisa txertatzen duen bidean gurutzatzen da.

Errealitate horren aurrean, museoaren irisgarritasuna are premiazkoagoa eta, aldi berean, konplexuagoa da.

Kulturarako sarbidea aitortutako eskubidea da. Pertsona guztiek dute beren inguruko kultura-adierazpen, -jarduera, -zerbitzu eta -espazioez berdintasunean gozatzeko eskubidea.

Hala ere, handitu egiten dira museo irisgarriarentzako erronkak eta, aldi berean, horiei aurre egiteko premia. Erabiltzaileekin harremanetan jartzeko moduak aldatzen dira, edukiak diseinatzeko eta eskuratzeko modu berriak txertatzen dira. Aukera bat da birpentsatzeko nola konektatu eta birkonektatu pertsona guztiekin, desberdintasun sozialak areagotu gabe. Testuinguru horretan, zainketen museoak indar handiagoa hartzen du, eta bere

Los museos a día de hoy se presentan como espacios activos de interacción y comunicación social. En los últimos años han evolucionado en múltiples dimensiones, potenciando su utilidad social en el entorno local en el que se enmarcan y a su vez proyectándose en redes de cooperación más amplias.

A día de hoy, esta doble dimensión local y global se entrecruza en un camino que incorpora el ámbito digital como paisaje cotidiano.

Ante esta realidad, la accesibilidad del y en el museo es un aspecto aún más urgente y a su vez complejo que acometer.

El acceso a la cultura es un derecho reconocido. Todas las personas tienen derecho a disfrutar en igualdad de condiciones de las diferentes manifestaciones, actividades, servicios y espacios culturales de su entorno.

Ahora bien, aumentan los retos para el museo y a su vez la urgencia de desafiarlos. Cambian las formas de relación con las personas usuarias, se incorporan nuevas formas de diseñar y acceder a los contenidos. Es una oportunidad para repensar cómo conectar y reconectar con todas las personas sin aumentar las desigualdades sociales.

kontakizunak hartzen, pertsonalizatzen eta dibertsifikatzen ditu, pertsona guztiengana iristeko.

Esparru horretan, **museoaren irisgarritasuna zeharkako zerbait da, edukiontzia, edukiak eta horiek igarotzeko moduak barne hartzen dituena.**

Diagnostiko hau lehen urrats gisa aurkezten da. Hautatutako Euskadiko museoaren irisgarritasun-egoera ezagutzeko eta, aldi berean, pertsona guztiek kultura-bizitzan parte hartzea ziurtatzeko oraindik dauden erronkak antzemateko tresna.

Alde horretatik, irisgarritasunaren izaera konplexutasuna deseraikitzeke filosofia gisa hartzea hartzen da abiapuntutzat. Erabilgarria eta beharrezkoa da, ez bakarrik dibertsitate funtzionala duten pertsonentzat, baizik eta bizitzan zehar pertsona guztientzat eta bizitzako etapa guztietan.

Diagnostiko hau K6 Gestión Cultural-ek burutu du Elkarturekin (Gipuzkoako Desgaitasun Fisikoa duten Pertsonen Federazio Koordinatzailearekin) lankidetzan.

En este contexto, toma a su vez más fuerza el museo de los cuidados, que acoge, personaliza y diversifica sus relatos para llegar a todas las personas.

En este marco, **la accesibilidad del museo se sitúa como algo transversal, que integra el contenedor, los contenidos y la forma de transitarlos.**

Este diagnóstico se presenta como un primer paso. Una herramienta para conocer el estado de accesibilidad de los museos de Euskadi seleccionados, y a su vez para detectar los retos aún existentes para asegurar la participación de todas las personas en la vida cultural.

En este sentido, se parte de la concepción de la condición de accesibilidad como filosofía para deconstruir la complejidad. Útil y necesaria no sólo para las personas con diversidad funcional, sino para todas las personas a lo largo de la vida y las diferentes etapas vitales.

Este diagnóstico ha sido realizado por K6 Gestión Cultural en colaboración con Elkartu. (Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa).

2. HELBURUAK OBJETIVOS

-Aukeratutako Euskadiko Museoen irisgarritasun **egungo egoera ezagutzeko** diagnostikoa burutzea.

-Proposatutako museoetan entzumen-irisgarritasunari, irisgarritasun kognitiboari, fisikoari buruz dauden **gabeziak antzematea**.

-Irisgarritasunari dagozkion eta Covid 19 egungo testuinguruari uztartutako epe motz eta ertaineko museoen **erronkak identifikatzea**.

-Gomendio orokorren definizioaren bitartez, irisgarritasun unibertsalaren **hobekuntza sustatzea**.

-Euskadiko museoen langileen artean irisgarritasun unibertsalean **formakuntza eta sentsibilizazioa** sustatzea.

- Llevar a cabo un diagnóstico para **conocer la situación actual** en materia de accesibilidad de los Museos de Euskadi seleccionados.

-**Detectar las carencias** existentes sobre accesibilidad física, sensorial y cognitiva en los museos seleccionados.

-**Identificar retos** que se plantean a corto y medio plazo a los museos en materia de accesibilidad.

-**Fomentar el avance** hacia la accesibilidad universal de los museos, a través de la definición de recomendaciones generales.

-Promover la **formación y sensibilización** hacia la accesibilidad universal entre los/as profesionales que trabajan en los museos de Euskadi.

3. IKUSPEGIA. Abiapuntua ENFOQUE. Punto de partida

3.1 IRISGARRITASUN UNIBERTSALA/ GUZTIONTZAKO DISEINUA/ IRISGARRITASUN KATEA

Irisgarritasuna museoan neurriak ezartzea baino gehiago da. Gaur egun, terminoak esanahi zabalagoa du, eta horrek zerikusia du museoa pertsona guztien eskura jartzeko beharrek.

Kontua da, museoaren beraren funtzioa, diskurtsoak eta horiek transmititzeko moduak birpentsatzeko aukera emango duen bideari ekitea. Aniztasun sozial izugarriaren aurrean, museoa era askotara bizi ahal izateko aukerak eskaintzea da erronka.

Horretarako, irisgarritasunaren ikuskerara jo behar da museoaren alderdi integral eta zeharkako gisara, pertsona guztientzat onuragarria eta ez bakarrik aniztasun funtzionala dutenentzat.

Zentzu horretan, abiapuntu dugun ikuspegia irisgarritasun unibertsala da:

ACCESIBILIDAD UNIVERSAL/ DISEÑO PARA TODOS/ CADENA DE ACCESIBILIDAD

La accesibilidad va más allá de la implementación de medidas en el museo. El propio término hoy día abarca un significado más amplio que tiene que ver en abrir el museo a todas las personas.

Se trata de emprender un camino que posibilite incluso repensar la propia función del museo, sus relatos y formas de transmitirlos. Ante la enorme diversidad social, el reto es abrir un camino de posibilidades para que el museo pueda vivirse de múltiples maneras.

Para ello es necesario avanzar hacia una concepción de la accesibilidad como un aspecto integral y transversal del museo, beneficiosa para todas las personas y no solo para las que tienen alguna discapacidad.

En este sentido, el enfoque del que partimos

Inguru, prozesu, ondasun, produktu eta zerbitzuek, bai eta objektuek, bitartekoez, tresnek eta gailuek ere, baldintza hau bete behar dute pertsona guztiek ulertu, erabili eta praktika ahal ditzaten, segurtasunez eta erosotasunez eta ahalik eta era autonomo eta naturalenean. *

Ikuspegi horrek “**persona guztientzako diseinuaren**” estrategiak behar ditu gauzatu ahal izateko.

«“ Diseinu unibertsala “edo “Persona guztientzako diseinua “» jatorritik eta ahal den guztietan, inguruneak, prozesuak, ondasunak, produktuak, zerbitzuak, objektuak, tresnak, programak asmatu edo proiektatzeko jarduera da, gailuak edo tresnak, pertsona guztiek erabili ditzaten, ahal den neurrian, egokitzapenik edo diseinu espezializatuaren beharrik gabe “

Esparru honetan, diagnostiko hau lantzeko garaian, honen eragina kontuan izan dugu edo izan beharko genuke, museoa “edukiontzia” moduan ulertuta zein bertako eduki guztietan, baita adierazteko eta komunikatzeko moduan ere.

es el de la **accesibilidad universal**:
*La condición que deben cumplir los entornos, procesos, bienes, productos y servicios, así como los objetos, instrumentos, herramientas y dispositivos, para ser comprensibles, utilizables y practicables por todas las personas en condiciones de seguridad y comodidad y de la forma más autónoma y natural posible. **

Para ello, esta visión se acompaña siempre del “**diseño para todas las personas**” para poder materializarse.

«“Diseño universal” o “Diseño para todas las personas”» es la actividad por la que se conciben o proyectan desde el origen, y siempre que ello sea posible, entornos, procesos, bienes, productos, servicios, objetos, instrumentos, programas, dispositivos o herramientas, de tal forma que puedan ser utilizados por todas las personas, en la mayor extensión posible, sin necesidad de adaptación ni diseño especializado”.

En este marco, en la elaboración de este diagnóstico hemos tenido en cuenta esta concepción que impregna, “contenedor” y todos sus contenidos, formas de plasmarlos y comunicarlos.

Museoaren irisgarritasun katean bildu eta garatzen diren alderdiak, museora egindako bisitan esku hartzen duten prozesu eta elementu multzo gisa ulertuta, zeintzuk erabakigarriak izan daitezkeen esperientzia asebetegarria izan dadin.

Aspectos que se aglutinan y desarrollan en la **cadena de accesibilidad** del museo, entendida como el conjunto de procesos y elementos que intervienen en la visita al museo, y que pueden llegar a ser decisivos para que ésta sea una experiencia satisfactoria.
En este contexto, este diagnóstico se

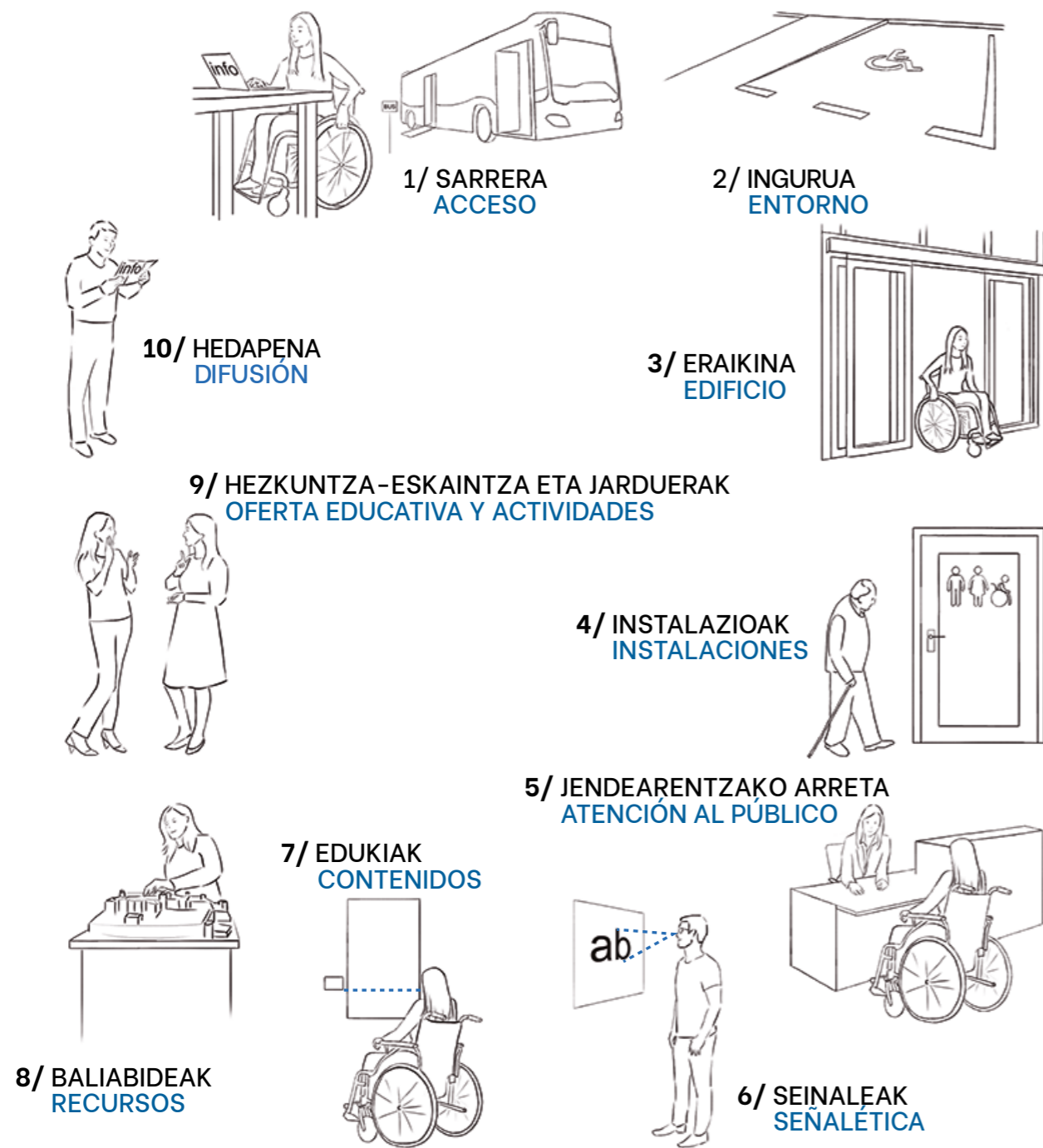


Iturria. Fuente: Design for All Foundation

*Fuente: Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social

*Iturria: 1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 29koa, desgaitasunen bat duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren testu bategina onartzen duena.

IRISGARRITASUN KATEA
CADENA DE ACCESIBILIDAD



Iturria. Fuente: Geuk egina. Elaboración propia

Testuinguru honetan, diagnostiko hau museoetako irisgarritasun baldintzen behaketatik eta azterketa teknikit egiten da eta, aldi berean, arreta eskaini diguten pertsonen ikuspuntuak eta iritziak bilduz.

Irisgarritasun soziala baloratzeko alderdi garrantzitsuak, erabiltzaileekiko interakzioarekin, eskaintzen diren zerbitzuekin eta museotik aniztasun funtzionala duten pertsoneri eskaintzen zaien arretarekin lotuta.

Irisgarritasun digitalarekin lotutako egungo erronkak ere kontuan hartu ditugu, gai honi buruzko profesionali galdeketa eginez. “Gomendioak” atalean eduki digitalekin lotutako alderdiak sartu ditugu.

Museoen zentzumen-irisgarritasunaren, irisgarritasun kognitiboaren eta fisikoaren analisiari dagokionez, analisi tekniko zehatza egin da, adierazle zehatzekin, irisgarritasun motaren arabera.

Hiru irisgarritasun mota hauek desgaitasun mota desberdinekin lotzen dira.

conforma con los datos obtenidos de la observación y análisis técnico de las condiciones de accesibilidad de los museos y, a su vez, con la recogida de las visiones y opiniones de las personas que nos han atendido.

Aspectos importantes para valorar la **accesibilidad social**, vinculada a la interacción con las personas usuarias, los servicios ofrecidos y la atención que se presta a las personas con discapacidad. Así mismo hemos tenido en cuenta los retos actuales vinculados a la **accesibilidad digital**, interpelando a los/as profesionales sobre este tema. En el apartado de “recomendaciones” hemos incluido aspectos vinculados a los contenidos digitales.

En cuanto al análisis de la **accesibilidad física, sensorial y cognitiva** de los museos, se ha realizado un análisis técnico detallado con indicadores concretos por tipo de accesibilidad.

Estos tres tipos de accesibilidad están asociados a diferentes tipos de discapacidad.



**1/
DESGAITASUN FISIKOA:
DISCAPACIDAD FÍSICA:**

1.1/ Mugikortasuna:

- Protesia.
- Gurpil-aulkia erabiltzen duten erabiltzaileak.
- Anputazio edo murrizketa txikia.
- Altuera txikiko pertsonak / Altuera handiko pertsonak.
- Aldi baterako desgaitasuna duten pertsonak Makuluak, adibidez.

1.2/ Trebetasuna:

- Goialdeko gorputz-adarrak.

1.1/ Movilidad

- Prótesis.
- Usuarios/as con sillas de ruedas.
- Pequeña amputación o reducción.
- Personas de baja talla / Personas de mucha estatura.
- Personas con una discapacidad temporal. Muletas por ejemplo.

1.2/ Destreza:

- Miembros superiores.



**2/
IKUSMEN-DESGAITASUNA:
DISCAPACIDAD VISUAL:**

2.1/ Ikuspen zentrala, ikuspen periferikoa, ikuspen lausoa. Honako pertsona hauek barne hartzen ditu:

- Sortzetiko edo jaiotzatiko itsutasuna:** «Legezko itsuak» izenekoak, B1 siglen bidez ere ezagunak. Gehienez % 10eko ikusmen-zolitasuna edo ikuseremua dute.
- Hartutako itsutasuna.** Hautzaroan edo helduaroan zehar. Horiek ere B1 dira.
- Ikusmen murriztua.** B2 siglak dituzte. Ikusmen-hondarra % 10 eta % 50 bitartekoa.
- Ikusmen-hondarra % 50 baino handiagoa** B3 siglak dituzte. Betaurrekoak eta laguntza optikoak erabiltzen dituzten pertsonak.
- Adineko pertsonak, oro har:** Adinak eragindakoak B3 izaten dira, onenean ere.

2.1/ Visión central, visión periférica, visión borrosa. Incluye personas con:

- Ceguera congénita o de nacimiento:** Denominados “ciegos legales”, también conocidos con las siglas B1. Tienen hasta un máximo del 10% de agudeza visual o campo visual.
- Ceguera adquirida.** Durante la infancia o edad adulta. También son B1.
- Baja visión.** Conocidos con las siglas B2. Resto visual superior al 10% pero inferior al 50%.
- Resto visual superior al 50%:** Conocidos con las siglas B3. Personas usuarias de gafas y ayudas ópticas.
- Gente mayor en general:** Suelen ser por cuestión de edad B3, en el mejor de los casos.



**3/
ENTZUMEN-DESGAITASUNA:
DISCAPACIDAD AUDITIVA:**

3.1/ Ezpainak irakurtzea, zeinu-mintzaira, gor-itsutasuna duten pertsonak. Honako pertsona hauek barne hartzen ditu:

- Gorreria sakona (90dB baino entzumen-galera handiagoa), larria (71dB baino entzumen-galera handiagoa baina 90dB baino txikiagoa), ertaina (41 eta 70dB artean), arina (20 eta 40dB artean) eta adineko jendea oro har, adinagatik gorreria mailaren bat dutenak.

3.1/ Lectura labial, lengua de signos, personas con sordoceguera. Incluye personas con:

- Sordera profunda (pérdida auditiva superior a los 90dB), severa (pérdida auditiva superior a 71dB pero inferior a 90dB), mediana (entre 41 y 70dB), leve (entre 20 y 40dB) y gente mayor en general, que por edad presentan algún grado de sordera.



4/
DESGAITASUN KOGNITIBOA, PSIKIKOA, ADIMEN-DESGAITASUNA ETA NAHASMENDU MENTALA: DISCAPACIDAD COGNITIVA, PSÍQUICA, INTELECTUAL, Y TRASTORNO MENTAL:

4.1/ Graduak:

-Pertzepzioa / Arreta.
-Oroimena / Pentsamendua.
Honako pertsona hauek barne hartzen ditu:

- Ikaskuntzaren nahasmenduak:** autismoa, dislexia...
- Nahasmendu mentalak:** depresioa, larritasuna. Horrek ez du esan nahi adimen-gaitasun gutxiago dutenik.
- Gaixotasun neurologikoak edo nahasmendu genetikoak:** alzheimerra, Down-en sindromea, etab.
- Portaeraren nahasmenduak:** arreta-urritasuna, hiperaktibitatea ,etab.

4.1/ Diferentes grados:

-Percepción / Atención.
-Memoria / Pensamiento.
Incluye personas con:

- Transtornos de aprendizaje:** autismo, dislexia...
- Transtornos mentales:** depresión, agustias. No implica que tengan menos capacidad intelectual.
- Enfermedades neurológicas o trastornos genéticos:** Alzheimer, síndrome de Down, etc.
- Transtornos del comportamiento:** déficit de atención, hiperactividad etc.



5/
DESGAITASUN ORGANIKOA: DISCAPACIDAD ORGÁNICA:

Barne-organoekin edo prozesu fisiologikoekin erlazionatu ohi diren gorputz-sistema batzuen funtzionaltasun-galerak eragindakoa.

Honako hauek barne hartzen ditu:
Giltzurrunetako gaixotasunak, gibelegoak, kardiopatiak. Hemofilia, lupusa, zefaleak, migrainak, parkinsona, loaren nahasmenduak, fibromialgia, besteak beste.

Producida por la pérdida de funcionalidad de algunos sistemas corporales, que suelen relacionarse con los órganos internos o procesos fisiológicos.

Incluye:
Enfermedades renales, hepáticas, cardiopatías. Hemofilia, lupus, cefaleas, migrañas, párkinson, trastornos del sueño, fibromialgia, entre otras.

4. METODOLOGIA METODOLOGÍA

Proposatutako metodologia lagineko 39 museoen irisgarritasun fisiko, kognitiboaren eta zentzumen-irisgarritasunaren baldintzak baloratzeko eta ebaluatzeko prozesu batean oinarritu da. Pandemiaren egungo testuinguruak baldintzatu du ezinbestean; izan ere, museoak, haien programak, zerbitzuak, edukiak eta pertsonetikiko harreman-moduak aldatu behar izan ditu.

Alde horretatik, kontuan izan behar da erabiltzaileak museoarekin duen interakzioa erabat baldintzatu dagoela gaur egungo testinguruan. Esate baterako, aniztasun funtzionala duten erabiltzaileei lagungarri zaizkien gailuen eta ezaugarri sensorialak dituzten elementuen erabilera bertan behera uzten da.

Hala ere, aurreikusitako lana egin ahal izan da, hainbat fasetan antolatuta.

PROZESUAREN FASEAK:

0 Fasea:

prestaketa. Dokumentazioa, analisi-tresnak sortu. Fitxa eta aplikazio informatikoa.

La metodología planteada se ha basado en un proceso de valoración y evaluación de las condiciones de accesibilidad física, sensorial y cognitiva de los 39 museos de la muestra.

Ha estado condicionada inevitablemente por el contexto actual de la pandemia, en que los propios museos, sus programas, servicios, contenidos y formas de relación con las personas se han visto alteradas.

En este sentido, hay que tener en cuenta que la interacción de la persona usuaria con el museo se ha visto condicionada. Este hecho por ejemplo, se traduce en la anulación del uso de dispositivos y de aquellos elementos con características sensoriales que pueden ser un gran apoyo para las visitas de personas con diversidad funcional.

Aún así, se ha podido llevar a cabo el trabajo previsto, organizado en diferentes fases.

FASES DEL PROCESO:

Fase 0:

Preparación. Documentación, creación de herramientas de análisis. Ficha y aplicación informática.

1. Fasea:

Museotik irisgarritasunari buruzko ikuspegiak biltzea eta haiekin harremanetan jartzea.

2. Fasea:

Analisi teknikoa. Landa-lana. Museo desberdinak bisitatzea.

- 1. Ekintza: museoetara bisitak hitzartzea eta egitea. Behaketa eta analisia.

2. Ekintza: bisitetan bildutako datuak biltzea eta antolatzea.

3. Ekintza: bisitetan bildutako datuak aztertzea eta fitxak eta lehen ondorioak egitea.

3. Fasea:

Azken txostena.

Ikerketak metodologia kuantitatiboa eta kualitatiboa bateratzen ditu. Metodologia kuantitatiboa museoaren irisgarritasunaren betetze-mailari buruzko adierazleen multzo zabal eta zehatz baten bidez egin da. Adierazle horiek lantaldeko teknikariek osatu dituzte ekipamenduetara egindako bisitetan.

Fase 1:

Toma de contacto y recopilación de visiones de la accesibilidad del museo. Entrevistas.

Fase 2:

Análisis técnico. Trabajo de campo. Visitas a los diferentes museos.

- Acción 1: Concertación y realización de las visitas. Observación y análisis.

- Acción 2: Recopilación y ordenación de los datos extraídos.

- Acción 3: Análisis de los datos y elaboración de fichas y primeras conclusiones.

Fase 3:

Elaboración de informe final.

La investigación ha combinado la metodología cuantitativa y la cualitativa. La metodología cuantitativa ha sido realizada a través de un conjunto extenso y detallado de indicadores del grado de cumplimiento de la accesibilidad del museo, que han sido completadas por parte del personal técnico del equipo de

Adierazle horiek museoko fitxa tekniko sakon batean jasotzen dira, eta aurrez aurreko bisitetan datuak biltzeko tresna gisa erabili dira.

Erabilitako adierazleak museoaren irisgarritasun-katea kontuan hartuta antolatu dira, eta desgaitasun motaren arabera alderdiak baloratu dira. Era berean, komunikazio-irisgarritasuna baloratzeko adierazle espezifikoak hartu dira kontuan.

Kontuan hartu dira hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio- eta komunikazio-sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituen apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuan jasotako datu teknikoak.

Metodologia kualitatiboa museoko langileei egindako elkarrizketen eta inkestren bidez egin da. Informazio honek museoko teknikarien ikuspegi eta iritzia biltzen ditu eta diagnostiko honen argazki finko orokorra osatzen du. Baina aipatu behar da erantzun subjektiboak direla, eta batzuetan ez datozela bat egindako balorazio teknikoarekin.

TRESNAK:

1. Fasea:

irisgarritasunaren ikuspegiak museotik/ metodologia kualitatiboa:

MUSEOARI PLANTEATUTAKO HASIERAKO GAIK:

1. Desgaitasuna duten pertsonentzako neurri jakinik ezarri al duzue zuen museo edo zentruan?

trabajo durante las visitas a los diferentes equipamientos.

Estos indicadores se recogen en una exhaustiva ficha técnica, usada como herramienta en la recogida de datos en las visitas presenciales.

Los indicadores usados se han organizado teniendo en cuenta la cadena de accesibilidad del museo y se han valorado los aspectos según tipo de discapacidad.

Así mismo, se han tenido en cuenta indicadores específicos para la valoración de la accesibilidad comunicativa.

Se han tenido en cuenta los diversos datos técnicos que contienen el Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.

La metodología cualitativa se ha realizado mediante entrevistas y encuestas al personal del museo. Esta información recoge las visiones y opiniones del personal técnico del museo y completa la foto fija general de este diagnóstico. Cabe mencionar que son respuestas subjetivas que a veces no coinciden con la valoración técnica realizada.

HERRAMIENTAS:

Fase 1:

Visiones de la accesibilidad desde el museo / Metodología cualitativa:

CUESTIONES INICIALES PLANTEADAS AL MUSEO:

1. ¿Habéis incorporado en vuestro museo medidas específicas para personas con discapacidad?

2. Zure erantzuna baiezkoa bada: Zein alorretan ezarri dituzue?

3. Irisgarritasunari buruzko informazioa eskaintzen al duzue bisitaldia egin aurretik?

4. Zure erantzuna baiezkoa bada: Ze euskarritan?

5. Ze erronka sortzen zaizkizue gai honi dagokionez?

6. Ezagutzen al duzu zer den “Guztientzako diseinua”?

7. Baiezkoan, zuen museoan erabiltzen al duzue?

8. Desgaitasunak dituzten pertsonentzako jarduera zehatzik antolatzen al duzue museoaren programazioaren barruan?

9. Gai honen inguruan ezagutza gehiago eduki nahi zenukete?

MUSEOKO TEKNIKARIEI ELKARRIZKETA:

1. Hainbat ikuslerentzako bisita gidatuen programazio erregularra eskaintzen al duzue?

2. Eskaintzen al duzue berariazko programarik dibertsitate funtzionala duten pertsonentzako museoaren bilduma bisitatzeko/bertara hurbiltzeko?

3. Desgaitasuna duten pertsonen erakunde edo elkarteren batekin lankidetzan aritzen al zarete proiektu edo programaren baten bidez?

4. Jendearentzako arretarako museoko langileek, bisitariak, ba al dute prestakuntza espezifikorik desgaitasuna duten pertsonen taldeei arreta emateko?

5. Museoak horretarako prestakuntza-ikastaroak eskaintzen al dizkie langileei?

6. Erabiltzen al dizkie teknologia birtualak

2. Si tu respuesta es afirmativa: ¿En qué áreas se han incorporado?

3. ¿Ofrecéis información previa sobre la accesibilidad del museo antes de realizar la visita?

4. Si tu respuesta es afirmativa: ¿En qué soportes?

5. ¿Qué retos se os plantean en esta materia?

6. ¿Conoces qué es el “Diseño para todos”?

7. En caso afirmativo: ¿Lo aplicáis en vuestro museo?

8. ¿Organizáis actividades específicas para personas con discapacidad dentro la programación del museo?

9. ¿Os gustaría tener más conocimientos sobre este tema?

ENTREVISTA AL PERSONAL TÉCNICO DEL MUSEO:

1. ¿Ofrecéis una programación regular de visitas guiadas destinadas a diferentes públicos?

2. ¿Ofrecéis algún programa específico para visitar/ aproximarse a la colección del museo destinado a personas con diversidad funcional?

3. ¿Colaboráis con alguna entidad o asociación de personas con discapacidad a través de algún proyecto o programa?

4. ¿El personal del museo de atención al público, visitas, tiene una formación específica en atención a grupos de personas con discapacidad?

5. ¿El museo oferta cursos de formación al personal para ello?

6. ¿Se utilizan tecnologías virtuales para

museoa ulertzen eta haren edukiak interpretatzen laguntzeko?

7. Aplikazio horiek egokituta daude?

8. Edukiak digitalizatu ahal dira QR kodearen edo sistema baliokide baten bidez irakurtzeko moduan?

9. Informazio hori eskuragarri al dago pertsona guztientzat?

10. Museoak ba al du deskargatzeko moduko aplikaziorik -mugikorra edo tableta-, irisgarritasun fisiko, kognitiboan eta zentzumen-irisgarritasunean laguntzeko?

11. Uste duzu gaur egun museoarentzat erronka bat dela eduki digitalen eskuragarritasuna ziurtatzea?

2. Fasea:

Analisi teknikoa.

Dokumentu honen eranskinean azterketaren adierazle teknikoen zerrenda aurkezten da.

facilitar la comprensión del museo y la interpretación de sus contenidos?

7. ¿Estas aplicaciones están adaptadas?

8. ¿Se han digitalizado contenidos con una lectura accesible vía código QR o un sistema equivalente?

9. ¿Esta información es accesible para todas las personas?

10. ¿El museo dispone de una aplicación -vía móvil o tablet- que pueda ser descargada y ayude a su accesibilidad física, sensorial y cognitiva?

11. ¿Consideras que es a día de hoy un reto para el museo asegurar la accesibilidad de los contenidos digitales?

Fase 2:

Análisis técnico.

En el “Anexo” de este documento se presenta la relación de indicadores técnicos del análisis.

5. AZTERKETA TEKNIKOAN ANÁLISIS TÉCNICO

5.1 HASIERAKO EGOERA. MUSEOETAKO IKUSPUTUA

Jarraian, museoeko langileei egindako galderen erantzunak biltzen dituzten grafikak aurkezten dira.

Museoetako irisgarritasun egoeraren lehen irudi eta hurbilpena eskaintzen diguten aspektu orokorrak dira.

Hurbilpen hau, termometro bat balitz bezala, **irisgarritasun soziala, sentsibilizazioa eta materian dagoen interesa** neurtzeko erabilgarria da.

Jasotako emaitzen informazioa, museoeko langileen iritzi, ikuspegi eta usteetan oinarritzen da. Kasu batzuetan, ez dator bat, proiektu honetako lantaldeak irisgarritasun baldintzen inguruan egindako balorapenarekin.

Hau, gaiaren edo honen aspekturen baten inguruko ezjakintasunaren ondorioz edo interpretazio ezberdin bat dela eta, gerta daiteke. Hala eta guztiz ere, uneoro erakutsitako jarrera zein gaiarekiko interesa oso baikorra izan da.

SITUACIÓN DE PARTIDA. VISIONES DESDE LOS MUSEOS

A continuación se presentan las gráficas que aglutinan las diferentes respuestas obtenidas de las cuestiones planteadas al personal de los museos.

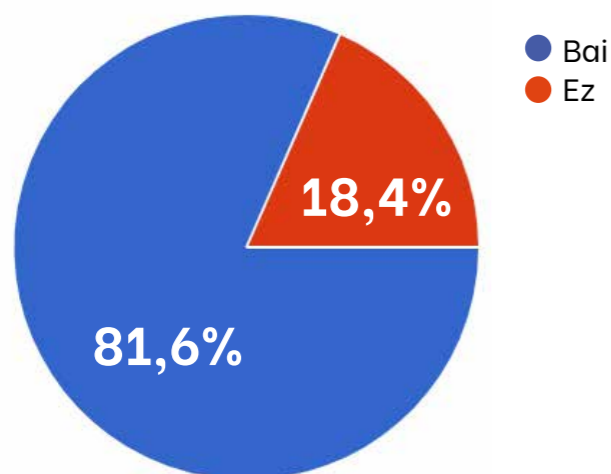
Se trata de aspectos generales que nos ofrecen una primera visión y acercamiento del estado de la accesibilidad de los equipamientos.

Este acercamiento funciona como un termómetro para medir aspectos vinculados a la **accesibilidad social, sensibilización e interés en esta materia**.

Los resultados obtenidos son informaciones que derivan de pareceres, visiones y opiniones del personal técnico del museo. En algunos casos, no coinciden con la valoración realizada por parte del equipo de este proyecto sobre las condiciones de accesibilidad.

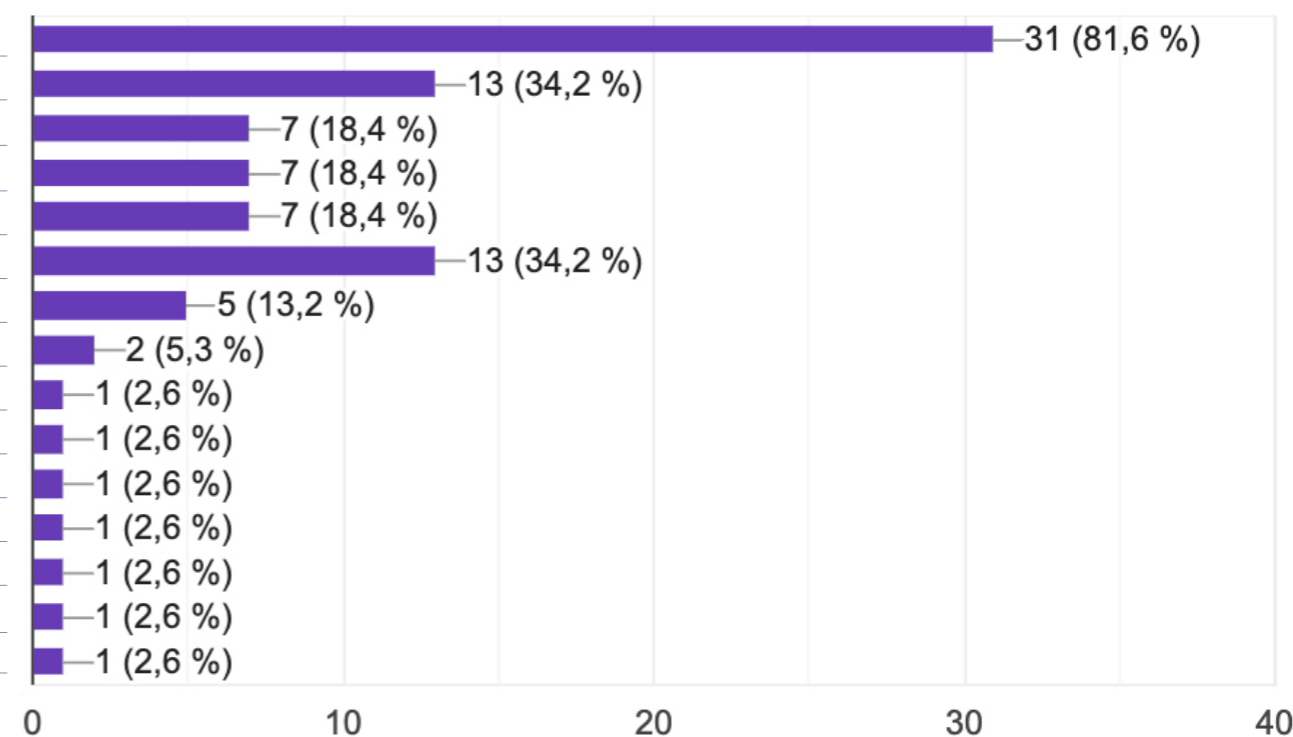
Este hecho puede ser en ocasiones fruto de desconocimiento sobre el tema sobre algún aspecto o una interpretación diferente. A pesar de ello, la actitud mostrada en todo momento y el interés en esta materia ha sido muy positivo.

1. Museoan irisgarritasun neurriak ezarri dira.
Se han incorporado medidas de accesibilidad en el museo:

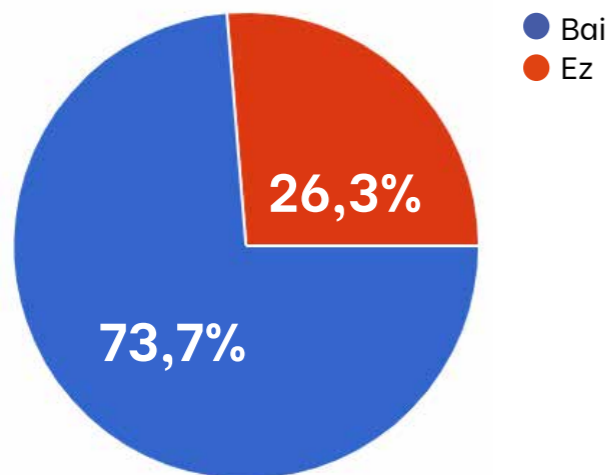


2. Baiezkoan, ezarri diren alorrak.
En caso afirmativo, áreas en las que se han incorporado:

- Eraikina
- Ibilbidearen informazio orokorra. Seinaletika
- Erakusketa iraunkorraren edukiak
- Web orria
- Aldi baterako egitarauak: erakusketak
- Ekintzak
- Hedapen baliabideak
- Komunikazioa eta marketing (online)
- *Museoaren izanak berak asko mugatzen du irisgarritasuna (itsasontzi bat da)*
- *Bisitan zehar usaintzeko, ukitzeko eta dastatzeko elementuak daude*
- *Eraikinetan igogailuak jarri ziren, baina gaur egun matxuratuta daude*
- *Gauza txikiak egiten ditugu arlo bakoitzean*
- *Ezetz erantzun det*
- *Nere erantzuna ezezkoa izan da*
- Ez

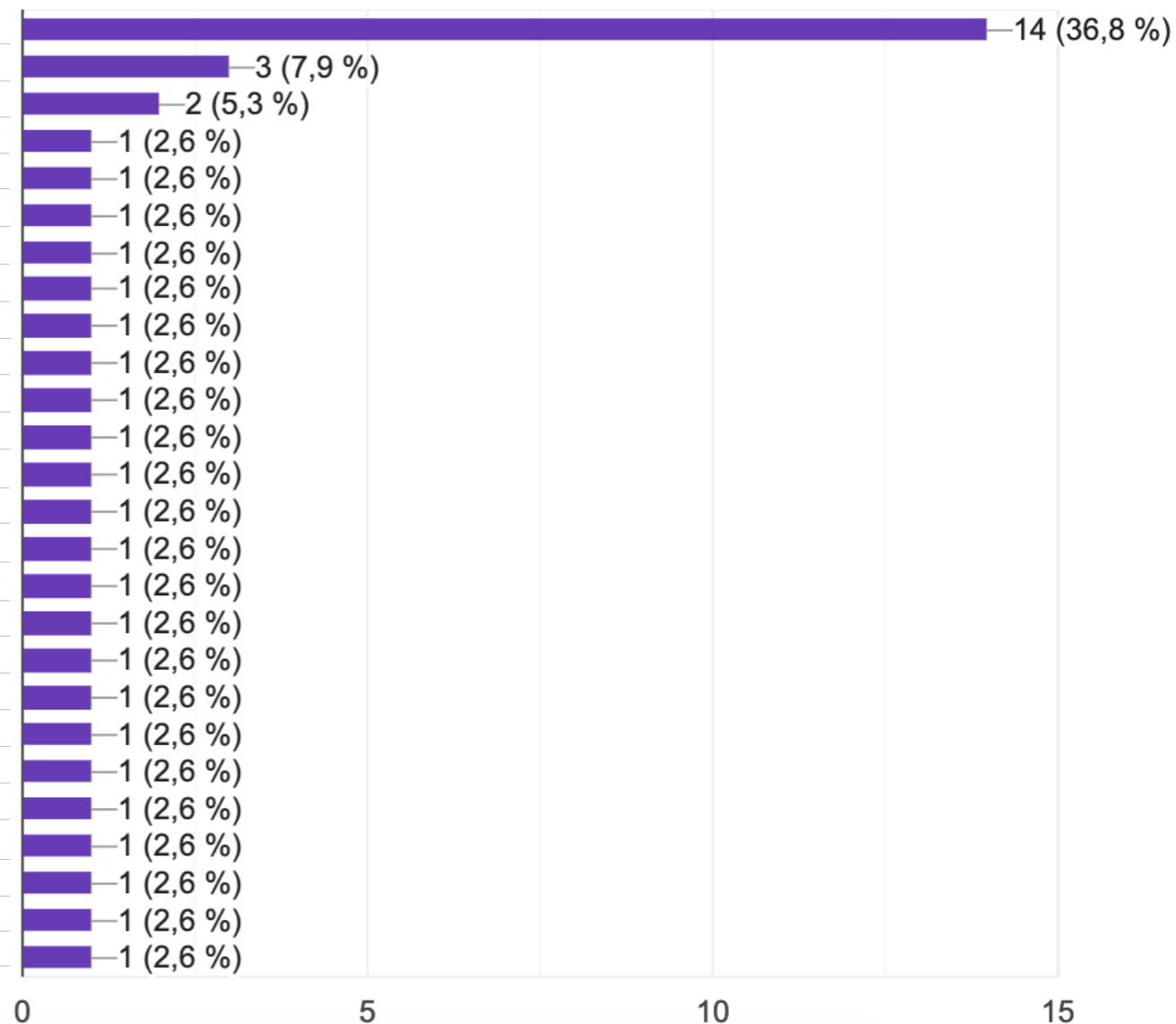


3. Aurretiazko informazioa eskaintzen da museoaren irisgarritasun baldintzen inguruan:
Se ofrece información previa sobre las condiciones de accesibilidad del museo:



4. Baiezkoan, ondorengo euskarrietan gehitu dira.
En caso afirmativo, afirmativo, se ofrece en los siguientes soportes:

- Web orria
- Liburuxkak
- Sare sozialak
- Nere erantzuna ezezkoa izan da
- Informazio pertsonala
- Ez dut informazioa eskaintzen
- Ezezkoa da
- Ez da idatzizkoa
- Telefonoaren bitartez
- Ezetz erantzun dugu
- Telefonoz hitz egiterakoan bezeroak esanez gero. Gainontzean ez dugu ezer berezirik
- Telefono bidez
- Ezetz erantzun det
- Ahoz, bisitariren bat gurpildun aulkian ikusten dugunean
- Informazio zuzena ematen dugu telefonoz
- Ez dugu eskaintzen
- Informazioa telefonoz
- Teléfono eta email bidez
- Sarrera salmenta bulegoan
- Telefono bidez
- Email eta telefonoz
- XX
- Desgaitasuna duten pertsonen elkarteak
- European Route of Industrial Heritage -k eskatu zuen formularioan
- Zuzeneko harremana - Telefono bidezko kontsultak
- X



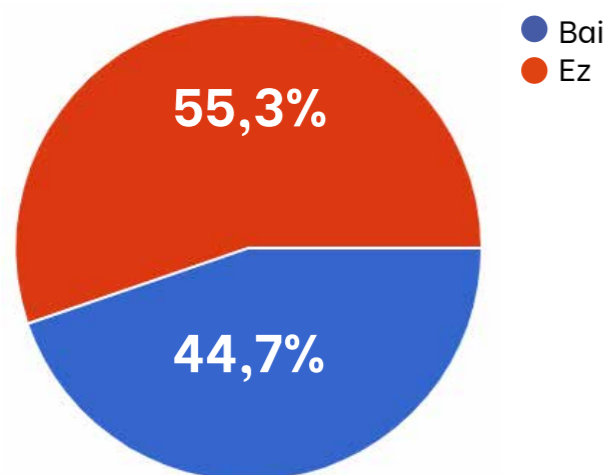
5. Publiko ezberdinei zuzendutako bisita gidatuen programak eskaintzen dira.

Se ofrece un programa regular de visitas guiadas a diferentes públicos:

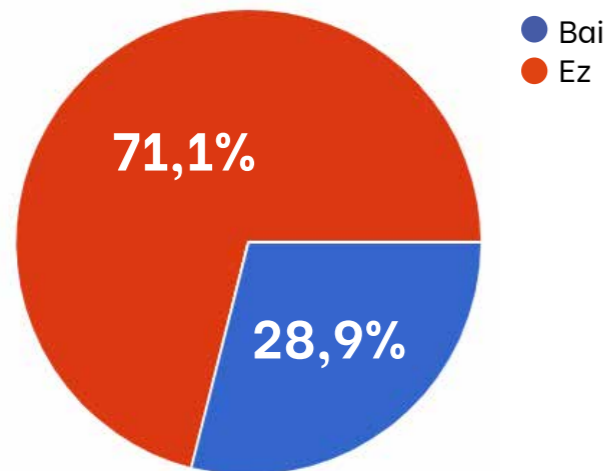


6. Desgaitasuna duten pertsonentzako jarduera zehatzak antolatzen dira.

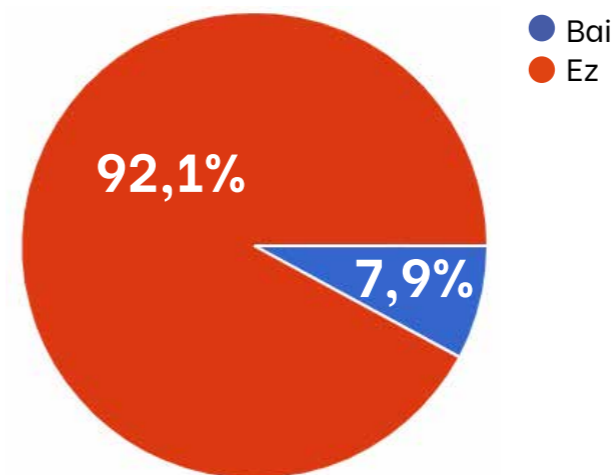
Se organizan actividades específicas para personas con discapacidad:



7. "Guztionezko diseinua"-ren ezagutza. Conocimiento del "Diseño para todos":

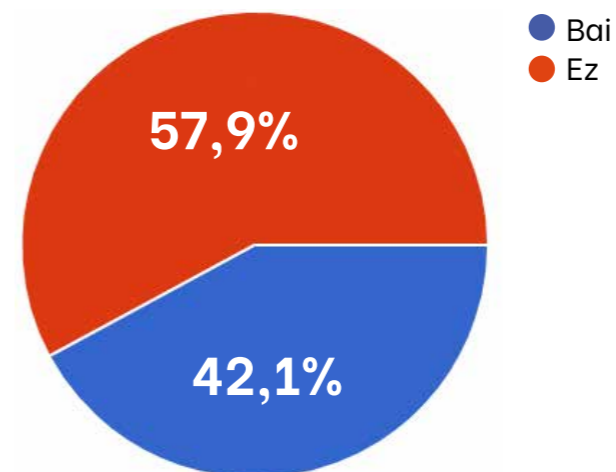


8. Ezagutzen den kasuan, museoan erabiltzen da. En caso que se conozca, se aplica en el museo:



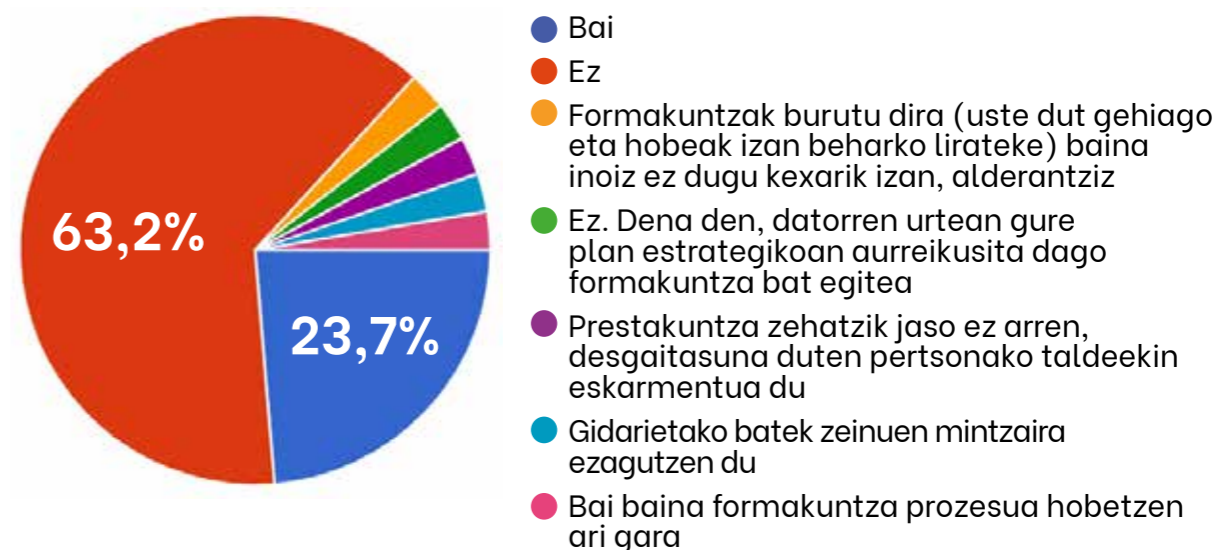
9. Desgaitasuna duten pertsonen entitate edo elkarteekin lan egiten da programaren baten bitartez.

Se colabora con entidades o asociaciones de personas con discapacidad a través de algún programa:



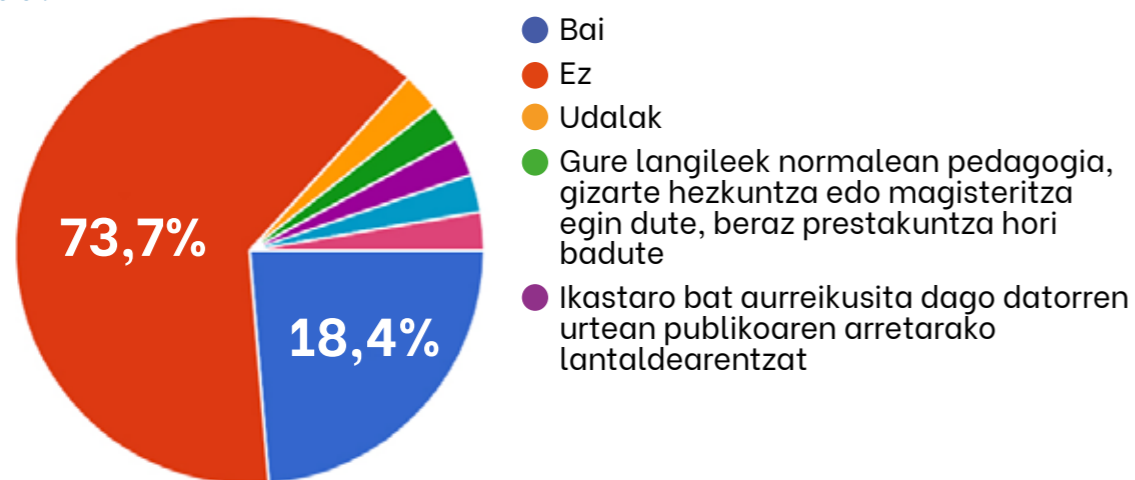
10. Desgaitasuna duten pertsonentzako arretan formakuntza zehatza.

Formación específica en atención a personas con discapacidad:



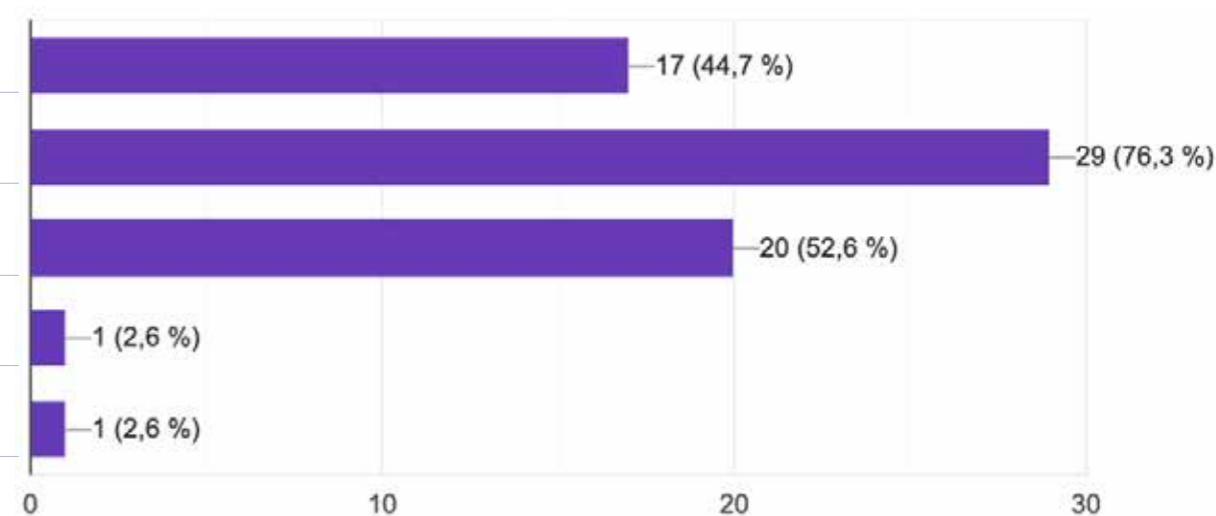
11. Museoak langileei irisgarritasunaren inguruko ikastaroak eskaintzen dizkie.

El museo oferta cursos de formación al personal sobre accesibilidad:

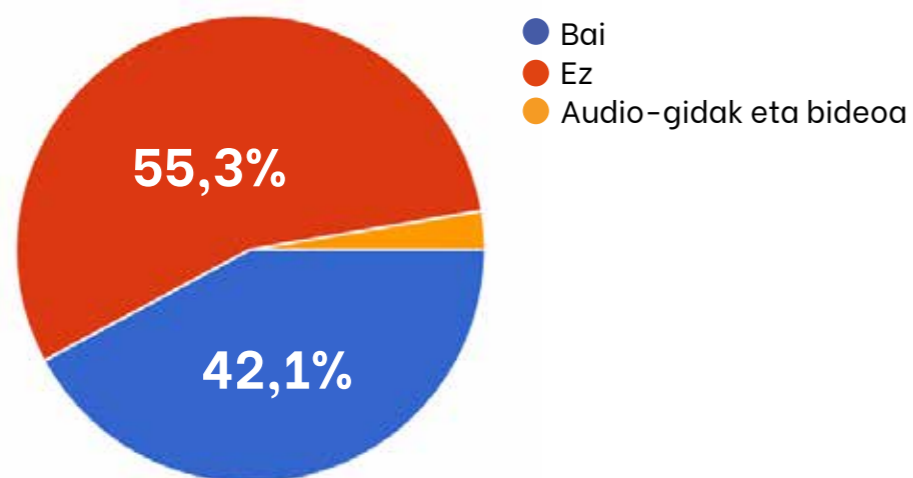


12. Museoaren erronka nagusiak irisgarritasunaren arloan.
Principales retos del museo en materia de accesibilidad:

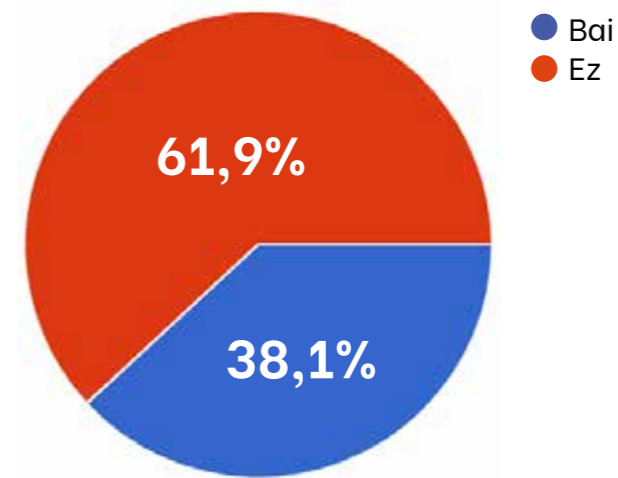
- Irisgarritasun fisikoa
- Zentzumen-irisgarritasuna
- Irisgarritasun kognitiboa
- Orohar irisgarritasunaren gaia da erronka
- Irisgarritasun soziala



13. Teknologia birtuala erabiltzen da edukiak ulertzea errazteko.
Se utilizan tecnologías virtuales para facilitar la comprensión de los contenidos:

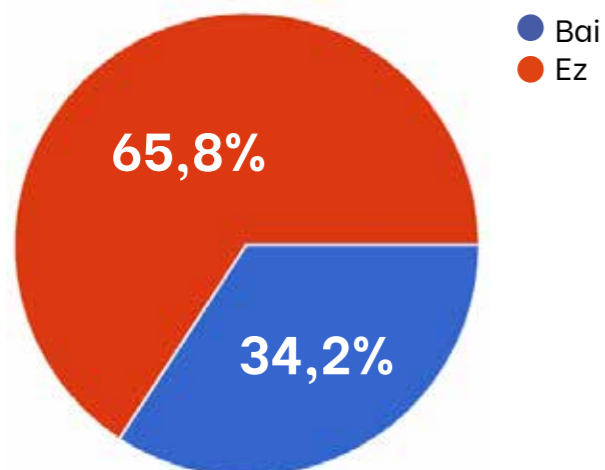


14. Baiezko kasuan, aplikazio hauek egokituta daude.
En caso afirmativo, estas aplicaciones están adaptadas:



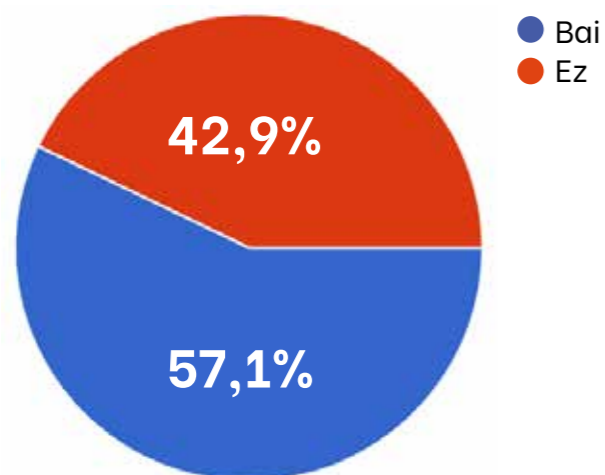
15. Edukiak digitalizatu dira irakurketa irisgarria izan dadin QR edo baliokidea den beste sistema batekin.

Se han digitalizado contenidos con una lectura accesible vía QRs o sistema equivalente:



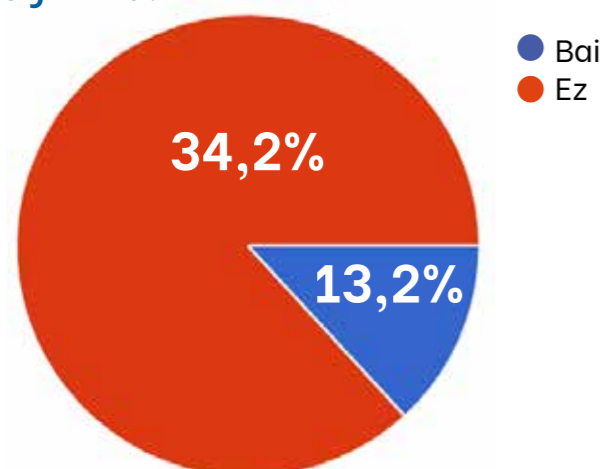
16. Baiezko kasuan, informazio hau irisgarria da pertsona ororentzat.

En caso afirmativo, esta información es accesible para todas las personas:



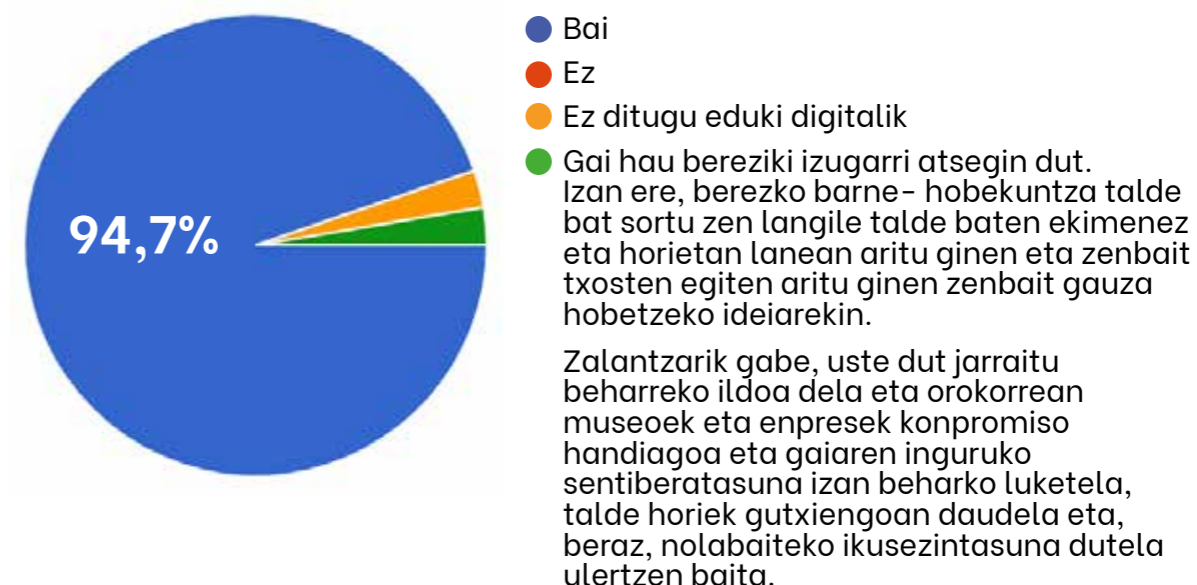
17. Irisgarritasun fisikoa, zentzumen-irisgarritasuna eta irisgarritasun kognitiboa hobetzen laguntzeko aplikazio bat dago.

Se dispone de una aplicación que ayude a la accesibilidad física, sensorial, cognitiva:



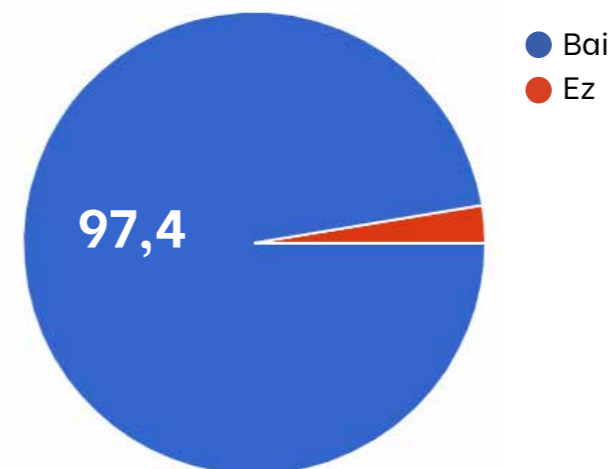
18. Eduki digitalen irisgarritasuna gaur egun oraindik lortzeko dagoen erronka dela uste duzu.

Consideras que actualmente es un reto pendiente asegurar la accesibilidad de los contenidos digitales:



19. Irisgarritasunaren inguruan ezagutza gehiago izateko interesa dago.

Se tiene interés en tener más conocimientos sobre accesibilidad:



5.2 IRISGARRITASUN BALDINTZEN BALORAZIO TEKNIKOA. GRAFIKA OROKORRAK

VALORACIÓN TÉCNICA DE LAS CONDICIONES DE ACCESIBILIDAD. GRÁFICAS GENERALES

Jarraian, lagineko 39 museoetako irisgarritasun baldintzen analisi orokorraren grafikak aurkezten dira. Egon daitezkeen oztopoak modu eraginkorragoan hautemate aldera, irisgarritasun motaren arabera antolatutak izan dira: irisgarritasun fisikoa, zentzumen-irisgarritasuna eta irisgarritasun kognitiboa

Honek museoetako irisgarritasun egoeraren ikuspegi orokorra eskaintzen du eta gai honen gaur egungo argazkia erakusten du.

Irisgarritasun mota bakoitzean aztertutako datu tekniko guztien artean adierazle esanguratsuak hautatu dira, irisgarritasun mota bakoitzaren egoeraren ideia argi bat eskaintzeko helburuarekin.

Modu honetan, gomendatutako aldaketak gauzatze aldera, erabilgarria den informazioa eskaintzen da.

Txosten honetako “eranskin”ean museoen irisgarritasun baldintzen balorazioa egiteko erabili diren analisi datu guztien fitxa teknikoa kontsulta daiteke.

Era berean, museo bakoitzaren fitxa bat eskaintzen da, bakoitzaren irisgarritasun baldintzen balorazioaren laburpen batekin eta emaitzen bertsio zabal batekin.

A continuación se presentan las gráficas generales obtenidas del análisis de las condiciones de accesibilidad de los 39 museos de la muestra. Éstas se han organizado por tipo de accesibilidad; física, sensorial y cognitiva con el objetivo de detectar de forma más eficaz las posibles barreras.

Esta perspectiva proporciona una visión general del estado actual de las condiciones de accesibilidad de los museos y proporciona una foto fija de esta cuestión a día de hoy.

Por cada tipo de accesibilidad se han seleccionado los indicadores más representativos de todos los datos técnicos analizados, con el objetivo de proporcionar una idea clara del estado de cada tipo de accesibilidad.

De esta manera se proporciona una información útil de cara a aplicar las diferentes mejoras recomendadas.

En el “anexo” de este informe se puede consultar la ficha técnica completa con los datos de análisis utilizados para valorar las condiciones de accesibilidad de los museos.

Así mismo, se proporciona una ficha de cada museo, con una valoración resumida de sus condiciones de accesibilidad y una versión extendida de los resultados.

Irisgarritasun fisikoa

Kanpoko ibilbidearen, museoko sarbidearen, harrera gunearen, erakusketa gunearen eta komunen irisgarritasun egoera aztertzeko aukeratutako adierazle multzoa biltzen da grafika honetan.

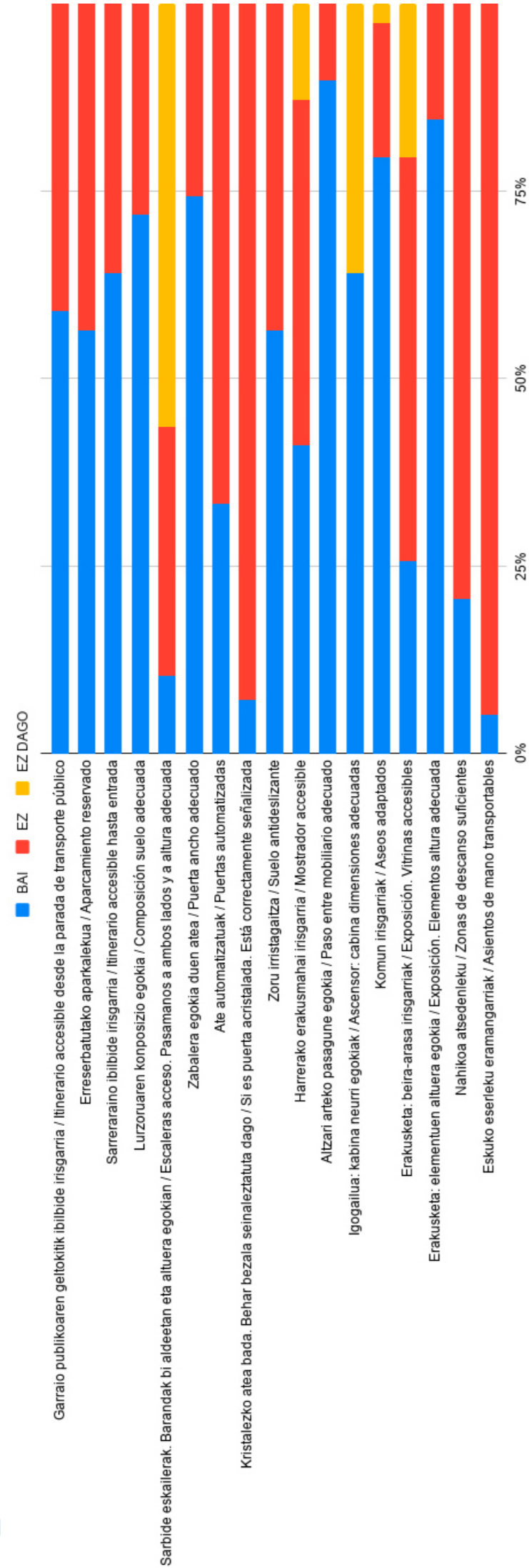
Irisgarritasun katetik abiatuz, museoaren irisgarritasun baldintza fisikoen erradiografia orokorra lortzea ahalbidetzen du.

Accesibilidad física

En esta gráfica se recoge un conjunto de indicadores seleccionados que comprenden el estado de accesibilidad del itinerario exterior, acceso al museo, área de recepción, espacio expositivo y servicios.

Permiten obtener una radiografía general de las condiciones de accesibilidad física del museo, a partir de su cadena de accesibilidad.

IRISGARITASUN FISIKOA / ACCESIBILIDAD FÍSICA



Irisgarritasun fisikoa

- Sarrera/harrera

Grafika honetan, museoko sarrera-harre-rako eremuko irisgarritasun fisikoaren egoe-raren ikuspegi zehatzagoa eskaintzen da.

Orokorrean, aniztasun funtzional fisikoa duen pertsona batentzako sarbidea ia museo guztietan bermatzen da, baina, bisitariaren harrera zerbitzua hobetu behar da.

Dokumentu honetako “emaitza” eta “gomendio” atala begiratu.

Accesibilidad física

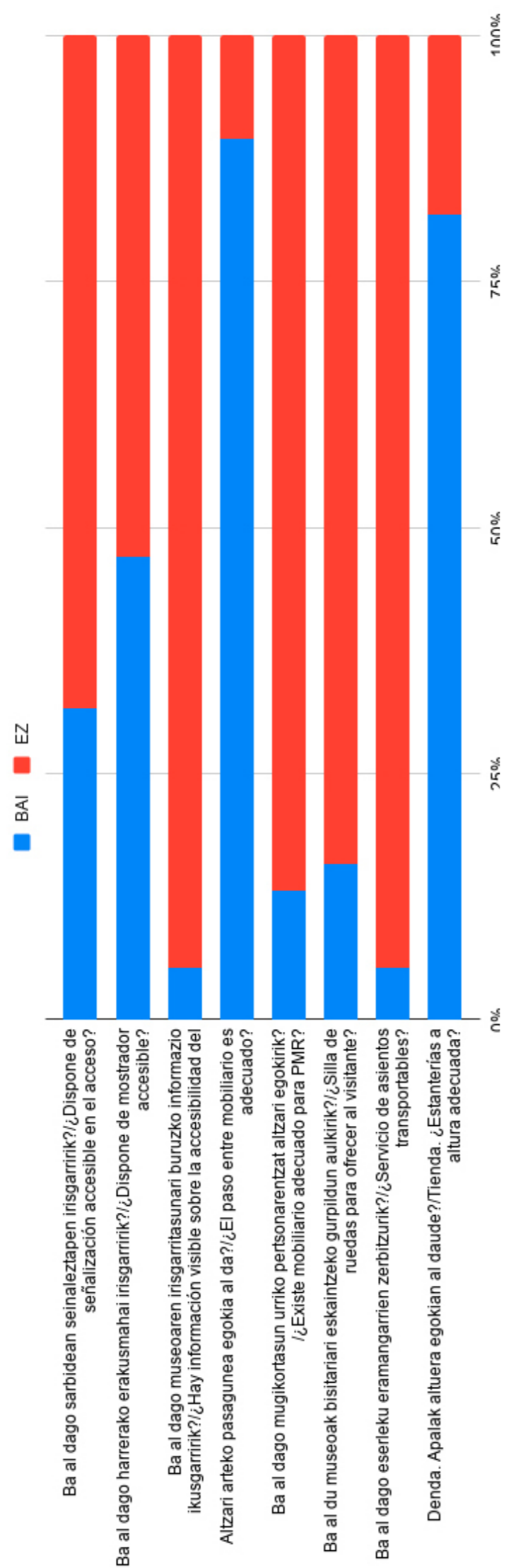
- Entrada/Recepción

En esta gráfica se ofrece una visión más detallada de la accesibilidad física de la zona de entrada-recepción del museo.

En general el acceso para una persona con discapacidad física se asegura en casi todos los museos, pero se deben mejorar los servicios de acogida al visitante.

Ver el apartado de “conclusiones” de este documento y de “recomendaciones”.

IRISGARRITASUN FISIKOA. SARRERA/HARRERA. - ACCESIBILIDAD FÍSICA. ENTRADA/RECEPCIÓN

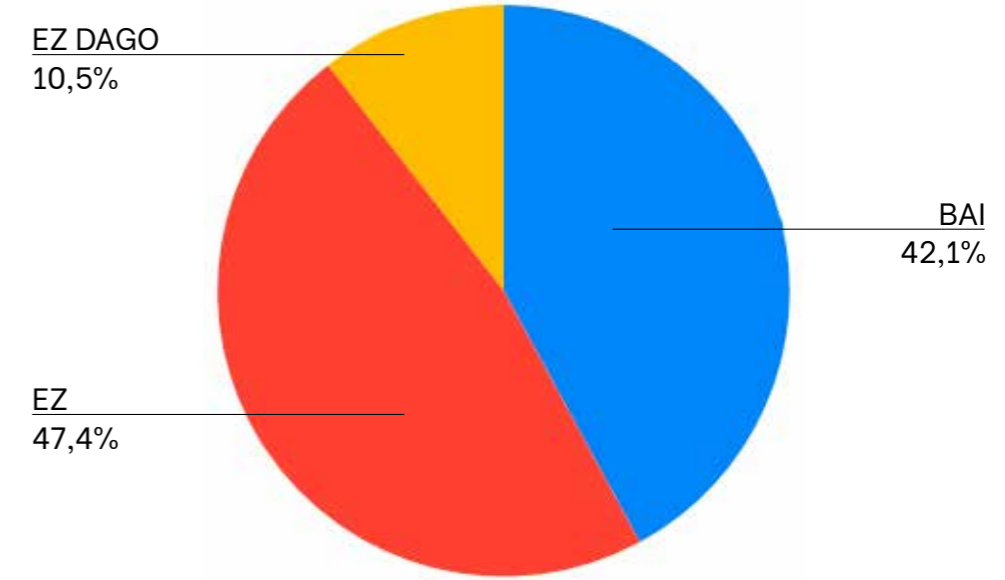


Irisgarritasun fisikoa. Harrerako erakusmahai irisgarria.

Ba al du erakusmahai irisgarririk?

Accesibilidad física. Mostrador accesible.

¿Dispone de mostrador accesible?



Grafiko honetan museo askotan oraindik ikus daitekeen oztopo fisiko bat agerian jartzen da, harrerako erakusmahai irisgarriak hitz egiten denean, honen dimentsioak kontuan izaten dira, edonor museoaren langileekin baldintza berdinetan gerturatu eta elkarreragin dezaten.. Erakusmahai guztia egokia izan beharko litzateke edota honen zatiren bat.

Leku horrek libre egon beharko luke, liburu-xkak, objektuak, etab. gainean uzteko erabiltzen baita. Aldi berean, leku hau normalean erabiltzen dena izatea gomendatzen da eta ez mugikortasun murriztua duten pertsonen dauden kasuan soilik.

IRISGARRITASUN FISIKOA: Datozen puntuekin harremana duten esku-hartzeak lehenetsi beharko lirateke:

En esta gráfica se visualiza una de las barreras físicas aún existentes en muchos museos, que es su mostrador de recepción. Cuando se habla de mostrador accesible se tienen en cuenta las dimensiones de éste para que cualquier persona pueda acercarse e interactuar con el personal del museo en igualdad de condiciones. Se trataría de disponer de todo el mostrador adecuado, o una de sus zonas.

Esta zona debería estar libre en su superficie ya que se suele utilizar para dejar encima folletos, objetos, etc. Se recomienda así mismo, que sea esta zona la que se utilice normalmente y no sólo cuando hay personas con movilidad reducida.

ACCESIBILIDAD FÍSICA: Se tendrían que priorizar las intervenciones vinculadas a:

1. Harrerako erakusmahaiaren egokitzapena.
2. Museoko irisgarritasun baldintzen inguruko informazioa eskaintzea.
3. Sarbidea, ibilbidea eta sarrerako atea markatzen duten seinaleak jartzea.
4. Komunetako moldaketak berrikustea. Gabeziak daude.
5. Atsedeen gunek altzari egokiekin doitu.
6. Zirkulazio bertikala berrikusi. Maldak, eskailerak, igogailuak. Hobetzeko elementuak daude.
7. Erakusketako objektuak jende guztia-erentzako irisgarri izatea bermatu. Altuera egokiak, beira-arasa egokiak, etab.

1. Adecuación del mostrador de recepción.
2. Ofrecer información sobre las condiciones de accesibilidad del museo.
3. Señalización de acceso y del itinerario. Señalización de puerta de entrada.
4. Revisar la adaptación de los aseos. Existen carencias.
5. Facilitar zonas de descanso con mobiliario adecuado.
6. Revisar la circulación vertical. Rampas, escaleras, ascensores. Existen elementos de mejora.
7. Garantizar que los objetos expuestos estén accesibles para todas las personas. Alturas adecuadas, vitrinas adecuadas, etc.

Ikusmen-irisgarritasuna

Kanpoko ibilbidearen, museoko sarbidearen, harrera gunearen, erakusketa gunearen eta komun-irisgarritasun egoera aztertzeko aukeratutako adierazle multzoa biltzen da grafika honetan.

Irisgarritasun katetik abiatuz, museoaren ikusmen irisgarritasunaren erradiografia orokorra lortzea ahalbidetzen du.

Museoak ez dira erabat irisgarriak ikusmen urritasuna duten pertsonentzat. Hobekuntzak arlo guztietan egin beharko lirarteke.

Orokorrean, museoko erakusketako ibilbidean zehar ezaugarri sentzorial ezberdinak dituzten objektu eta elementuak egoten dira baina ez dira ibilbide irisgarri baten testuinguruan kokatzen eta ez dira adierazita egoten.

IKUSMEN-IRISGARRITASUNA: Esku-hartze ezberdinak kontuan izan beharko lirarteke:

Accesibilidad visual

En esta gráfica se recoge un conjunto de indicadores seleccionados que comprenden desde el estado de accesibilidad del itinerario exterior, acceso al museo, área de recepción, espacio expositivo y servicios.

Permiten obtener una radiografía general de las condiciones de accesibilidad visual del museo, a partir de su cadena de accesibilidad.

Los museos no son accesibles en su totalidad para personas con discapacidad visual. Se deberían acometer mejoras en todas las áreas.

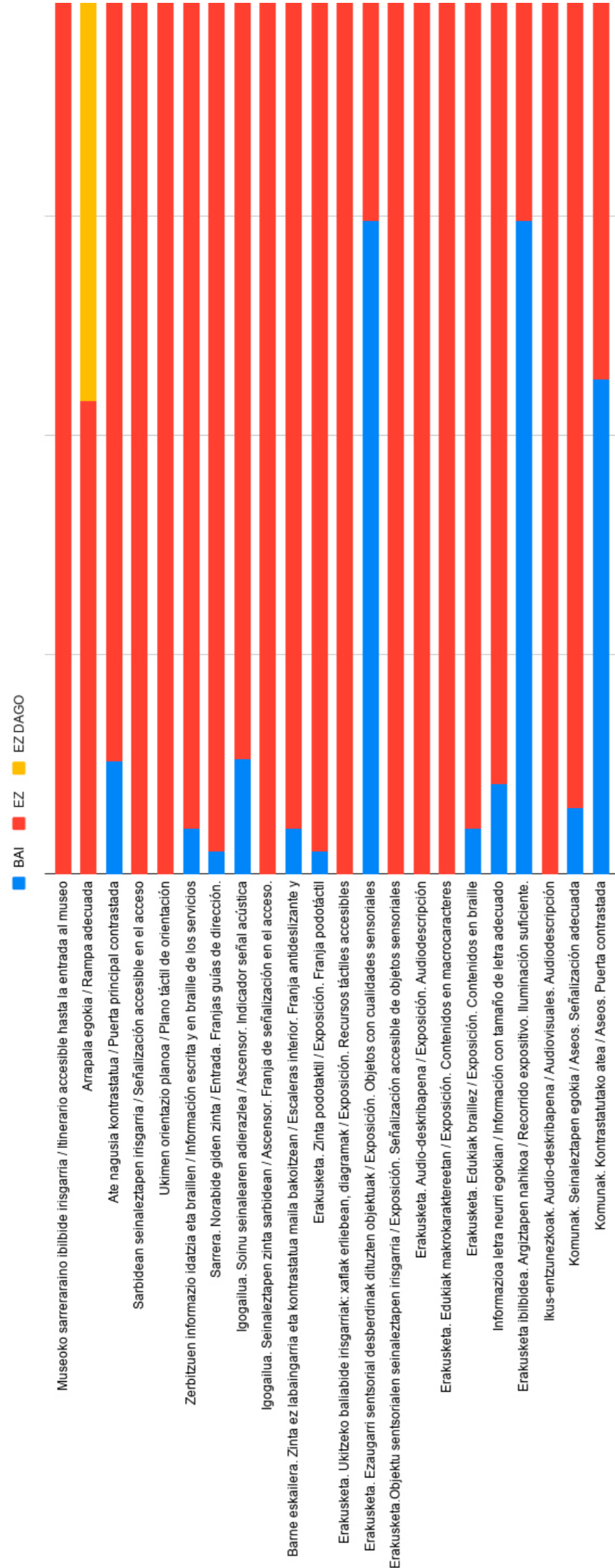
En general, en el recorrido expositivo de los museos hay objetos y elementos con características sensoriales diferentes pero no se enmarcan dentro de un itinerario accesible, ni están señalizados.

ACCESIBILIDAD VISUAL: Se deberían tener en cuenta las diferentes intervenciones:

1. Museoko sarbidearen egokitzapena. Seinale podotaktikak kolore kontrastearekin sarreratik harreraraino.
 2. Museoaren eta bertako edukien inguruko informazioa eskaini braille formatuan.
 3. Sarbidean ukimen orientazio planoak edukitzea.
 4. Komunikazio irisgarritasuna ikusmen baxua duten pertsonentzat. (Euskarriak, testuen tamaina, kontrastea ...)
 5. Norabideko seinaleztapen podotaktikak erakusketako ibilbidean.
 6. Azalpenezko diskurtsoan integratutako eta argi identifikatutako ukimen elementuak eskaini. (Errotulazioa braillez)
 7. Audio-deskribapena ikus-entzunezkoetan eta gailuetan (audiogidak).
 8. Zerbitzu desberdinen seinaleztapena. Markatu lurrean erreferentzia podotaktikekin.
- Kontsultatu txosten honetako ondorioak eta gomendioak.

1. Adecuación del acceso al museo. Señalización podotáctil con color contrastado desde la entrada hasta la zona de recepción.
 2. Ofrecer información en braille sobre el museo y sus contenidos.
 3. Disponer de un plano de orientación táctil en el acceso.
 4. Accesibilidad comunicativa para personas con baja visión. (Soportes, tamaño de textos, contraste...)
 5. Señalización direccional podotáctil en el recorrido expositivo.
 6. Facilitar elementos táctiles integrados en el discurso expositivo y claramente identificados. (Rotulación en braille)
 7. Audiodescripción en audiovisuales y dispositivos (audioguías).
 8. Señalización de los diferentes servicios. Marcar con referencias podotáctiles en el suelo.
- Consultar las conclusiones y recomendaciones de este informe.

IKUSMEN-IRISGARRITASUNA / ACCESIBILIDAD VISUAL



Entzumen-irisgarritasuna

Grafiko honek museoetako entzumen-irisgarritasun baldintza nagusiak erakusten ditu.

Entzumen urritasuna duten pertsonen interakzioa zailtzen duten komunikazio oztopoak daude, baita edukien sarbiderako oztopoak ere; batez ere, ikus-entzunezko baliabideekin zerikusia dutenak. Ikus txosten honetako “ondorioak” eta “aholkuak” atalak.

ENTZUMEN-IRISGARRITASUNA: Esku-hartze desberdinak kontuan izan beharko lirateke:

1. Mahaian begizta magnetikoa jarritz, harrera eremua egokitu.
2. Museoari eta honen edukiei buruzko informazio idatzia eman. Testu hauek argiak eta hizkera errazean izan behar dira.
3. Bisitan zehar entzuteko edukiak baleude, idatzizko material batean transkribatu.
4. Ikus-entzunezkoak azpítituloak jarrita adierazi behar dira, eta begizta bat ipini entzunaretoan.
5. Bideo gidak ipini, edota bisitak zeinu-hizkuntzaren bidez eskaintzeko aukeraz baliatu.
6. Beharra duen pertsonarekin zeinu-hizkuntzaren bidez komunikatu ahal izateko aukera izan.

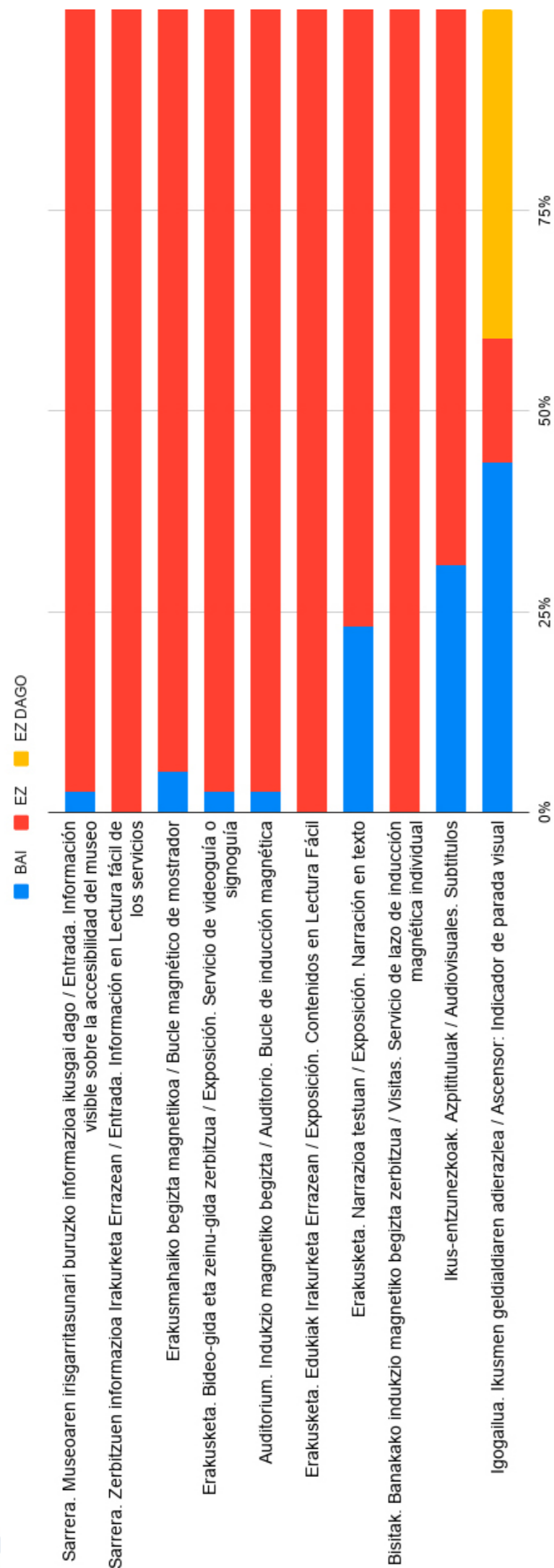
Accesibilidad auditiva

En esta gráfica se visualizan las principales condiciones de accesibilidad auditiva de los museos. Existen barreras de la comunicación que dificultan la interacción de las personas con discapacidad auditiva, así como barreras de acceso a los contenidos, sobre todo relacionados con los recursos audiovisuales. Ver el apartado de “conclusiones” y de “recomendaciones” de este informe.

ACCESIBILIDAD AUDITIVA: Se deberían tener en cuenta las diferentes intervenciones:

1. Adecuar el área de recepción con la colocación de bucle magnético de mostrador.
2. Facilitar información escrita sobre el museo y sus contenidos. Estos textos deben ser claros y con un lenguaje sencillo.
3. En caso de contenidos en audio en el recorrido, transcribir en soporte escrito.
4. Disponer de audiovisuales con subtítulos y colocar un bucle en sala auditorio.
5. Disponer de videoguía y/o valorar la posibilidad de ofrecer visitas en LS.
6. Disponer de formas para comunicarse en LS con la persona que lo necesite.

ENTZUMEN-IRISGARRITASUNA / ACCESIBILIDAD AUDITIVA



Irisgarritasun kognitiboa

Grafiko honek, museoetako irisgarritasun kognitiboa ebaluatzeko hautatu diren hainbat parametro erakusten ditu. Oztopo nagusiak informazioa eskuratzearrekin, edukiarekin eta museoaren espazioan zehar orientazio argiarekin lotuta daude. Ikus txostenaren ondorioak eta gomendioak atala.

IRISGARRITASUN KOGNITIBOA:
Lehentasunezko esku-hartze desberdinak hartu beharko lirateke kontuan:

1. Museoko seinaleztapen orokorrean hobekuntza. (norabidezkoa, orientaziokoa, zerbitzuen identifikazioa, piktogramen erabilera ...)
2. Irakurketa Erraza gehitzea mezuak pertsona guztientzat ulergarriagoak izan daitezten.
3. Partaidetza jarduerak eta esperientziak izatea gomendatzen da, baita ibilbideen aukera desberdinak ere, besteak beste, horien iraupena, baliabideak kontuan izanik.

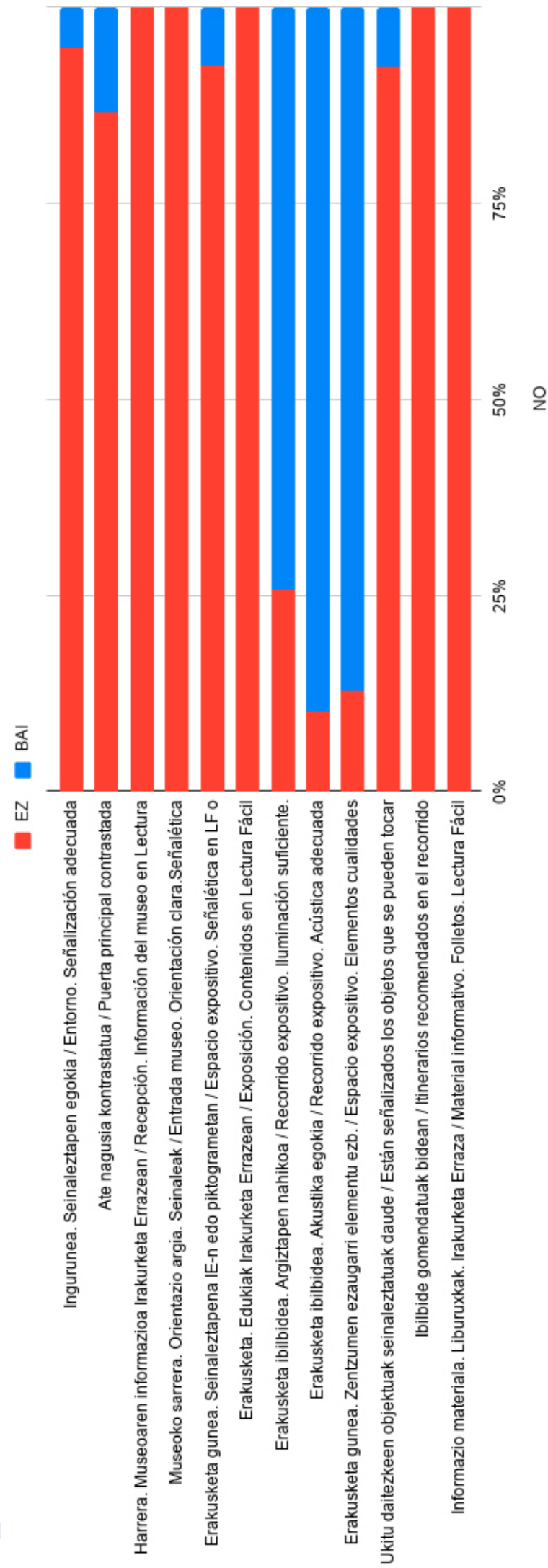
Accesibilidad cognitiva

En esta gráfica se visualiza una selección de parámetros para valorar la accesibilidad cognitiva de los museos. Las principales barreras están relacionadas con el acceso a la información, contenidos y orientación clara por el espacio museístico. Ver el apartado de conclusiones y recomendaciones del informe.

ACCESIBILIDAD COGNITIVA: Se deberían tener en cuenta las diferentes intervenciones prioritarias:

1. Mejora en la señalética general del museo. (direccional, de orientación, identificación de servicios, uso de pictogramas...)
2. Incorporación de la Lectura Fácil para hacer los mensajes más comprensibles para todas las personas.
3. Se recomienda disponer de actividades y experiencias participativas, así como diferentes opciones de recorridos teniendo en cuenta su duración, recursos, entre otros aspectos.

IRISGARITASUN KOGNITIBOA / ACCESIBILIDAD COGNITIVA



Komunikazio-irisgarritasuna

Grafiko honek, museoetako informaziora eta edukietara iristeko erreferentzia egiten duten parametroen hautaketa erakusten du.

Beharrezkoa da museoko espazioan sartzeko eta orientatzeko dauden oztopoak ezabatzea eta pertsona guztiei mezuen ulermena erraztea.

Seinaleztapenaren balorazioan, ez da “egokitzat” hartu egungo segurtasun neurriek jarraitu beharreko protokoloa dela eta jarritako norabide señaleztapena, kasu askotan behin-behinekoa eta orokorrean pertsona guztientzat eskuragarria ez dena.

Ikus txosten honetako “ondorioak” eta “aholkuak” atalak.

Accesibilidad comunicativa

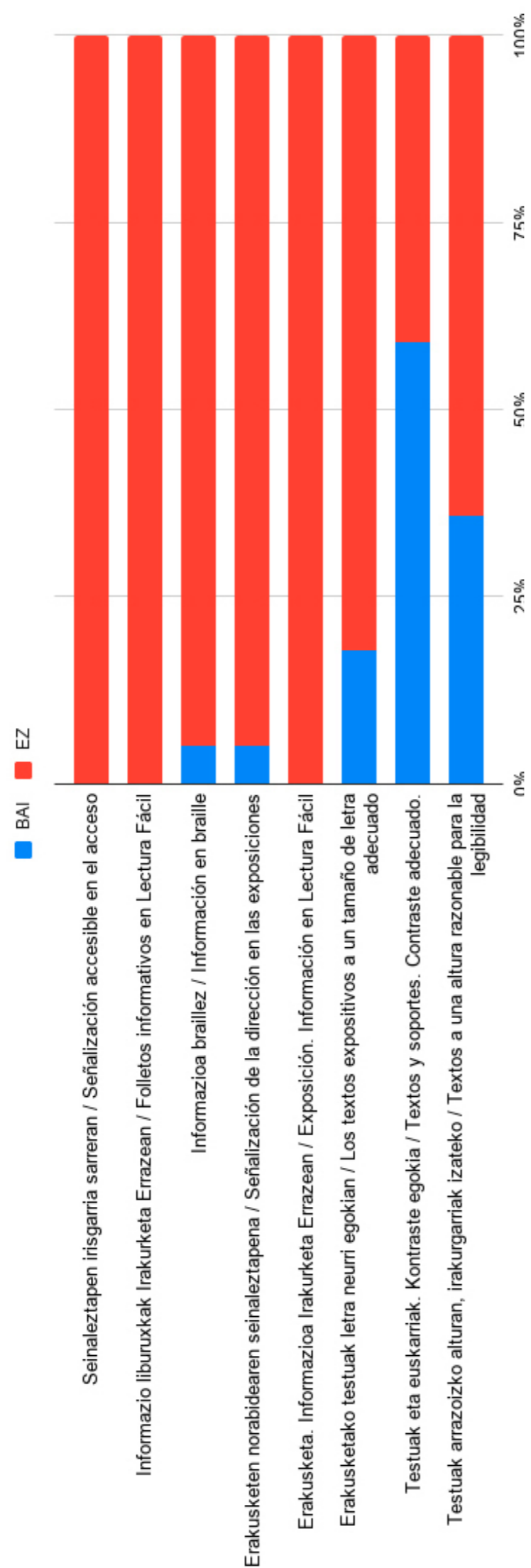
En esta gráfica se visualiza una selección de parámetros que hacen referencia al acceso a la información y contenidos.

Es necesario eliminar las barreras existentes para acceder y orientarse por el espacio museístico y facilitar la comprensión de los mensajes a todas las personas.

En la valoración de la señalética no se ha tenido en cuenta “como adecuada”, la señalética direccional colocada debido al protocolo a seguir por las medidas de seguridad vigentes, en muchos casos provisional y en general no accesible para todas las personas.

Ver las “conclusiones” y “recomendaciones” específicas de este informe.

KOMUNIKAZIO - IRISGARRITASUNA / ACCESIBILIDAD COMUNICATIVA



6. ONDORIOAK CONCLUSIONES

6.1 MUSEOAREN IRISGARRITASUNA EGUNGO TESTUINGURUAN

Museoen irisgarritasun baldintzen ebaluazioa Covid19 pandemiaren bilakaerak eta ondorioek baldintzatutako esparruan burutu da. (Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuak, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratzeko duena).

Testuinguru honen ondorioz, museoek etapa, prozesu eta aldaketa asko igaro dituzte, itxiera eta ondorengo irekiera deskonfirmendu faseetan. Aldaketa hauek museoaren funtzionamenduan eta pertsonekin dituzten harreman moduetan eraldaketak eragin dituzte.

Prozesuak eta ekintzak blokeatu eta jarduerak bertan behera utzi eta atzeratu dira. Formatu batzuk beste batzuentatik ordezkatu dira, hor zeuden joerak, digitala esaterako, bizkortu dira, baina kasu gehienetan oraindik estrategia finkoetan bilakatu gabe zeuden.

Guzti honen aurrean, irisgarritasun

6.1 ACCESIBILIDAD DEL MUSEO EN EL ACTUAL CONTEXTO

La valoración de las condiciones de accesibilidad de los museos se ha realizado en un marco condicionado por la evolución y consecuencias de la pandemia Covid19. (Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19).

Fruto de este contexto, los museos han pasado y están pasando por muchas etapas, procesos, cambios, como su propio cierre y posterior apertura en las fases de desescalada. Estos cambios están provocando transformaciones en el propio funcionamiento de los espacios museísticos y su forma de relacionarse con las personas.

Se han bloqueado procesos, acciones, cancelado y retrasado actividades. Se han sustituido unos formatos por otros, se han acelerado tendencias que estaban ahí, como la digital, pero que en la mayoría de casos aún no se habían convertido en estrategias firmes.

kontuetan espero genuenarekin egin dugu topo. Museoan aurrez aurreko elkarreragite baterako prestatutako elementu guzti horiek dekretuz baliogabetu dira. Beraz, baita aniztasun funtzionala duten pertsonentzat lagungarriak izan zitezkeen zentzumen ezaugarriak dituzten elementu eta gailuak ere.

Era berean, azalpen ibilbideak eta hauek igarotzeko modua ere aldatu dira, noranzko bakarreko ibilbideen diseinuarekin eta behin-behineko seinalitika barne hartuz.

Gainera, museoek baliabide berriak, dimentsio digitala barnean, sortu behar izan dituzte, bisitariek informazioa, aurrez aurre zein online, eskura izan zezaten. Erakusketak aretoetan kokatutako QRren bitartez, esaterako, edukietara heltzeko sistemak sortu dira. Kasu askotan museoek audiogida bertan beheara uzteagatik.

Berregokitzapen honetan ez da kontuan izan irisgarritasuna, edo ez da izan lehenetsun bat, aniztasun funtzionala duten pertsonak edukietara heltzeko duten arraila are gehiago nabarmenduz.

Hilabete hauetan ikusi dugu museoak bere presentzia mundu digitalean nola indartu duen. Eta zerbait puntuala izatetik, jada aurreikusten zen joera bat izatera igaro da. Orokorrean, museoetako web-orrietan edukia gehiago daude, sare sozialen erabileraren areagotzea eta pertsona guztientzat irisgarriak ez diren eduki digital gehiago.

Guzti honen aurrean, museoek irisgarritasunaren aurrean erronka are eta handiagoa da. Irisgarritasunaz ari gara, museoaren gune fisikoan zein digitalean, horrek ekar dezakeen konplexutasunarekin. Konplexutasun honi heldu eta zalantzarik gabe mahaigaineratu behar dugu, museoa bere dimentsio guztietan pertsona guztientzat irisgarria izan dadin.

Ante todo ello, en materia de accesibilidad nos hemos encontrado con lo esperado. Todos aquellos elementos que estaban habilitados para una interacción presencial en el museo se han anulado, por decreto. Por tanto, los dispositivos, los elementos con características sensoriales que podían ser un apoyo para las personas con diversidad funcional también.

Así mismo, los recorridos expositivos y la forma de transitarlos también se han visto alterados, con diseño de itinerarios unidireccionales e incorporación de señalética provisional.

Además, los museos han tenido que generar nuevos recursos, incluyendo la dimensión digital, para que las personas visitantes pudieran acceder a la información, tanto de forma presencial como online. Se han generado, por ejemplo, sistemas de acceso a contenidos a través de QRs, dispuestos en las salas expositivas. En muchos casos por la anulación de la audioguía del museo.

En esta readaptación no se ha tenido en cuenta la accesibilidad, o bien no ha sido una prioridad, aumentando aún más la brecha ya existente de acceso a los contenidos para personas con discapacidad. En estos meses hemos presenciado cómo el museo ha potenciado su presencia en el mundo digital. Y más allá de algo puntual, se dibuja una tendencia, que ya se veía venir.

En general, hay más contenidos en las páginas web de los museos, un aumento del uso de las redes sociales, y más contenidos digitales que no son accesibles para todas las personas.

Ante todo ello, el reto ante la accesibilidad de los museos aún es mayor. Ya no solo hablamos de la accesibilidad en el espacio físico del museo, sino también en el espacio digital, con la complejidad que puede conllevar. Una complejidad que debemos abordar y desde luego plantearnos para

Orokorrean, eta baita testuinguru hau kontutan izanik, esan genezake, gaur egun, museoaren erabateko irisgarritasuna zain dagoen erronka dela. Ez museoak, ez instalazioak, ez zerbitzuak, ez programak ez dira irisgarriak pertsona guztientzat. Gaur egun oraindik gainditzeko dauden oztopo fisikoak daude eta gainontzeko irisgarritasun beharretara ikuspegia zabaldu ahala erronkak handitzen dira.

Irisgarritasuna ez da zeharkako gaia museoan eta gutxi dira irisgarritasun plana dutenak. Hala ere, zenbait kasutan neurri irisgarriak bideratu dira eta nabarmentzeko da erabiltzaileekiko harreraren kalitatea. Giza aniztasunaren gizarteratzerantz aurrera egiteko gertaera garrantzitsua.

Gai honetan estrategia argirik ez dago, ez jarraibiderik ez irisgarritasun unibertsalerantz aurrera egiten lagundu dezakeen irizpiderik ere.

Kasu gehienetan, museoek urteko aurrekontuen barne ez dago baliabide nahiko eta dirulaguntza publikoen bitartez, besteak beste, programazioarekin eta dokumentazioarekin zerikusia duten beste mota batzuetako gaiei ematen zaie lehenetsuna.

Era berean, hitz egin dugun profesionalen gehiengoarentzat kontuan izateko gaia da eta aurrera egiteko eta hobekuntzei ekiteko interesa dago, baina kasu gehienetan gai honi buruzko ezjakintasuna eta baliabide eza onartzen da.

Horregatik, hartu diren neurriak partzialak dira, denboran jarraipenik gabeak, bide-orri argirik gabe.

que el museo en todas sus dimensiones sea accesible para todas las personas.

En general, y también teniendo en cuenta este contexto, podríamos decir que la accesibilidad total del museo es a día de hoy un reto pendiente. Los museos no son accesibles para todas las personas, ni las instalaciones, servicios, ni programas. A día de hoy existen aún barreras físicas que superar y a medida que ampliamos la visión al resto de accesibilidades, los retos aumentan.

La accesibilidad no es un aspecto transversal en el museo y hay pocos que dispongan de un plan de accesibilidad. Aún así se han habilitado en algunos casos medidas accesibles y destaca la atención de calidad a las personas usuarias. Un hecho importante para avanzar hacia la integración de la diversidad social en el museo. Falta una estrategia clara en esta materia, unas pautas y criterios que puedan contribuir a avanzar hacia la accesibilidad universal.

En la mayoría de casos, no se dispone de recursos suficientes dentro de los presupuestos anuales de los museos, y a través de las subvenciones públicas se priorizan otro tipo de cuestiones, que tienen que ver con la programación, documentación, entre otros.

A su vez, para la mayoría de profesionales consultados/as es un aspecto a tener en cuenta y hay interés en avanzar y acometer mejoras, pero en la mayoría de casos se reconoce el desconocimiento en esta materia y la falta de medios.

Por ello, las medidas que se han acometido son parciales, sin continuidad en el tiempo, ni una hoja de ruta clara.

6.2 GIZA-IRISGARRITASUNA

- Sentsibilizazioa eta formakuntza

Museoak pertsona guztien benetako parte hartze baterantz aurrera egiteko oso garrantzitsua da erakundean lanean dauden pertsona guztien formakuntza. Orokorrean, guztiak irisgarritasun baldintzak nola hobetu daitezkeen ezagutzeko interesa azaldu dute.

Gainera, gai honetan formakuntzarik eza onartu dute eta gogo onez jasotzea onetsiko lukete. Kasu gutxietan eskaintzen dira museotik langileentzako formakuntza ikastaro eta jardunaldiak, beraz, formakuntza zehatzak eta sektorialak proposatu beharko liriateke.

Esanenez ezjakintasuna gai honetan orokorra dela eta irisgarritasun eremua fisikotik haratago zabaldu ahala areagotzen dela. Museoak ez daude trebatuak esaterako, ikusmen eta entzumen, zentzumen-irisgarritasun motaren bat duten pertsonak hartzeko.

Desgaitasun kognitiboari dagokionez, kasu gehienetan bisita gidatuak eskaeraren arabera egokitzen dira, beraz, museoak ikustera doazen taldeak bisitaz goza dezakete. Hala ere, orokorrean ez dago eduki egokirik adimen-desgaitasuna urritasuna duten pertsonentzat.

Gomendatuko genukeen formakuntza orokorra bi ataletan antolatu daiteke:

1- Desgaitasuna duten pertsonen beharren ezagutza museoan ezarri daitezkeen neurri irisgarriekin harreman duta.

2- Publikoarekin elkar eragiten duten museo pertsonen aldetik desgaitasuna duten pertsonetarako arreta.

6.2 ACCESIBILIDAD SOCIAL

- Sensibilización y formación

Para que el museo avance hacia una participación real de todas las personas es de gran importancia la formación de las personas empleadas en la institución. En general, todas ellas han mostrado interés en conocer cómo se pueden mejorar las condiciones de accesibilidad.

Además, reconocen la falta de formación en este tema y aceptarían de buen grado recibirla. En pocos casos se ofrecen cursos, jornadas de formación al personal desde el museo, por lo que habría que plantear formaciones específicas y sectoriales.

Podríamos decir que el desconocimiento en esta materia es general y aumenta en la medida que ampliamos el marco de la accesibilidad, más allá de la física. Los museos no están preparados para recibir personas con algún tipo de discapacidad sensorial, por ejemplo, visual y auditiva.

En cuanto a la discapacidad cognitiva, en la mayoría de los casos las visitas guiadas se adaptan a demanda, por lo que los grupos que visitan el museo pueden disfrutar de la visita de forma satisfactoria. Aún así, en general no hay contenidos adecuados para personas con discapacidad cognitiva.

La formación general que recomendaríamos se podría organizar en dos bloques:

1- Conocimiento de las necesidades de las personas con discapacidad vinculada a las medidas accesibles que se pueden implementar en el museo.

2- Atención a personas con discapacidad por parte de las personas del museo que interactúan con los públicos.

A este breve resumen, le sumamos el reto

de la accesibilidad digital. Existe un desconocimiento generalizado sobre este tema y requeriría una formación más específica.

Laburpen motz honi, irisgarritasun digitalaren erronka gehitzen diogu. Gai honi buruzko ezjakintasuna orokorra da eta formakuntza zehatzagoa beharko luke.

- Desgaitasuna duten pertsonen elkarteekin lankidetzak

Hobetzeko beste alorretako bat giza sektorearekiko harremanak dira. Beraien beharrak ezagutzea eta lankidetzak loturak ezartzea elkarrenganako onura izan daiteke. Zenbait kasutan, baliabideak, bisita hobetzeko material egokiak eta museoaren gozamenak dakartzaten egitasmoak zein programa zehatzak martxan jartzeak harreman hauetan du sorburua.

Elkarteetara hurbiltzea ezarri beharreko neurriekin asmatzeko eta hauek hobeto ezagutzeko lagungarria izan daiteke. Gainera, desgaitasuna duten pertsonen artetik buruzko formakuntza zehatzak eskaini ditzaketen taldeetaz ari gara.

6.3 IRISGARRITASUN FISIKOA

Irisgarritasun fisikoa museoak bere gain hartutako arloa da, araudien arabera urteak daramatza horretan lanean. Orokorrean, eraikinen, zerbitzuen eta instalakuntzen egokitzapen arkitektonikoen neurriak ezarri dira baina azpimarratzekoa da gaur egun oraindik hobetu beharreko alderdiak badi-rela.

Gai honen inguruko lan ildo argirik ez dagoenez eta irisgarritasun planik ez dagoenez, museoek, orokorrean eskatutakoa modu autonomoan eta puntualean ezarri dute.

Modu azkar baina eraginkor batean ideia bat egiteko, gurpildun aulkia erabiltzen duen pertsona baten larruan jarri gintezke. Aukeratutako 39 museoetan maila ez-

de la accesibilidad digital. Existe un desconocimiento generalizado sobre este tema y requeriría una formación más específica.

- Colaboración con asociaciones de personas con discapacidad

Otro aspecto a mejorar son las relaciones con el sector social. Conocer sus necesidades y establecer vínculos de colaboración puede ser un beneficio recíproco. Estas relaciones pueden derivar en algunos casos en la puesta en marcha de proyectos y programas específicos en los que se generan recursos, materiales adecuados para mejorar la visita y disfrute del museo.

El acercamiento a las asociaciones puede ayudar a conocer mejor y acertar en las medidas a implementar. Además se trata de colectivos que pueden dar formaciones específicas sobre atención a personas con discapacidad.

6.3 ACCESIBILIDAD FÍSICA

La accesibilidad física es un área asumida en el museo que por normativa se lleva años trabajando. En general, se han aplicado medidas en la adecuación arquitectónica de los edificios, servicios e instalaciones, pero cabe destacar que a día de hoy aún hay aspectos a mejorar.

Al no existir líneas claras de trabajo en cuanto a este tema y no disponer de planes de accesibilidad, los museos, en general, han implementado lo que se exigía y requería de una forma atomizada y puntual.

Para hacernos una idea de forma muy rápida pero efectiva, podríamos ponernos en el lugar de una persona usuaria de silla de ruedas. En los 39 museos seleccionados surgirían barreras físicas, de diferente

berdineko oztopo fisikoak sortuko lirateke, besteak beste, inguruneetara eta museora heltzeko, harrera gunera, ikusgai dauden elementuen altuerara, egokitutako komunitara, eskilararetara, igogailura lotutakoak.

Testuinguru honetan, esan genezke mugikortasun urriko pertsonak orokorrean museoan sar daitezkeela, baina gaur egun ez da bermatzen % 100ean bisita eroso bat. Kasu guztietan ez dago PMRrako aparkalekurik eta ez da gertuen dagoen garraio publikotik ibilbide irisgarrien berri ematen web-orrialdeetan. Orokorrean publikoarentzako arreta gune irisgarriak eta erakusketa ibilbidean atsedenekuak falta dira eta komunek gaur egun gabezia batzuk dituzte.

Hala ere, orokorrean museoak mugikortasun urriko pertsonentzat irisgarriak dira. Salbuespen argiak daude, beraien tipologia eta ezaugarriengatik gune helezinak direnak. Mater Museoa, Zerain Kultur Paisaiako zenbait elementu edo Lili Jauregia, esaterako.

Horren harira, eraikuntzen tipologia eta beraien ezaugarriak hartu behar dira kontuan. Museo batzuk eraikuntza historiko-artistikoak dira, eta kasu bakoitzean egokienak diren neurri irisgarriak zeintzuk diren aintzat hartu behar da, bidezko oreka bat bilatuz.

Eraikuntza hauek ahalik eta irisgarritasun baldintza onenak lortzeko irtenbide alternatiboak har ditzakete eta kasu bakoitzean egokiagoak diren hobekuntza elementuak gehitu ditzakete, izendatuak edo babestuak izatearen balioak edo izaera aldatu gabe.

Illo beretik, kontuan izan behar da kultur arloan irisgarritasunaz hitzegiten dugunean beste parametro asko jokoan jartzen direla. Hau da, arlo sotilagoez ari gara askotan hizketan, giza irisgarritasuna deitzen diogunari lotutakoak: tratua eta zaintza, museo langileen aldetik beharrezkoa den sentsibilizazioa eta empatia, besteak beste. Oinarrizko alderdiak museoan giza aniztasunaren integrazioan aurrera egiteko.

grado, en toda la cadena de accesibilidad, vinculadas a los entornos y acceso al museo, área de acogida y recepción, altura de elementos expuestos, aseos adaptados, escaleras, ascensores, entre otros.

En este contexto, podríamos decir que las personas con movilidad reducida podrán en general acceder al museo, pero no se asegura a día de hoy una visita 100% confortable. No en todos los casos se dispone de aparcamiento para PMR, y no se informa en las páginas web de itinerarios accesibles para llegar desde el transporte público más cercano, faltan en general.

Aún así, en general los museos son accesibles para personas con movilidad reducida. Hay excepciones claras, como aquellos espacios que por su tipología y características son inaccesibles. Es el caso del Mater Museoa, algunos elementos del Paisaje Cultural de Zerain o el Palacio Lilli.

En este sentido, hay que tener en cuenta la tipología de los edificios y sus características. Hay museos que son edificios histórico-artísticos, y hay que valorar en cada caso cuáles son las medidas accesibles más apropiadas, buscando un equilibrio razonable.

Estos edificios pueden adoptar las soluciones alternativas que permitan alcanzar las mejores condiciones de accesibilidad posibles e incorporar elementos de mejora más apropiados en cada caso, sin alterar los valores o carácter por el cual han sido declarados o protegidos.

En este sentido, hay que tener en cuenta que cuando hablamos de accesibilidad en el ámbito cultural, entran en juego muchos otros parámetros. Es decir, hablamos de aspectos muchas veces más sutiles, vinculados a lo que llamamos la accesibilidad social: trato y cuidado, sensibilización necesaria por parte del personal del museo, empatía, entre otros. Aspectos básicos para avanzar hacia la integración de la diversidad social en el museo.

6.4 IKUSMEN-IRISGARRITASUNA

Ikusmen-irisgarritasuna duten pertsonak eta zehazki pertsonaitsuak, litekeena da gaur egun modu autonomoan laginek museo bakar bat ere ez bisitatu ahal izatea. Museoen erronkarik handienetako bat da, behintzat oinarrizko ibilbidea irisgarri egitea ikusmen urritasuna duten pertsonak museora heldu, bertatik ibili eta erakusketa egonkorra bezalako edukietara hurbildu daitezen.

Alderdi hau, museo langileetarako iristen da, museoaren eraikuntza eta bere edukiak historikoki ikusmenari lehentasuna emanez sortuak izan direlako. Ikusmenaren kulturaren esparruan. Gaur egun, ikus-entzunezkoa esango genuke.

Gaur egun, serieko oztopo hau aldatu daiteke museoak ahalmena eta aukera duelako, baliabide, formatu eta komunikazio kanal ezberdinen bitartez, edukiak, kontakizunak eta mikroistorioak sortzeko.

Horretarako, garrantzitsua da ikusmen irisgarritasuna pertsona guztientzat hobetzeko aukera gisa ulertzea eta ikuspegi integral batetik jotzea. Ez da neurri multzo bat hautatzea eta horiek lehenestea museoan ezartzeko, baizik eta berriro museoaren esperientzian pentsatzea.

Jakina, ikusmen-irisgarritasuna duten pertsonak, gainerakoak bezala, museora, bertako instalazioetara eta zerbitzuetara sarbidea izan dezaten bermatu behar da. Baina aldi berean kalitatezko museo esperientzia diseinatu behar da. Bisitaren gidoia, diskurtsoa eta ibiltzeko moduko museoa. Alferrik da ikutzeko piezak ipintzea pertsonaitsu batek identifikatu ezin baditu edo ikusgai dauden tokira iritsi ezin bada, aukeraturako pieza diskurtso batean adierazita eta integratuta ez badago.

Ezta ez da erabilgarria QR-ak ibilbidean audioekin jartzea, baina ezin haietara iritsi eta kokatzea.

6.4 ACCESIBILIDAD VISUAL

Las personas con discapacidad visual y más concretamente las personas ciegas, a día de hoy de forma autónoma es probable que no puedan visitar ninguno de los museos de la muestra. Es uno de los retos mayores de los museos, el hacer accesible por lo menos el itinerario básico para que las personas con discapacidad visual puedan acceder, transitar y aproximarse a contenidos estables del museo, como una exposición permanente.

Este aspecto, de alguna manera trasciende al propio personal del museo, en el sentido que históricamente la construcción del museo y sus contenidos se ha generado dando preferencia a lo visual. En el marco de una cultura visual. Hoy diríamos audiovisual.

Esta barrera de serie, a día de hoy puede transformarse ante la posibilidad y oportunidad del museo de construir contenidos, relatos, microhistorias a través de diferentes recursos, formatos y canales de comunicación.

Para ello es importante que se afronte la accesibilidad visual como una oportunidad de mejora para todas las personas, y desde una visión integral. No se trata tanto de seleccionar una serie de medidas y aplicarlas por defecto en el museo, sino de pensar otra vez, en la experiencia museística.

Por supuesto hay que asegurar que las personas con discapacidad visual como el resto, accedan al museo, sus instalaciones y servicios. Pero a su vez hay que diseñar una experiencia museística de calidad. Un guión de visita, un discurso, y hacer transitable el museo.

No sirve de nada poner a disposición piezas para tocar si una persona ciega no puede identificarlas, ni llegar al lugar

Zentzu honetan, oso garrantzitsua da elementu isolatuetan pentsatzeaz gain, museoan zehar topa daitezkeen sarbide eta igarobideak ere kontuan izatea. Horretarako, ibilbide irisgarriak eta orientazio sistemak eta seinaleztapen egokiak sortzea ezinbestekoa da.

Bestetik, ikusmen-desgaitasuna bera ezetzaguna dela ere aipatu behar da. Talde honetan ikusmen baxua duten pertsonak ere sartzen dira. Pertsona horientzat gaur egun museoan egin daitezkeen hobekuntza ugari daude esperientzia hobetzeko. Hobekuntza txikiak baina urrats handiak izan daitezke. Testuak makrotipoetan egotea, seinaleztapen zuzena, museoako harreran laguntza eskainiz, hala nola lupak, adibidez, besteak beste.

Dokumentu honetako gomendioak irakur daitezke horien berri izateko.

6.5 ENTZUMEN-DESGAITASUNA

Entzumen-desgaitasuna duten pertsonak museoaz gozatzeari dagokionez, aurki daitezkeen oztoporik handiena elkarreragin sozialarekin lotutako alderdia da.

Gainera, entzumen-desgaitasuna duten pertsonen aniztasuna ere kontuan hartu behar da. Zeinu mintzaira ezagutzen eta erabiltzen duten pertsonak daude, beste batzuk ezpainak irakurtzen dakite, beste batzuk hizkuntza gaitasuna lortu ez dutenak eta Irakurketa Erraza behar dutenak, adibidez. Eta beste kasuistika batzuk, braille

en el que se encuentran expuestas, si la pieza seleccionada no está significada e integrada dentro de un discurso. Tampoco es útil situar QRs en el recorrido con audio pero no poder llegar a alcanzarlos y ubicarlos.

En este sentido es muy importante, no solo pensar en los elementos aislados sino también en los accesos y tránsitos por el espacio museístico. Para ello, habilitar recorridos accesibles y crear sistemas de orientación y señalización adecuados es básico.

Por otro lado, también hay que mencionar que hay un gran desconocimiento de la propia discapacidad visual. Dentro de este grupo también se incluyen las personas con baja visión. Para estas personas hay muchas mejoras que a día de hoy se podrían hacer en el museo para mejorar su experiencia. Pequeñas mejoras pero que pueden ser grandes pasos.

La presencia de textos en macrotipos, una correcta señalización, el ofrecer apoyos en la recepción del museo, como lupas aumentativas, por ejemplo, entre otros.

Se pueden leer las recomendaciones de este documento para conocerlas.

6.5 ACCESIBILIDAD AUDITIVA

En cuanto al disfrute del museo de personas con discapacidad auditiva, la mayor barrera que se pueden encontrar es el aspecto vinculado a la interacción social.

Además, hay que tener en cuenta la diversidad dentro de las personas con discapacidad auditiva. Hay personas que conocen y utilizan la lengua de signos, otras que pueden leer los labios, otras que no disponen de una competencia de lenguaje adquirido y necesitan la Lectura Fácil, por ejemplo. Y otras casuísticas, como las personas sordociegas que

idazkera behar duten pertsona gor-itsuak adibidez, besteak beste.

Hala ere, entzumen-desgaitasuna duten pertsonentzako museoaren irisgarritasuna hobetzeko aukerak daude. Gaur egun, museoetan kasu gehienetan ez dira ezarri eta, gainera, zain dauden erronketako bat da.

Oro har, entzumen-desgaitasuna duten pertsonak lagineko museoetara sartu ahal izango dute, baina ez eduki eta zerbitzu guztietara. Gabezia esanguratsuak, oro har, hauek dira, besteak beste: ikus-entzunezkoetan azpitolurik ez izatea, zeinu hizkuntzaren ezagutza eza edo bisita bat erreserbatzeko aukera LSn, begizta magnetikoen gabezia, transkribatutako edukirik eza (audio originalak), zeinu gidarik edo bideo gidarik eza.

6.6 DESGAITASUN KOGNITIBOA

Interesgarria da nabarmentzea ikustatutako museoen praktika on bat bezala, jokaeraren kalitatea eta bisitak erabiltzaileen beharren arabera egokitzeko aukera.

Zentzu honetan, desgaitasun kognitiboa duten pertsonak, talde antolatuetan museoak bisitatzen dituztenak, alderdi honetatik etekina ateratzen dute eta tratu pertsonalizatua jasotzen dute eta, kasu askotan, lantegiak eta parte hartze jarduerak burutzen dituzte.

Hala ere, jarduera eta talde bisita horietatik haratago, gaur egun ez dago baliabiderik desgaitasun kognitiboa duten pertsonentzat. Irakurketa Errazean ez dago informazioziorik, ezta piktogramez osatutako ikusmen gidarik ere bisitatutako museo bakar batean ere.

Kasu gehienetan ez dago museoan zehar norabidearen eta orientazioaren seinaleztapen argirik, pertsonen autonomia hobetzeko ere funtsezkoa den alderdia.

necesitan la escritura braille, entre otras.

Aún así, hay un camino de posibilidades para mejorar la accesibilidad del museo para personas con discapacidad auditiva. A día de hoy, en la mayoría de los casos en los museos no se han implementado y también es uno de los retos pendientes.

En general, las personas con discapacidad auditiva podrán acceder a los museos de la muestra, pero no a todos sus contenidos y servicios. Las ausencias significativas en general son: falta de subtítulos en audiovisuales, falta de conocimiento de lengua de signos o posibilidad de reservar una visita en LS, ausencia de bucles magnéticos, falta de contenidos transcritos (originales en audio), falta de signoguías o videoguías, entre otros aspectos.

6.6 ACCESIBILIDAD COGNITIVA

Es interesante destacar como buena práctica de los museos visitados la calidad de trato y posibilidad de adaptar las visitas dependiendo de las necesidades de las personas usuarias.

En este sentido, las personas con discapacidad cognitiva, que suelen visitar los museos en grupos organizados, se benefician de este aspecto y reciben un trato personalizado y en muchos casos, realizan talleres y actividades participativas.

Aún así, más allá de estas actividades y visitas grupales, a día de hoy no hay suficientes recursos para personas con discapacidad cognitiva. No hay información en Lectura Fácil, ni guías visuales con pictogramas en ninguno de los museos visitados.

Tampoco hay en la mayoría de los casos una señalética clara de dirección y orientación por el espacio del museo, aspecto también fundamental para potenciar la autonomía de las personas.

6.7 IRISGARRITASUN PLANA ETA FINANTZAKETA ZEHATZA

Irisgarritasuna hobetzeko museo bakoitzak duen ibilbidearen arabera, horietako bakoitzari gomendatuko litzaiokeena Irisgarritasun Plana sortzea da, atzemandako neurri irisgarrien plangintza eta aldi berean museoko langileentzako Prestakuntza Plana ezartzea.

Ildo horretatik, garrantzitsua da museo bakoitzean arlo honen arduradun bat egotea denboran jarraipena izango duela ziurtatzeko.

Horretarako, museoen zailtasun handienetako bat aurrekontua dela antzeman da. Kasu gehienetan, irisgarritasuna ez da museoaren aurrekontu orokorraren barruan dagoen lerroa, eta kanpoko finantzaketa eskatzen denean, beste alderdi batzuk lehenesten dira, hala nola kultur programazioa gauzatzea eta ezartzea.

Aipatzekoa da zenbait kasutan badagoela museoaren bat irisgarritasun plana duena eta pixkanaka hobekuntzak egiten ari dena, baina ez da joera orokorra.

Noizean behin planteatzen den gaia da, aniztasun funtzionala duten pertsona talde baten erreserbaren ondorioz sustatu beharra dagoenean, tarteka museoan bekadun bat dagoenean, besteak beste.

Horregatik, laguntza handia litzateke museoek irisgarritasun baldintzak mailaka eta nolabaiteko egonkortasunarekin hobetzeko dirulaguntza zehatzak eskatzea. Irisgarritasunaren bideak plangintza, ardura, denbora eta baliabideak eskatzen ditu.

6.7 PLAN DE ACCESIBILIDAD Y FINANCIACIÓN ESPECÍFICA

En función del recorrido de cada museo en la mejora de la accesibilidad, lo que se recomendaría a cada uno de éstos, es la creación de un Plan de Accesibilidad que comprenda la planificación de las medidas accesibles detectadas y paralelamente implementar un Plan de Formación para el personal del museo.

Es importante en este sentido, que en cada museo haya una persona responsable de este aspecto para asegurar que tendrá continuidad en el tiempo.

Para ello se detecta que una de las mayores dificultades de los museos es la presupuestaria. En la mayoría de casos la accesibilidad no es una línea dentro del presupuesto general del museo, y cuando se solicita financiación externa se priorizan otros aspectos, como la realización y puesta en marcha de la programación cultural.

Cabe mencionar, que en algunos casos, hay algún museo que sí dispone de un plan de accesibilidad y poco a poco va acometiendo mejoras, pero no es la tendencia general.

Se trata de un tema que se aborda de forma puntual, cuando hay necesidad de activarse por la reserva de algún grupo de personas con discapacidad, cuando puntualmente hay alguna persona de prácticas en el museo, entre otras casuísticas.

Por ello, sería de gran apoyo que los museos pudiesen solicitar ayudas específicas para mejorar sus condiciones de accesibilidad de forma progresiva y con cierta estabilidad. El camino de la accesibilidad requiere planificación, dedicación, tiempo y recursos.

6.8 ZEHARKAKO ALDERDIAK

Atal hau ondorioetan gehitu nahi izan dugu, zeharkako lan ildo batzuk daudelako, laginaren museo guztiek hobetu eta esku har dezaten komunikazio oztopoak eta orokorrean edukietarako sarbide oztopoak ezabatzeko.

Era berean, oztopo garrantzitsuak izan daitezke pertsona guztientzat gure bizitzako uneraren batean eta, batez ere, zentzumen urritasuna duten pertsonentzat.

- Komunikazio-irisgarritasuna:

Oro har, ondasun eta zerbitzuetako komunikazio eta informazioaren alorreko irisgarritasuna zentzumen-desgaitasuna duten pertsonentzako erronka da.

Informaziora heltzeko atzemandako oztopoak informazio euskarrietan edo horien gabezia daude, museoaren kanpoaldeko eta barrualdeko seinaleztapenetik, erabiltzaileei eskaintzen zaien edo eskaintzen ez zaien informazioraino, ikusgai dauden euskarrietara, euskarri horietako testuen tratamendua, erakusketako kartelak, errotulazioa edo horren eza, etab.

Orokorrean, beharrezkoa izango litzateke hainbat irizpide edukitzea museoeko informazioaren eta edukien komunikaziora dagokionez, gai horiek hobetzeko. Askotan diseinu-hornitzaileek beraiek gai honen ezagutza ez izatearekin edo museotik kanpoko zerbitzu horietarako ezarritako irizpiderik ezarekin lotzen da.

Gabezia horiek museotik sortzen diren euskarri guztietan islatzen dira. Erakusketarako euskarriak, baina baita liburuxkak edo informazio orriak ere, adibidez.

6.8 ASPECTOS TRANSVERSALES

Hemos querido añadir este apartado en las conclusiones porque hay algunas líneas de trabajo transversales en que todos los museos de la muestra pueden mejorar e intervenir para eliminar barreras comunicativas y de acceso a los contenidos en general.

A su vez, pueden ser barreras significativas para todas las personas en algún momento de nuestra etapa vital y especialmente para las personas que tienen alguna discapacidad sensorial.

- Accesibilidad comunicativa:

En general, la accesibilidad en el ámbito de la comunicación y la información en los bienes y servicios es un reto para las personas con discapacidad sensorial.

Las barreras detectadas de acceso a la información se sitúan en los soportes informativos, o ausencia de ellos, desde la señalética exterior del museo y la interior, a la información que se ofrece o no se ofrece a las personas usuarias, a los soportes de los contenidos expositivos, el tratamiento de los textos en estos soportes, las cartelas expositivas, rotulación o falta de ésta, etc.

En general, sería necesario disponer de una serie de criterios en cuanto a comunicación de la información y contenidos en el museo para mejorar estas cuestiones. Muchas veces relacionadas con la falta de conocimiento de este tema de las propias personas proveedoras de diseño o la falta de criterios marcados desde el museo hacia estos servicios externos.

Estas carencias se reflejan en los diferentes soportes que se generan desde el museo. Soportes expositivos, pero también folletos u hojas informativas, por ejemplo. En muchos casos, se trataría de poder

Kasu askotan museoko informazioa formatu desberdinetan eskaini ahal izatea litzateke. Sarbide aukera desberdinak eskaini.

- Irisgarritasun digitala:

Ondorioekin amaitzen dugu zeharkako intereseko beste gai batekin. Adostasun orokorra islatzen da museoetako teknikariei egindako galderetan: museo digitalak planteatzen duen erronka eta irisgarritasun digitala bera.

Arlo honetan irisgarritasun digitalaren aterkipean sartzen diren bi alderdi argitzea merezi du.

1. Museoko edukietarako sarbidea eta erabilera erraztea.

- Dokumentuak, bildumak, edukiak digitalizatzea.
- Jabetza publikoko edukia.
- Kanalak eta plataformak. Agregatzaileak.
- Besteak beste.

2. Eduki digital irisgarriak sortzea.

- Kasu gehienetan museoetan sortzen ari garen eduki digitala ez da jende guztiarentzat eskuragarria. Alderdi hau hainbat elementuren emaitza da.
- Alde batetik, eduki horiek jasotzen dituzten gailuak ez dira irisgarriak eta argitaratzen diren espazioak ere ez. Bisitatutako museoetako web-orrialde askoren kasua da, edo gailu, aplikazio eta irakurtzeko dauden aukerena.

ofrecer la información del museo en diferentes formatos. Ofrecer diferentes alternativas de acceso.

- Accesibilidad digital:

Cerramos las conclusiones con otro tema transversal de interés. En las cuestiones planteadas a los/as técnicos del museo se refleja un consenso general: el reto que supone en sí el museo digital y la accesibilidad digital.

En este ámbito hay dos aspectos incluidos bajo el paraguas de la accesibilidad digital que merece la pena aclarar.

1. Facilitar el acceso y uso a los contenidos del museo.

- Digitalización de documentos, colecciones, contenidos.
- Contenidos en dominio público.
- Canales y plataformas. Agregadores.
- Entre otros.

2. Generar contenidos digitales accesibles.

- Los contenidos digitales que estamos generando desde los museos en la mayoría de casos no son accesibles para todas las personas. Este aspecto es fruto de varios elementos.
- Por un lado, los dispositivos que soportan estos contenidos no son accesibles y los espacios donde se publican tampoco. Es el caso de muchas páginas web de los museos visitados, o los dispositivos, aplicaciones y opciones de lectura habilitados.

-Esparru honetan, kontuan hartu behar da “teknologia berriek” aukera handiak eskaintzen dituztela, baina oztopoak ere handitu ditzakete biztanle guztiarentzat eskuragarri jartzen ez badira.

-Bestalde, edukien diseinu eta sorkuntza prozesuan, jada ez dira irisgarritasun baldintzen egoeratik sortzen. Azpigiturik gabeko ikus-entzunezko baten kasua da, adibidez, ikusgai dauden lanek audio-deskribapena ez erabiltzea edo desgaitasun kognitiboa duten pertsonentzat ulergarriak ez diren testuak sortzea.

-En este marco, hay que tener en cuenta que las “nuevas tecnologías” ofrecen grandes posibilidades pero también pueden hacer aumentar los obstáculos si no se hacen accesibles al conjunto de la población.

-Por otro, en el proceso de diseño y creación de contenidos, éstos ya no se generan desde la condición de accesibles. Es el caso de un audiovisual sin subtítulos por ejemplo, el no usar audiodescripción para obras expuestas, o el crear textos no accesibles para personas con discapacidad cognitiva.

7. IRISGARRITASUN NEURRIEI BURUZKO GOMENDIOAK RECOMENDACIONES SOBRE MEDIDAS ACCESIBLES

Jarraian, museoaren irisgarritasuna hobetzeko zenbait gomendio aurkeztuko dizkizugu. Gomendio orokor eta espezifikoak dira, irisgarritasun motaren arabera sailkatuta.

Gomendio guztiek museoetan aztertutako hainbat alderdi hartzen dituzte kontuan, eta irisgarritasun unibertsalerantz aurrera egiteko beharrezkoak diren hobekuntzak eragiten dituzte.

A continuación se presentan una serie de recomendaciones para mejorar la accesibilidad del museo. Se organizan en recomendaciones generales y específicas por tipo de accesibilidad.

Todas ellas dan respuesta a los diferentes aspectos analizados en los museos e inciden en mejoras necesarias para avanzar hacia la accesibilidad universal.

7.1 GOMENDIO OROKORRAK:

1. Sentsibilizazioa eta prestakuntza

Museoan egin den edo egingo den ibilbidea edozein izanda ere, hasieratik irisgarritasun-baldintzei buruzko informazioaren berri ematea komeni da, kanal hauen bidez

-Web-orrian:

Gomendagarria da web-orrian irisgarritasun-baldintzei buruzko atal bat jartzea, ondo ikusteko moduan, bisita prestatzeko.

Atal horretan, museoaren irisgarritasun-

7.1 RECOMENDACIONES GENERALES:

1. Sensibilización y formación

Sea cual sea el camino recorrido o a recorrer del museo, se recomienda desde el principio informar sobre las condiciones de accesibilidad a través de diferentes canales:

-En la página web:

Se aconseja abrir en la página web un apartado visible sobre información de las condiciones de accesibilidad para preparar la visita.

En este apartado se deben indicar las medidas de accesibilidad existentes y

neurriak adierazi behar dira, bai eta oraindik dauden gabeziak ere (garrantzitsuak badira) desgaitasuna duen pertsonak bisita prestatu aurretik museoaren egoera zein den jakin dezan

-Harrera-mahaian:

Irisgarritasun-baldintzei buruzko informazioa ikusgai egon behar da, ekipamenduak dauden sarreran.

-Komunikazio-euskarrietan:

Museoaren zerbitzuei buruzko informazio ulerterraza eman beharko litzaieke eskatzen duten erabiltzaileei, dokumentuetan Irakurketa Errazeko formatua, braille sistema, letra handiagoa edo ordezeko sistemaren bat erabilita.

Gainera, informazio ulerterraza eman behako litzateke sare sozialetan eta jarduerak hedatzeko euskarrietan ere: kartelak, diptikoak, flyerrak...

-Erabiltzaileentzako arreta:

Telefonoz edo bitarteko digitalerik, oinarritzkoa da museoaren langileek modu eraginkorrean jakinaraztea neurriak eta programak.

2. Museoaren ingurunea

-Kanpoko ibilbidea:

Museoaren ingurua aztertzea komeni da, irisgarria izan dadin. Horretarako, garrantzitsua da erakunde eskudunak inplikatzeko, hala nola udalak, kanpoko ibilbidean ere irisgarritasuna hobetzeko.

Beharrezkoa da aparkalekua izatea sarbideetik gertu. Sarrerako ate nagusitik gertu egon behar du, behar bezala seinaleztatuta eta beharrezko neurri guztiekin.

Kanpoko ibilbideak irisgarria izan behar du garraio publikoaren geltokitik museoraino (geltokirik baldin badago). Ibilbidean ez da inolako oztoporik egon behar, eta

señalar aquellas carencias (que sean importantes) aún existentes para que la persona con discapacidad se pueda hacer una idea clara de la situación del museo antes de preparar la visita.

-En el mostrador de recepción:

La información sobre las condiciones de accesibilidad debe estar en un lugar visible, en la entrada del equipamiento.

-En los soportes de comunicación:

Se debería proporcionar a la persona usuaria que así lo requiera información accesible sobre los servicios del museo, en documentos en formato Lectura Fácil, en braille, con letra ampliada o sistemas alternativos.

Además también en redes sociales, soportes de difusión de actividades: carteles, dipticos, flyers...

-Atención a las personas usuarias:

Ya sea por teléfono o medios digitales, es básico que el personal del museo comunique de forma efectiva las diferentes medidas y programas.

2. Entorno del museo

-Itinerario exterior:

Se recomienda revisar que el entorno del museo sea accesible. Para ello es importante implicar a los organismos competentes, como ayuntamientos, para mejorar la accesibilidad también en el recorrido exterior.

Se debe disponer de aparcamiento reservado cercano al acceso. Debe estar cerca de la puerta principal de entrada y estar señalizado adecuadamente y con las medidas necesarias.

El itinerario exterior debería ser accesible desde la parada de transporte público, en caso que haya, hasta el museo. No debe haber ningún obstáculo en el itinerario y los

zebrabideek ez dute irtengunerik izan behar. Era berean, museorainoko ibilbideak ahalik eta laburren izan behar du, eta zoladura jarraitua, trinkoa eta irristagaitza izan behar du. Argiztapen nahikoa eta etengabea izan behar du, eremu ilunik gabe.

Eskailerak baditu, arrapala edo igogailua egon behar da.

Garrantzitsua da seinaleztapen argia izatea museoaren ingurunean. Sarreraino nola jarraitu argi adierazten duen norabide-seinaleztapena kokatzea gomendatzen da.

3. Museorako sarbidea:

Pertsona guztiek sarbide bera izan behar lukete, museoak ez luke mugikortasun urria duten pertsonentzako ordezkoko sarrera-aterik izan behar. Eskailerak egonez gero, ordezkoko sarbide integratu bat eskaini behar da.

-Zoladura:

Zoladurak irristagaitza izan behar du, lehorra dagoenean zein bustita dagoenean. Era berean, leuna eta uniforme izan behar du, ez du distira edo islarik izan behar. Zoruak horizontala izan behar du beti, ibilbide osoan.

-Zirkulazio bertikala. Eskailerak eta arrapalak:

Arrapalen eta eskaileren zoruak irristagaitza izan behar du, erorikoak saihesteko. Oinez hautemateko zerrendak jartzea komeni da sestra-aldaketetan (eskailera, eskailera elektrikoa, arrapala), hasieran zein amaieran.

Eskailerek eskubandak izan behar dituzte heldu ahal izateko, eta altuera egokian egon behar dute: arrapala edo eskaileraren alde banatan, bi altueratan jarrita (90cm-100 cm eta 65-75 cm: azken hori haurrentzat eta garaiera txikiko pertsonentzat). Horatik 4 cm-ra.

pasos de cebra no deben tener resaltes. Así mismo, el itinerario hasta el museo debe ser lo más corto posible, con pavimento continuo, compacto y antideslizante. Debe tener una iluminación suficiente y constante sin zonas oscuras.

En caso de escaleras debe existir una rampa o un ascensor.

Es importante disponer de señalización clara en el entorno del museo. Se recomienda situar señalética de dirección que indique claramente la dirección a seguir hasta la entrada.

3. Acceso al museo:

El acceso debería ser el mismo para todas las personas, no disponer de puertas de entrada alternativas para personas con movilidad reducida. En caso de la presencia de escaleras se debe proporcionar un acceso integrado alternativo.

-Pavimento:

El pavimento debería ser antideslizante tanto seco como húmedo.

Así mismo, ser liso y uniforme, evitar brillos y reflejos.

El suelo debe ser siempre horizontal en todo el recorrido.

-Circulación vertical. Escaleras y rampas:

El suelo de rampas y escaleras debe ser antideslizante para evitar caídas. Se recomienda instalar franjas de advertencia podotáctil ante un cambio de nivel (escalera, escalera eléctrica, rampa) al inicio y al final.

Las escaleras deberían tener pasamanos para poder agarrarse y dispuesto a una altura adecuada: situarse a dos alturas a ambos lados de rampa o escalera (95cm-105cm y 65-75cm: ésta para niños/as y personas de baja estatura). A 4 cm de la pared.

Eskailera-mailetan:

Gainjarri gabeko mailak izan behar dira: maila bakoitzeko oinatza 35 cm-koa. (35 cm x 15 cm, neurri egokia). Maila bakoitzak 5 eta 10 cm bitarteko zabalera izan behar du, eta kolore kontrastatua duten banda irristagaitzekin seinaleztatuta egon behar du.

-Sarrerako atea:

Sarrerako ate nagusi automatizatua da gomendagarria pertsona guztientzat, irekitze- eta ixte-abiadurak, igarotze-denborak eta harrapatuta ez geratzeko mekanismo egokiak izango dituen. Halakorik ezean, gutxienez, ahaleginik egin gabe ireki edo ixteko atea jarri behar dira; ez jarri ate birakaririk.

Lehendik dauden ateen seinale eta neurri egokiak dituztela egiaztatu behar da. Ateak 90 cm-ko pasabide libre izan behar du, gutxienez. Orri bikoitzekoa bada, horietako bat (lehenengo irekitzen dena) 90 cm-koa izango da. Eta gutxienez 200 cm-ko altuera libre izango du.

Ate nagusia seinaleztatzeko, seinaleztapen-banda batez inguratutako eremu bat jartzea komeni da inguruan.

Museoko atea kristalezkoa bada, gomendagarria da kontraste kromatiko nabarmena duten 20 cm-ko bi bandarekin behar bezala seinaleztatzea, banda bakoitza altuera bikoitzera jarrita. Gainera, 40 cm-ko altueradun zokalo babeslea edukitzea komeni da.

4. Sarrera. Harrera lekua

Museoaren barruan, harrera-eremurako bidea argi adierazi behar da. Jarri oinez hautemateko norabide-zerrendak harrera-lekuraino doan zoruarekin.

-Museoaren ukipen-planoa:

Museoaren barruan, harrera-eremurako bidea argi adierazi behar da. Jarri oinez

En escalones:

Deberían ser escalones sin solaparse: huella o pisada de cada escalón de 35 cm. (35 cm. x 15cm. dimensión adecuada). Cada escalón debe estar señalizado con bandas antideslizantes entre 5 -10 cm. de ancho y color contrastado.

-Puerta de entrada:

La puerta principal de acceso más recomendada para todas las personas es la automatizada, que prevé velocidades de apertura y cierre, tiempos de paso, y mecanismos antiaprimamiento adecuados. En su defecto, deben instalarse puertas que al menos no supongan esfuerzo, y deben evitarse las giratorias.

En caso de puertas ya existentes hay que fijarse que la señalización y medidas sean las adecuadas:

El ancho libre de paso mínimo de la puerta debe ser de 90 cm. Si es de doble hoja, una de ellas (la que abre primero) de 90 cm. Y la altura libre mínima de 220 cm.

Para señalar la puerta principal se recomienda situar un marco bordeado por una banda señalizadora en su perímetro.

En caso que la puerta del museo sea acristalada se recomienda que esté correctamente señalizada con dos bandas de marcado contraste cromático de 20 cm. cada una a doble altura a 1,50 m. y a 0,90 m. de altura. Así como que disponga de un zócalo protector de 40 cm. de altura.

4. Entrada. Zona de recepción

Dentro del museo se recomienda disponer de una clara orientación hacia la zona de recepción. Situar franjas direccionales podotáctiles en el suelo que dirijan hasta el mostrador.

hautemateko norabide-zerrendak harrera-lekuraino doan zoruan.

-Mahai irisgarria:

Harrera-mahaia pertsona guztientzat irisgarria izan behar da. Ereduak honako neurri hauek izatea komeni da: 80 cm-ko altuera, 1,20 m luzera, 50 cm-ko sakonera eta 70 cm-ko altuera librea azpitik. Harrera-mahaia kontrastea eta norabide-zerrenda bat izan behar du, mahaia dagoen lekurantz.

Era berean, gomendagarria da eremu horretan entzumen-desgaitasuna duten pertsonentzako begizta magnetikoa edukitzea. Mahaiko begizta bat edukitzea komeni da. (ikus entzumen-irisgarritasunerako gomendioak).

-Informazio ulerterraza:

Museoari eta dituen zerbitzuei buruzko informazio orokorra hainbat formatutan eskaini behar da. Informazio orokorrari buruzko liburuxka eta/edo informazio-orria Irakurketa Errazean, informazioa braillez.

Ez erabili alfonbra txikirik edo alfonbra solterik.

-Gomendatutako zerbitzuak:

Gurpil-aulkien mailegua, ibilbidean zehar erabiltzeko eserleku eramangarriak, laguntza optikoen maileguak (lupak), audiogidak, zeinugidak.

5. ATSEDENGUNEAK:

Atsedenguneak jartzea eta ibilbidean zehar sakabanatzea komeni da, gutxienez bat 100 metroko. Kontuan hartu eserleku egokiak jartzea mugikortasun urriko pertsonentzat (MUP). (Eserlekuaren altuera: 45 cm, bizkarralde eta beso-euskarriduna).

-Plano de orientación táctil del museo:

Se recomienda situar un plano accesible en la entrada para facilitar la orientación a todas las personas. Debe integrar información en alto relieve, braille y letra ampliada.

-Mostrador accesible:

El mostrador de recepción debería ser accesible para todas las personas. Se recomienda habilitar una zona con unas medidas de: 80 cm. de altura, 1,20 m. de largo, 50 cm. de profundidad y 70 cm. de altura libre por debajo. El mostrador debe disponer de contraste y una franja guía de dirección hacia su ubicación.

Así mismo se recomienda disponer de bucle magnético en esta zona para las personas con discapacidad auditiva. Lo recomendable es disponer de un bucle de mostrador. (Ver Recomendaciones "Accesibilidad auditiva").

-Información accesible:

Se recomienda disponer de información general del museo y sus servicios en diferentes formatos. Folleto de información general y/o hoja de información en Lectura Fácil, información en braille.

Debe evitarse el uso de alfombrillas o alfombras sueltas.

-Servicios recomendados:

Préstamo de silla de ruedas, asientos transportables para usar en el recorrido, préstamos de ayudas ópticas (lupas), audioguías, signoguías.

5. ZONAS DE DESCANSO:

Se recomienda colocar zonas de descanso y repartirlas a lo largo del recorrido, al menos una cada 100 m de distancia. Tener

Eserleku mugikorren zerbitzua ematea komeni da, pertsona bakoitzaren beharren arabera espazioa birbanatzea errazten baitute.

Gero eta museo gehiagok eskaintzen dute eserleku tolesgarrien mailegua, ibilbidean zehar erabiltzeko. Eserleku tolesgarriak mailegatzea oso gomendagarria da erabiltzaile mota guztien bisita hobetzeko

6. SEINALEAK:

Gomendagarria da leku guztietatik orientazioa erraztuko duten elementuak jartzea museoan, bai barrualdean, bai kanpoaldean. Erraz ikusi eta azkar hauteman daitekeen lengoia eskaintzen duten seinale argiak.

Garrantzitsua da hainbat alderdi kontuan hartzea, hala nola letraren tamaina eta letra-mota, testuaren kolorearen eta atzealdearen arteko kontrastea, adibidez piktogramen erabilera...

-Norabide-seinaleak:

Erakusketetako ibilbidea seinalezatzeko, zoruan norabide-zerrendak erabiltzea komeni da, baita norabide-seinaleak ere elementu bertikaletan, hala nola hormetan edo beste parametro batzuetan.

-Kokapen-seinaleak:

Gomendagarria da piktogramak erabiltzea, pertsona guztien orientazioa hobetzeko. Museoaren zerbitzuak non dauden jakiteko oso erabilgarriak dira. Solairu bat baino gehiago badago, adierazi solairuaren zenbakia eta izena, halakorik badu. Ibilbidea espazioen, eremuen eta aretoen arabera banatzen bada, elementu horiek ere seinalezatu egin behar dira.

7. MUSEOGRAFIA:

Batzuetan, museoaren erakusketa-ibilbidean testu-euskarri batzuek islak sortzen dituzte eta ezin izaten dira ondo irakurri.

en cuenta colocar asientos adecuados para personas con movilidad reducida (PMR). (Altura del asiento 45 cm. con respaldo, reposabrazos).

Se recomienda facilitar el servicio de asientos móviles, que facilitan su redistribución espacial en función de las necesidades de cada persona. Cada vez existen más museos que ofrecen el préstamo de asientos plegables para usarlos durante el recorrido. Es una práctica muy recomendable para mejorar la visita de todo tipo de usuarios/as.

6. SEÑALÉTICA:

Es recomendable incorporar en el museo elementos que faciliten la orientación por su espacio, tanto en el interior como en el exterior. Señalética clara que ofrezca un lenguaje de rápida visualización y de inmediata percepción.

Es importante tener en cuenta aspectos como el tamaño y tipo de letra, el contraste del color del texto con el fondo, por ejemplo, uso de pictogramas...

-Señalética de dirección:

Para señalar el recorrido de las exposiciones se recomienda usar franjas direccionales en el suelo, así como señalética direccional en los elementos verticales, como paredes u otros parámetros.

-Señalética de ubicación:

Se recomienda usar pictogramas para mejorar la orientación de todas las personas. Son muy útiles para ubicar los diferentes servicios del museo. En caso que haya diferentes plantas indicar el número de la planta y nombre en caso que lo tenga. Si el recorrido se divide por espacios, zonas, salas también señalar estos elementos.

Irakurgarritasuna errazteko, euskarri horiek ordezkatu edo testuak mate-akaberan jar daitezke materialetan, islak saihesteko. Argiztapenak ez du islarik sortu behar.

Era berean, informazioa eskuratzeko oztopoak egon ohi dira, honako hauekin lotuta: edukiek aretoetan duten kokapena, paneletako testuen tamaina, karteletako informazioa edo euskarri eta testuen kontraste-falta. Ezagutzera eman nahi diren mezuen irakurgarritasuna zailtzen dute elementu horiek eta pertsona batzuek ezin izaten dituzte mezuok ulertu.

Jarraibide orokor batzuk:

-Edukiak eta euskarriak:

Informaziorako eta edukietarako sarbidea bermatzeko, zenbait irizpide txertatzea komeni da, honako hauekin zerikusia dutenak:

-Euskarrietarako kolore egokia:

Irakurgarritasuna bermatzeko, atzealdeko koloreak eta letra-koloreak nahikoa kontraste eduki behar dute.

- Erabilitako letra-mota:

«Sans serif» letra-motak erromatarrak baino

7. MUSEOGRAFÍA:

En algunos casos, durante el recorrido expositivo de los museos hay soportes de textos que generan reflejos y dificultan su lectura. Se recomienda para facilitar la legibilidad sustituir estos soportes o situar los textos en acabados mate en los materiales para evitar reflejos. La iluminación no debe producir reflejos.

A su vez, es un aspecto común la presencia de barreras de acceso a la información relacionadas con la ubicación de los contenidos en las salas, el tamaño de los textos de paneles, la información de las cartelas o la falta de contraste de los soportes y textos.

Algunas pautas generales:

-Contenidos y soportes:

Para garantizar el acceso a la información y contenidos se recomienda la incorporación de una serie de criterios que tiene que ver con:

-Color adecuado para los soportes:

Para asegurar la legibilidad se recomienda combinar un color de fondo y un color de

gomendagarriagoak eta ulerterrazagoak dira. Gomendatzen da: Arial, Verdana, Helvetica. Testu etzanak hitzen bat nabarmentzeko erabil daitezke, ez da gomendagarria paragrafo luzeetan erabiltzea, inklinazioak irakurketa zailtzen duelako. Esaldi osoan LETRA LARRIAK erabiltzeak ere irakurketa zailtzen du.

- Letraren tamaina:

Elementuetan erabilitako letra-tamainei buruz, kokalekuaren eta irakurtzeko tartearen arabera izango da.

letra suficientemente contrastado.

-Tipo de letra usada:

Las letras de palo son más recomendables y accesibles que las letras romanas. Se recomienda usar: Arial, Verdana, Helvética.

Los textos en cursiva se pueden usar para enfatizar alguna palabra, no es recomendable en párrafos largos porque la inclinación dificulta la lectura. El uso de MAYÚSCULAS en toda la frase también dificulta la lectura.

-Tamaño de letra:

Sobre los tamaños de letra usados en los diferentes elementos dependerá de su ubicación y distancia de lectura.

DISTANTZIA DISTANCIA	GUTXIENKO NEURRIA TAMAÑO MÍNIMO	NEURRI GOMENDAGARRIA TAMAÑO RECOMENDADO
>5,00 m	7,0 cm	14,0 cm
4,00 m	5,6 cm	11,0 cm
3,00 m	4,2 cm	8,4 cm
2,00 m	2,8 cm	5,6 cm
1,00 m	1,4 cm	2,8 cm
0,50 m	0,7 cm	1,4 cm

Tamaño de letra recomendado según distancia de lectura.
Gomendatutako letra tamaina irakurtzeko distantziaren arabera.

-Beste alderdi batzuk:

Testuaren lerrokatzea / Informazioaren hierarkia / Testuen lerroarte / Hitzen karaktere-tartea doitzea /Euskarriaren material mota / Irudien eta beste inprimaketa grafiko batzuen erabilera.

Elementuen altuera:

(Ikusi “irisgarritasun fisikorako” gomendio espezifikoak)

Era berean, garrantzitsua da elementu horiek erakusketa-gunean jartzea. Pertsona guztientzat irisgarriak izan behar dute, gurgil-aulkia erabiltzen dutenentzat, pertsona txikientzat, haurrentzat eta ikusmen urriko pertsonentzat, besteak beste.

-Otros aspectos:

Alineación de texto / Jerarquía de la información / Interlineado de los textos / Interletraje de las palabras / Tipo de material del soporte / Uso de imágenes y otras impresiones gráficas.

Altura de los elementos:

(Ver recomendaciones específicas “Accesibilidad física”)

Así mismo es importante tener en cuenta la colocación de estos elementos en el espacio expositivo. Deben ser accesibles para todas las personas, incluidas las personas que usan una silla de ruedas, personas de baja estatura, niños y niñas, personas con baja visión, entre otras.



Letra suficientemente contrastada
Nahiko kontrastatutako letra

8. IBILBIDEAK / BALIABIDEEN HAUTAKETA:

Gomendagarria da ibilbide desberdinak prestatzea desgaitasun kognitiboa duten pertsonen taldeentzako bisitak antolatzerakoan. Elementuak hautatzeko, kontuan har daitezke bisitaren iraupen gomendatua, jakinarazi beharreko gidoi-kontakizuna eta eskura dauden baliabideak.

Ikusmen-irrigarritasunari dagokionez, ibilbidearen parte izango diren baliabideak hautatu eta edukietarako sarbidea erraztu beharko da. Elementu horiek, hala nola ukitzeko piezak, erreproduzioak, maketak edo erliebezko xaflak, azalpen-diskurtsoan txertatuta egon behar dute, eta ez isolatuta; museora doazen pertsona guztiek erabiltzeko pentsatuta egon behar dute.

9. ZIRKULAZIO HORIZONTALA. ERAKUSKETA ARETOAK:

Zirkulazio-eremuek, hala nola korridoreek, ez dute oztoporik izan behar bisitariari bidea errazteko.

Barruko zoladurak jarraituak izan behar dira, irtengunerik, ertzik edo hutsunerik gabe. Era berean, trinkoak eta irristagaitzak izan behar dira. Ibilbidean ez dira alfombrak edo mailak banaka jarri behar. Korridoreek gutxienez 1,20 cm-ko zabalera izan behar dute, eta ez da jarri behar hegalelementurik 2,20 m-tik behera.

10. ZIRKULAZIO BERTIKALA. IGOGAILUA:

Zirkulazio bertikala irigarria izan dadin, museoak igogailuak izan behar ditu. Behar besteko hutsunerik ez duten eraikinetan, segurtasun-neurri guztiak betetzen dituen beste aukera bat eman behar zaie bisitariari.

8. ITINERARIOS / SELECCIÓN DE RECURSOS:

Es recomendable preparar diferentes itinerarios para organizar visitas a grupos de personas con discapacidad cognitiva. Se puede hacer una selección de elementos teniendo en cuenta la duración recomendada de la visita, el guión-relato a comunicar, así como los recursos disponibles.

En caso de la accesibilidad visual se recomienda seleccionar recursos que formarán parte del itinerario y facilitar el acceso a sus contenidos. Estos elementos, como piezas para tocar, reproducciones, maquetas o láminas en relieve deben estar integrados en el discurso expositivo y no aislados, y ser concebidos para el uso de todos los públicos.

9. CIRCULACIÓN HORIZONTAL. SALAS EXPOSITIVAS:

Las zonas de circulación, como pasillos, deben estar libres de obstáculos para facilitar el tránsito de las personas visitantes.

Los pavimentos interiores deben ser continuos, sin resaltes, bordes o huecos. Así mismo, compactos, antideslizantes. Deben evitarse las alfombras y los escalones aislados en el recorrido. El ancho mínimo de los pasillos debe ser de 1,80 m y evitar elementos voladizos por debajo de los 2,20m de altura.

10. CIRCULACIÓN VERTICAL. ASCENSOR:

Para una circulación vertical accesible el museo debe disponer de ascensores. En edificios que no dispongan de hueco suficiente se debe proporcionar otra

igogailuetan:

-Seinaleak:

Kanpoaldean seinaleak izan behar ditu lurrean, ikusmen-desgaitasuna duten pertsonak igogailua non dagoen jakin dezaten. Halaber:

Kanpoan seinaleztatuta egon behar da igogailua zein solairutan dagoen. Solairu bakoitzean zer dagoen adierazi behar da igogailu barruan (direktoria).

-Kabinaren neurriak:

Kabinak neurri egokiak izan behar ditu: atearen zabalera gutxienez 80 cm-koa izan behar da eta kabinak gutxienez 140 x 110 cm neurtu behar ditu (120 x 100 cm arte irisgarritzat jotzen da lehendik igogailua duten inguruneetan), eta 1,50X1,50 m «L» formako irteera baldin badu.

-Botoiak:

Kanpoko edo barruko botoietako karaktereak goi-erliebean eta braillez idatzita egongo dira, eta altuera irisgarrian kokatuta egon behar dute. Gelditzeko eta alarma jotzeko botoiak nabarmenduta egon behar dute gainerako botoietatik (kontrastea duten koloreak)

alternativa que cumpla con todas las medidas de seguridad.

En los ascensores:

-Señalización:

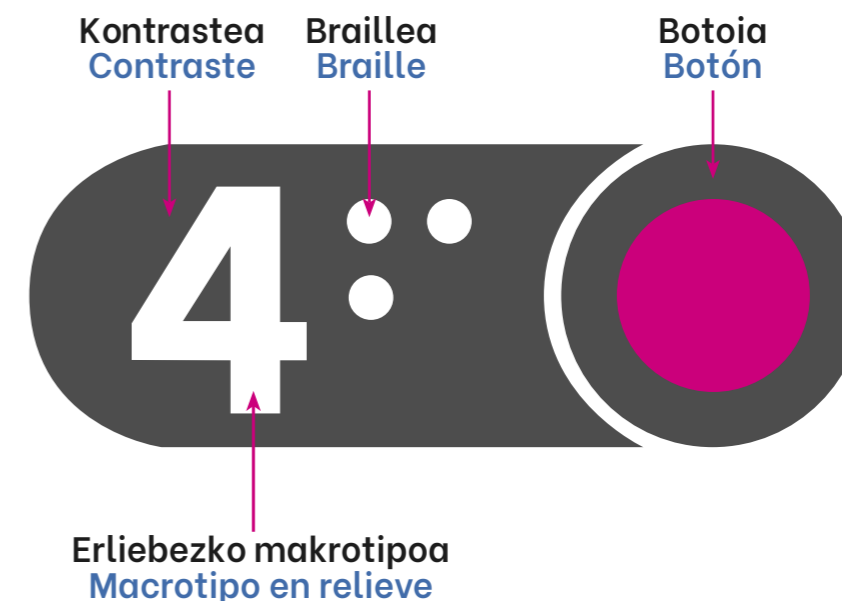
Debe tener en el exterior señalización en el suelo para que las personas con discapacidad visual sepan dónde se encuentra el ascensor. Así mismo: Señalización exterior del piso en el que se encuentra. Señalización interior de lo que hay en cada planta.(directorio).

-Dimensiones de la cabina:

La cabina debe tener unas dimensiones adecuadas: ancho de puerta mínima 80 cm y cabina: debe medir como mínimo 140 x 110 cm (hasta 120 x100cm se considera accesible en entornos existentes) y 1,50X1,50 m. en caso de salida en "L".

-Botonera:

Las botoneras exterior o interior deben de tener caracteres en altorrelieve, braille y estar colocadas a una altura accesible. Los botones de parada y alarma deben destacar del resto (colores con contraste)



-Informazioa:

Barnean orientatzeko informazioak irakurketa Errazean egon beharko luke, braillea eta goi-erliebea erabilita.

-Norabidea:

Gomendagarria da gurpil-aulkiak dituzten pertsonak barruan bira egin ahal izatea; bestela, kontrako ateetatik irten eta sartzea litzateke aukerarik onena. Hala bada, ohartarazi egin behar da.

-Kanpoarekiko komunikazioa:

Kontuan hartu behar da pertsona gorrentzat garrantzitsua dela bideokonferentzia egin ahal izatea.

-Geralekuaren adierazlea:

Geralekua modu bisualean zein akustikoa adierazi behar da.

Eskubanda kabinan, 0.80 m eta 0.90 m bitartekoa.

11. AUDITORIUMAK, EKITALDI ARETOAK

Espazioaren % 2 gurpil-aulkientzako eta laguntza-txakurrentzako izan behar da, eta 90 cm-ko zabalera eta 120 cm-ko sakonera izan behar dute, aretoan integratuta eta sartzeko eta igarotzeko lekuetatik gertu kokatuta egon behar dira, integratuta gera daitezten.

Leku horiek zoruan seinalaztatu behar dira, hurbilen dagoen parametroan irisgarritasun unibertsalaren ikurra jarrita, eta laguntzailearentzako leku bat izango dute gertu.

Mugikortasun urriko pertsonentzako erreserbatutako lekuak ere izan behar ditu. Ibilbide irisgarrietatik hurbil, seinalaztatuta. (Eserlekua ez da alderantzizagarria izan behar).

12. WEB-ORRIA

Museoaren web-orriak eta aplikazio mugikorrek nabigatzeko erraztasuna eta

-Información:

La información de orientación interna debería estar en Lectura Fácil, braille y altorelieve.

-Dirección:

Es recomendable que las personas con sillas de ruedas puedan girar en su interior, sino es así la mejor opción sería habilitar la salida y entrada por puertas opuestas. En este caso hay que advertirlo.

-Comunicación con el exterior:

Se debe tener en cuenta poder realizar videoconferencia, importante para las personas sordas.

-Indicador de parada:

Debe tener un indicador de parada visual y acústica.

Pasamanos en cabina de 0.80 m a 0.90 m.

11. AUDITORIOS, SALONES DE ACTOS

Deben tener un 2% de espacios para sillas de ruedas y perros de asistencia, de 90cm de ancho por 120cm de profundidad, integrados en la sala y distribuidos cerca de los lugares de acceso y de paso, de forma que queden integrados.

Estas plazas deben señalizarse en el suelo y en el parámetro más cercano con el símbolo de accesibilidad universal. A su vez se recomienda disponer de alguna plaza cercana para la persona acompañante.

También debería haber plazas reservadas para personas con movilidad reducida. Cercanas a los itinerarios accesibles, señalizadas. (El asiento no debe ser reversible).

12. PÁGINA WEB

La página web y las aplicaciones móviles del museo, tanto en la navegación como el

eduki irisgarriak izango dituzte, erabiltzaile guztiek erabili ahal izateko, eta web-edukiaren irisgarritasunerako jarraibideak bete beharko dituzte (WCAG).

Museoaren webguneak irisgarria izan behar du ikusmen-urritasuna duten pertsonentzat.

Web-orrian irisgarritasuna txertatzea: tabuladore bidezko nabigazioa, CCS estiloen erabilera, audio-deskribapenak, ordezkotestua duten irudiak, letraren tamaina eta kontrastea aldatzeko aukera QR kodeen azalpenean, besteak beste.

Museoaren web-orriko multimedia edukia irisgarria izan behar du entzumen-urritasuna duten pertsonentzat: eduki argiak, zeinu-mintzairaz adierazita eta azpitoluekin.

Museoaren web-orriak aukera eman behar die desgaitasun kognitiboa edo desgaitasun fisikoa duten pertsona guztiei, laguntza teknikoekin, ahots-komandoekin eta antzekoekin nabigatzen baldin badute.

13. BESTE EUSKARRI BATZUK. MUSEOKO LIBURUXKA

Museoari buruzko informazio-liburuxka izatea komeni da, letra handiagotua duten testuekin eta atzealdearekiko kolore kontrastatuarekin, eta hainbat formatutan eskuragarri egotea komeni da: braille, irakurketa erraza.

14. TESTU EGOKITUAK

Testu handiagotuek eta makrotipoek irakurketa errazten diete ikusmen urriko pertsonari, haurrei eta helduei, besteak beste.

Testuak irakurketa Errazean idaztea komeni da, desgaitasun kognitiboa duten pertsonak, haurrek, adinekoek, hizkuntza ofizialaren oinarritzko ezagutza duten atzeritarrek eta abarrek uler dezaten.

contenido, deben ser accesibles para todas las personas usuarias y cumplir con las pautas de accesibilidad al contenido web (WCAG 2.1).

Ver referencia: <http://accesibilidadweb.dlsi.ua.es/?menu=wcag-2.1>

La página web del museo debe ser accesible para personas con discapacidad visual.

Incorporación de accesibilidad en la web: navegación por tabulador, uso de estilos CCS, audio-descripciones, imágenes con texto alternativo, posibilidad de cambiar el tamaño de letra y contraste; en la exposición códigos QR, entre otros.

El contenido multimedia de la página web del museo debe ser accesible para personas con discapacidad auditiva: contenidos claros, con lengua de signos y subtulado.

La página web del museo debe permitir la navegación para todas las personas con discapacidad cognitiva o discapacidad física, que navegan con ayudas técnicas, comandos de voz, etc.

13. OTROS SOPORTES. FOLLETO DEL MUSEO

Se recomienda disponer de un folleto informativo del museo con textos ampliados y con color contrastado respecto del fondo, y se recomienda que esté disponible en diversos formatos: como braille, Lectura Fácil.

14. TEXTOS ADAPTADOS

Los textos ampliados y macrotipos facilitan la lectura a personas con baja visión, niños/as, adultos mayores, entre otras personas. Se recomienda redactar textos en Lectura Fácil para facilitar la comprensión de personas con discapacidad cognitiva, niños, adultos mayores, extranjeros con

IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) erakundeak irakurketa errazean idazteko jarraibideak ezartzen ditu.

7.2 GOMENDIO ESPEZIFIKOAK IRISGARRITASUN MOTAREN ARABERA

1. Ikusmen-irisgarritasuna:

Ikusmen-desgaitasuna duten pertsonen esperientzia egokia izan dezaten, kontuan hartu behar dira informazioaren transmisio eraginkorrek lotutako hainbat faktore, museoko joan-etorriak erraztu behar dira eta esperientzia estetiko eta kognitibo ezin hobea ziurtatu behar da.

-Sarbidia. Harrera-lekua:

Zoruan seinaleztapen-bandak erabili behar dira zein ibilbide jarraitu behar diren adierazteko, eta horiek testura desberdinak izatea gomendatzen da, ibilbidea orientatzeko.

Oinez hauteman daitezkeen zerrendak zoruan erabiltzen diren erliebezko seinaleak dira, ikusmen-desgaitasuna duten pertsonen informazioa emateko balio dutenak, adibidez, arriskuei, helbide-aldaketari edo abisuei (botoiak) eta ibilbideei (zerrenda ildaskatuak edo linealak) buruzko informazioa emateko balio dute. Zerrenden koloreek zoladurarekin edo zoruarekin kontrastatzen du, erraz identifikatu ahal izateko.

-Orientatzeko ukipen-planoa:

Sarreran, harrera-lekuaren ondoan, ukipen-plano finko bat jartzea komeni da, ikusmen-desgaitasuna duten pertsonak iristean orientatu ahal izan daitezen.

Gainazal inklinatu baten gainean egon behar da, errazago irakurtzeko, eta goi-erliebe erabili beharko litzateke, braille idazkerarekin eta makrotipoetako testuekin (karaktere handi eta nabarmenduak dituzten testuak).

conocimiento básico del idioma oficial, etc.

La IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) marca las pautas para la redacción en Lectura Fácil.

7.2 RECOMENDACIONES ESPECÍFICAS POR TIPO DE ACCESIBILIDAD:

1. Accesibilidad visual:

Para una experiencia satisfactoria de las personas con discapacidad visual se deben tener en cuenta varios factores relacionados con una eficaz transmisión de la información, facilitar los desplazamientos por el museo y asegurar una experiencia estética y cognitiva óptima.

-Acceso. Recepción:

Se deben utilizar bandas señalizadoras en el suelo para indicar los recorridos a seguir y se recomienda que éstas tengan diferentes texturas, para orientar el itinerario.

Las franjas podotáctiles son una señalización en relieve usada en el pavimento que sirve para transmitir información a personas con discapacidad visual sobre peligros, cambio de dirección o avisos (botones) y recorridos (franjas acanaladas o lineales). Utilizan colores que contrastan con el pavimento o suelo y permiten que se puedan identificar con facilidad.

-Plano táctil de orientación:

Es recomendable la colocación de un plano táctil de orientación fijo en la entrada, junto a la recepción para que las personas con discapacidad visual se puedan orientar al llegar.

Se recomienda que esté sobre una superficie inclinada para facilitar su acceso y debería ser en altoprelieve, con escritura

-Informazioa braillez:

Harrera-lekuan museoak eskaintzen dituen zerbitzuei buruzko informazioa braillez edukitzea komeni da. Halaber, paperezko orri batzuk eduki daitezke, museoeko hainbat guneri buruzko atariko informazioarekin eta/edo laburpenekin.

Braillea da itsuen irakurketa-idazketa sistema bakarra, eta, beraz, pertsona batzuek ez dute ezagutzen karaktere bisualen alfabetoa. Horregatik, adibidez igogailu baten zenbakiak erliebean soilik identifikatzea ez da nahikoa, pertsona batzuek ezin izango baitituzte zenbakiak interpretatu.

-Makrotipoz idatzitako informazioa:

Tamaina handiko testu inprimatuak sortzean datza, ikusmen urriko pertsonen irakurri ahal izan ditzaten Behar dituzten erabiltzaileek eskura eduki behar dituzte museoaren edukiak, makrotipoz idatziak. Erakusketetan, adibidez, areto-dosierretan eskain daiteke.

-Audio-informazioa:

Museoaren edukiak audio-bertsioan ere edukitzea komeni da. Audiogida baten bidez izan daiteke, erakusketa-aretoetan QRak jarrita. Kasu honetan, QRaren irakurketa-gunera iritsi arteko ibilbidea seinaleztatzea komeni da, eta kontuan hartu behar da horiek irisgarriak izan behar dutela: ertzak goi-erliebean egon behar dira, eta braille idazkera izan behar dute, pertsona itsuek identifikatu ahal izan ditzaten.

-Inprimatutako dokumentuak:

Museoko testu idatzietan, hala nola areto-orrietan, liburuxketan edo bestelako euskarrietan, jarraibide orokor irisgarri batzuk hartu behar dira kontuan. Horiek pertsona guztien esperientzia hobetuko dute.

- Letra-mota: Sans Serif iturri tipografikoak erabiltzea komeni da, xumeak eta apaingarririk gabeak, adibidez, «Arial» edo «Verdana».

braille y textos en macrotipos (textos en caracteres grandes y resaltados).

-Información en braille:

Se recomienda disponer en la recepción de información en braille sobre los diferentes servicios que ofrece el museo. Así mismo se pueden tener unas hojas en papel con contenidos introductorios y/o resumidos de diferentes zonas del museo.

El braille es el único sistema de lectoescritura de personas ciegas, por lo que en ocasiones habrá personas que no conozcan el alfabeto de caracteres visuales. Esto, por ejemplo, explica que la identificación de los números de un ascensor sólo en relieve, no sea suficiente, ya que algunas personas no podrán interpretar los números.

-Información en macrotipos:

Consiste en la producción de textos impresos en tamaño grande para que personas con baja visión lo puedan leer. Se recomienda tener a disposición de la persona usuaria que lo requiera los contenidos del museo en macrotipos. Se puede ofrecer a modo de dossier de sala en las exposiciones, por ejemplo.

-Información en audio:

Se recomienda tener una versión en audio de los contenidos del museo. Puede ser a través de una audioguía, con QRs en las salas expositivas. En este caso es conveniente señalar el recorrido hasta llegar al punto de lectura del QR y tener en cuenta que éstos deben ser accesibles: con bordes en altoprelieve y escritura braille para que puedan ser identificados por parte de una persona ciega.

-Documentos impresos:

En los textos escritos del museo, a modo de hojas de sala, folletos u otro tipo de soportes, hay que tener en cuenta unas pautas generales accesibles. Éstas mejorarán la experiencia de todas las

- **Iturriaren tamaina:** gutxienez 12 eta 14 puntuko iturriak erabiliko dira.

- **Letra etzana eta azpimarratua:** ez da komeni formatu hori erabiltzea, ikusmen urriko pertsonak ezin baitute behar bezala irakurri.

- **Lerroen arteko tartea:** tarte bakuna edo 1,5 cm-ko tartea.

- **Kontrastea:** paperaren eta tintaren koloreak ahalik eta kontrasterik onena eskainiko du. Paper zuria edo horiak eta tinta beltzak kontraste ona ematen dute, baina ikusmen urriko pertsona askorentzat hobe da letra hori edo zuria atzealde beltzaren gainean jartzea.

- **Papera:** matea izatea komeni da, eta ez du marrazkirik eduki behar testuaren atzealdean.

- **Testuaren justifikazioa:** ezkerreko justifikazioa da egokiena, horrek lerroaren hasiera aurkitzen laguntzen baitu.

- **Beste laguntza batzuk:**

Laguntza optikoak (lente monokularrak, lupak...) mailegatzeko zerbitzua eskaintzea komeni da, ikusmen urriko pertsonentzat ez ezik, guztientzat ere baliagarri izan dadin.

- **Kokapena eta joan-etorriak erakusketa-gunean:**

Garrantzitsua da ibilbidea seinaleztatzea, betiere argi eta garbi zehaztutako zirkulazio-ibilbide baten barruan eta zoruan oinez hautemateko seinaleak jarrita, joan-etorriak egitean hautemateko moduan, informazioa non dagoen adieraziz. Oinez hautemateko seinaleztapen-zerrendak jartzeak itsuen autonomia bultzatzen du, eta, era berean, baliagarriak dira guztiontzat. Gomendagarria da gainerako zoladurekin kontrastatzen duen kolorea izatea. Leku handietan edo espazio konplexuetan jartzea komeni da. Kontrastea eta testura izan behar dute.

personas.

- **Tipo de letra:** Se recomienda utilizar fuentes tipográficas Sans Serif, que sean sencillas y sin adornos, por ejemplo, "Arial" o "Verdana".

- **Tamaño de fuente:** Se utilizarán fuentes de mínimo 12 y 14 puntos.

- **Cursiva y subrayado:** No conviene utilizar este formato, porque a las personas con baja visión les impide una correcta lectura.

- **Espacio entre líneas:** espaciado simple o 1,5.

- **Contraste:** El color del papel y de la tinta ofrecerá el mejor contraste posible. Papel de color blanco o amarillo y tinta negra proporcionan un buen contraste, aunque para muchas personas con baja visión la letra amarilla o blanca sobre fondo negro es más adecuado.

- **Papel:** Se recomienda que sea mate y se debe evitar el uso de dibujos como fondo del texto.

- **Justificación del texto:** La justificación a la izquierda es la más adecuada, ya que ayuda a encontrar el principio del renglón.

- **Otros apoyos:**

Se recomienda ofrecer en recepción el préstamo de ayudas ópticas, como lentes monoculares o lupas como un recurso útil no solo para las personas con baja visión, sino para todas/os.

- **Ubicación y desplazamientos en el espacio expositivo:**

Importante señalar el recorrido, siempre dentro de una ruta de circulación claramente determinada y con señales podotáctiles en el pavimento reconocibles al desplazarse, indicando dónde se encuentra la información.

La incorporación de franjas de señalización podotáctiles ayuda a la autonomía de las personas ciegas y a su vez resultan útiles

Ez erabili gehiegi, nahasgarria izan daiteke.

- **Museografía irisgarria:**

Ibilbidean ukitu daitezkeen piezak edo erreprodukzioak jartzea gomendatzen da. Gainera, horien arabera egokitu behar da ibilbidea, eta piezek informazioa eduki behar dute braillez idatzita.

Halaber, gomendagarria da beste ukipen-elementu batzuk txertatzea, hala nola maketak, erliebean egindako laminak marrazkiekin edo ukimen-diagramekin, braillez idatzitako informazioarekin konbinatzeko.

Ikusmen-desgaitasuna duten pertsonentzako bisita batean ukimen-elementu garraigarriak erabiltzen badira, komeni da miaketa eraginkorra egiteko espazio eta testuinguru egokiak aurreikustea. Eroso eseri ahal izatea edo ukitu beharreko elementuak uzteko mahai bat izatea garrantzitsua da.

Ez da gomendagarria ikusmen-desgaitasuna duten pertsonen elementu eramangarriak eskura ematea ibilbidean zehar.

Ikusmen urriko pertsonen testuak ondo irakurri ahal izateko, garrantzitsua da honako hauek kontuan hartzea:

- Makrotipoak erabiltzea*

- Irakurketa errazean erabiltzen diren jarraibide formalak dituzten dokumentuak edukitzea.

- Testuaren eta euskarriaren artean kontraste handia izatea.

*Letra-tamaina egokia; adibidez, irakurtzeko tartea 50 cm-koa bada, 1,5 cm-ko garaiera izatea komeni da (gutxienez 0,7 cm-koa); tartea 100 cm-koa bada, 3 cm-koa izan beharko luke letrak (gutxienez 1,4 cm-koa).

- **Seinaleak:**

Kontuan izan behar da seinaleetako eta errotuluetako informazioa laburra eta oinarritzat izatea eta sinbolo sinpleekin adierazita egotea.

Ahal den guztietan, formatu bisuala eta ukipen-formatua (braillea eta goi-erliebeko

para todas y todos. Se recomienda que tengan un color que contraste con el resto del pavimento. Se recomiendan situar en grandes espacios, o espacios complicados. Deben estar contrastadas, con textura.

No abusar de su uso porque podría llevar a confusión.

- **Museografía accesible:**

Se recomienda habilitar en el recorrido piezas o reproducciones que se puedan tocar. Además, se debe adecuar el itinerario hacia éstas y las piezas deben disponer de información en braille.

Además se recomienda incorporar otros elementos táctiles, como maquetas, láminas en relieve con dibujos o diagramas táctiles que se pueden combinar con información en braille.

Las experiencias táctiles son esenciales para las personas con discapacidad visual y en gran medida ayudan a muchas personas con discapacidades cognitivas.

Deberían incluirse en las exposiciones permanentes, así como en las temporales. Se recomienda que estén destinadas a todas las personas, no solo a las personas con discapacidad visual.

Para aquellos elementos que no se pueden tocar se recomienda incorporar la audiodescripción. Si se usan elementos táctiles transportables durante una visita para personas con discapacidad visual conviene prever el espacio y contexto adecuado para una exploración eficaz. Poder sentarse cómodamente o disponer de una mesa donde depositar los elementos a tocar es importante.

No se recomienda entregar a personas con discapacidad visual elementos portátiles en mano durante el recorrido. Es importante para una buena legibilidad

makrokaraktreak) batera erabili beharko lirateke.
Era berean, euskarriaren materiala matea izatea komeni da.

-Gailuak:

Gomendagarria da soinu bidezko deskribapena duten audiogidak edukitzea; baztertu ukimenezko gailuak.

-Ikus-entzunezko materiala. Soinu bidezko deskribapenerako gailua:

Ikusmen-desgaitasuna duten pertsonentzat ezinbestekoa da pantailan zer bistaratzen den jakitea; horretarako, soinu bidezko deskribapena txertatzea komeni da, irudi bisualak hitzezko hizkuntzara itzultzeko. Soinu bidezko deskribapen hori hala eskatzen denean soilik aktiba daiteke. Pantailekin elkarreragiteko elementuek irisgarriak izan behar dira, eta goi-erliebea eta braillea izan behar dituzte.

-Eduki osagarriak, telefono mugikorraren bidez irakurtzeko.

Gainera, gomendagarria da erakusketako testuak prestatzea, museoaren webgunera igotzeko, ikusmen-desgaitasuna duten pertsonentzako testuak direla adieraziz, telefono mugikorraren bidez irakurri ahal izateko. Sarritan, ikusmen-urritasuna duten pertsonen IOS sistema eragilea erabiltzen dute irisgarritasun-gaietan duten abantailagatik, baina bestelakoak ere erabiltzen dituzte; beraz, word testuak igo beharko dira, bi sistema eragileekin bateragarria baita.

Kontuan izan behar da testuak itsuentzat irisgarriak izatea. Dokumentuaren formatua eta hura osatzen duten elementuak landu beharko dira.

-Dokumentu digitalak:

Kontuan hartu behar dira dokumentu digitalak editatzeko jarraibide batzuk, irisgarriak izan daitezten.

- Hizkuntza argi eta errazarekin idaztea.
- Informazioa argi eta garbi hierarkizatzea,

de los textos por parte de personas con baja visión tener en cuenta:

- Usar macrotipos*
- Disponer de documentos con pautas formales usados en la Lectura Fácil.
- Disponer de alto contraste entre texto y soporte.

*Tamaño de letra adecuado por ejemplo si la distancia de lectura es de 50 cm, lo aconsejable es que sea de 1,5 cm de alto (mínimo 0,7 cm); si la distancia es de 100 cm, entonces la letra debería ser de 3 cm (mínimo 1,4 cm).

-Señalización:

Hay que tener en cuenta que la información de la señalética y rótulos sea concisa, básica y con símbolos sencillos. Siempre que sea posible debería incorporar conjuntamente el formato visual y el táctil (braille y macrocaracteres en altorrelieve). Se recomienda a su vez, que el material del soporte sea mate.

-Dispositivos:

Se recomienda disponer de audioguías que incorporen la audiodescripción, evitando dispositivos táctiles.

-Material audiovisual. Audiodescriptivo:

Es indispensable para las personas con discapacidad visual conocer lo que se está visualizando en la pantalla, para ello se recomienda incorporar la audiodescripción para traducir las imágenes visuales al lenguaje verbal. Esta audiodescripción puede activarse únicamente cuando así se requiera. Los elementos para interactuar con las pantallas deben ser accesibles, disponer de altorrelieve y braille.

-Contenidos complementarios para ser leídos por teléfono móvil.

Además se recomienda preparar los textos de la exposición para subirlos a la página web del museo indicando que son textos para personas con discapacidad visual con el fin que puedan ser leídos a través del

word-eko «Estiloak» aukeraren bidez. Hierarkizatzea: tituluak, azpitoluak, paragrafoak...

- Estilo bat sortzea erabili nahi den formatuarekin, eta dokumentuaren goiburua, zerrenda, taula eta abarretan aplikatzea. Horrela, itsuek eta ikusmen urriko pertsonen erraz nabigatu ahal izango dute elementu mota bakoitzaren zerrendan: goiburuak, zerrendak edo taulak.

- Dokumentuaren «Edukien taula» (aurkibidea) sortzea komeni da, dokumentuan errazago nabigatzeko.

- Irudi guztiekin batera, deskribapen labur bat egin behar da testuan, ordezko testua gehitzeko aukera erabiliz.

- Multimedia. Informazioak bideoa edo audioa badu, irisgarria izan dadin saiatu behar da. Zertaz ari garen deskribatu behar da, eta irisgarritasuna adierazi: audio bidezko deskribapena, azpitoluak eta abar baditu. Azpitolurik eta audio bidezko deskribapenik ez badu, transkripzioa txertatu daiteke testu-dokumentu batean.

-Argiztapena

Ikusmen-desgaitasuna duen pertsonarentzako hauek dira argiztapeneko alderdi garrantzitsuak: argira, iluntasunera egokitzea eta itsualdia.

Gomendatzen da:

-Argiak uniformeki jartzea, lerroan eta/edo izkinetan eta elkarguneetan.

-Errotuluek, piktogramak eta informazioa ematen duen beste edozein baliabidek argiztapena izan behar dute.

-Oso argiztatuta egongo diren sabai eta hormetan kolore argiak erabiltzea, etengabeko egokitzapena eskatzen duen gehiegizko kontrastea murrizteko.

-Informazio-euskarriak, liburuxkak: Informazio-euskarriak izatea komeni da,

teléfono móvil.

En la mayoría de casos, las personas con déficit visuales y por motivos de ventaja en temas de accesibilidad, usan el sistema operativo IOs; aunque en algunos casos también hay personas que usan otro, por lo cual la forma compatible para ambos sistemas operativos es subir los textos en Word.

Hay que tener en cuenta que los textos sean accesibles para las personas ciegas. Requerirá trabajar el formato del documento y los elementos que lo componen.

-Documentos digitales:

Hay que tener en cuenta algunas pautas para la edición de documentos digitales para que sean accesibles.

-Escribir con un lenguaje claro y sencillo.
-Jerarquizar de forma clara la información a través de la opción de “Estilos” de word. Jerarquizar: Títulos, subtítulos, párrafos...

-Crear un estilo con el formato deseado y aplicarlo a todos los encabezados del documento, las listas, las tablas, etc. Así las personas ciegas y con baja visión podrán navegar fácilmente entre la lista de cada tipo de elemento: encabezados, listas o tablas.

-Se recomienda crear una “Tabla de contenidos” (un índice) del documento para facilitar la navegación por el documento.

-Todas las imágenes deben ir acompañadas de una breve descripción en texto a través del uso de la opción de añadir texto alternativo.

-Multimedia. Si la información contiene vídeo o audio, se debe procurar que sea accesible. Se debería describir de qué se trata e indicar su accesibilidad: si tiene audio-descripción, subtítulos, etc. Si no se

hala nola liburuxkak makrokaraktareekin eta braille sisteman idatzita. Era berean, gomendagarria da irakurketa errazeko formatua erabiltzea.

2. Entzumen-irisgarritasuna:

Museoaren entzumen-irisgarritasuna hobetzeko, kontuan hartu behar da kolektiboaren barruan dagoen aniztasuna bera; beraz, hainbat neurri osagarri ezartzea komeni da.

-Sarbidea. Harrera-lekua:

Oro har, gelak eta zerbitzuak behar bezala seinaleztatu behar dira, eta ohartarazpena adierazi behar da mahaian, zeinu-mintzairaren erabiltzaileentzako zerbitzuak deskribatuz; ohartarazpenerako logo ezagunak eta testu laburra erabiliko da. Testua erraz irakurtzeko modukoa izatea komeni da.

-Begizta magnetikoa mahaian:

Begizta magnetikoa audio-irteera batera konektatuta soinua anplifikatzen duen sistema da. Soinua anplifikatuta eta inguruneke zaratatik gabe iristen da.

Entzumen-urritasuna duten pertsonak begizta magnetikoak izan behar dituzte, entzumen errazteko pertsona hipoakustikoei edo kokleako inplantea dutenei. Begizta bat jarri beharko litzateke jendearen arretarako gunean, mahaian, auditoriumetan, ekitaldi-aretoetan... Piktograma bat jarriko da horren berri emateko.

Audifonoa edo kokleako inplantea duten pertsonentzat, gainera, banakako begizta magnetikoak mailegatzeko zerbitzua ere eman daiteke, bisita gidatuetan irisgarritasuna hobetzeko.

-Zeinu-mintzairaren zerbitzua:

Interesgarria da museoko pertsonaren bat

dispone de subtítulos y audiodescripción, se puede incluir una transcripción en un documento de texto.

-Iluminación

Los factores de gran importancia dentro de la iluminación para una persona con discapacidad visual son la adaptación a la luz, a la oscuridad, y el deslumbramiento.

Se recomienda:

-Colocar las luces de forma uniforme, bien en línea y/o en las esquinas e intersecciones.

- Los rótulos, pictogramas y cualquier otro medio que proporcione información, deben contar con iluminación.

-Usar colores claros en techos y paredes que vayan a estar muy iluminados, para reducir un contraste excesivo que requiera una adaptación constante.

-Soportes informativos, folletos:

Se recomienda disponer de soportes informativos como folletos en macrocaracteres y braille. Así mismo se recomienda el uso del formato de Lectura Fácil.

2. Accesibilidad auditiva:

Para mejorar la accesibilidad auditiva en el museo se debe tener en cuenta la propia diversidad dentro del colectivo, por lo que se recomienda la implementación de diversas medidas que se complementen.

-Acceso. Recepción:

En general, se requiere señalización adecuada de estancias y servicios e indicar la advertencia en el mostrador de material con descripción de los servicios para usuarios/as de lengua de signos; advertencia con logos reconocibles y texto breve. Es recomendable que el texto sea en Lectura Fácil.

-Bucle Magnético en mostrador:

zeinu-mintzairan trebatzea, eta, ezin bada, alde zurretik zeinu-mintzaira interpretea duten bisitak hitzartzeko zerbitzua eskaini beharko litzateke.

-Ikus-entzunezko material azpitu-tuludunak:

Ezinbestekoa da ahots-mezua eskuratu ezin duten entzumen-urritasuna duten pertsonentzat. Begizta magnetiko bat ere jarri beharko litzateke ikus-entzunezkoen gelan, auditoriumean.

-Gailuak:

Zeinugida edo bideo gida edukitzea komeni da (gida eramangarria pda edo tableta eramangarri motako gailu batean, zeinu-mintzaira eta azpitu-tuluak erabiliz bideoetan egokitutako audiogidako informazioarekin; hala, bisitaria museoan bere kabuz ibili ahal izango da).

Zeinugidaren oinarrizko aukera gisa, audiogidaren testuak transkribatu daitezke. Testuek letra handiagoarekin idatzita egon behar dute; gutxienez 14 puntutako letra-tamaina izatea komeni da, eta dagokion zenbakia jartzea. Era berean, testuek irakurketa Errazean egon beharko lukete, hobeto ulertzeko.

Halaber, multimedia-audiogida gailu bat eta mugikorrerako aplikazioak (app) edukitzea ere aintzat hartu daiteke, edukietarako irisgarritasun-neurriak jasotzen dituztenak, hala nola ikusmen-degaitasuna dutenentzako audio bidezko deskribapena eta azpitu-tuluak eta gorrentzako zeinu-hizkuntza.

-Edukiak:

Eduki orokorretarako, adibidez paneletan eta azpitu-tuluetan, erraz ulertzeko testuak erabiltzea komeni da. Pertsona gor-itsuentzako, garrantzitsua da informazioa braille sisteman edukitzea komunikazio-euskarrietan.

-Paperezko testuen/areto-orrietako narrazioa:

Sistema de amplificación del sonido que se conecta a una salida de audio, transforma la señal en un campo magnético y lo envía directamente a los audífonos con la posición "t". Elimina los ruidos de fondo y la persona usuaria recibe un sonido limpio y con un volumen adecuado.

Para personas con discapacidad auditiva es necesario disponer de bucles magnéticos para facilitar la audición a las personas hipoacúsicas o con implante coclear.

Se debería colocar un bucle en la zona de atención al público, en el mostrador, así como en los auditorios, salones de actos... Se colocará un pictograma para avisar de su existencia.

Para las personas usuarias de audífono o con implante coclear se puede facilitar además el servicio de préstamo de bucles magnéticos individuales para mejorar la accesibilidad en las visitas guiadas.

-Servicio de Lengua de signos:

Es interesante la formación en lengua de signos de alguna persona del museo. Si no es posible se debería ofrecer el servicio de concertar con antelación visitas que cuenten con Intérprete de Lengua de Signos.

-Materiales audiovisuales subtítulos:

Es indispensable para personas con discapacidad auditiva que no pueden acceder al mensaje de voz. También se debería instalar un bucle magnético en la sala de audiovisual, auditorio. Los subtítulos deben ser adecuados para personas con discapacidad auditiva.

-Dispositivos:

Se recomienda disponer de signoguía, o videoguía (guía portátil en un dispositivo tipo pda o tableta portátil que contiene información de la audioguía adaptada en vídeos en lengua de signos y subtítulos y permite al visitante una total

Erakusketa-ibilbidean audio-edukiak badaude, transkribatutako edukiak dituzten areto-orriak eman daitezke. Testuak letra handiagotua izan behar du (gomendatua, 14 tamainakoak, gutxienez), dagokion zenbakia eta komentatzen den piezaren argazki txiki bat.

3. Irisgarritasun kognitiboa:

Desgaitasun intelektualaren ezaugarrietako bat heterogeneotasuna da. Ildo horretan, neurri osagarriak ezarri beharko lirateke.

Oinarritzko neurri gisa, museoan lan egiten duten eta bisitariak artatzen dituzten pertsonen desgaitasun kognitiboa duten pertsonen arreta emateko eta pertsona horiek tratatzeko moduari buruzko prestakuntza jasotzea komeni da.

-Seinaleak / Ibilbideko informazio bisuala:

Gomendagarria da desgaitasun kognitiboa duten pertsonen orientazioa eta joan-etorriak erraztea, seinale argiekin, zerbitzuak eta espazioak identifikatzen dituzten piktogramak eta baliabide bisualak erabilia eta espazioen arteko kontraste kromatikoarekin.

-Espazioak antolatu eta seinalez-tatzea:

Adimen-urritasuna duten pertsonentzat zaila izan daiteke espazioa ulertzea eta bertatik orientatzea, eta horrek antsietate handia sortzen du. Seinaleek edo gela bakoitzean kolore desberdinak erabiltzeko eragozpen horiek saihesten laguntzen du.

-Informazioa eta edukiak:

Erakusketa-irakurketa erraza txertatzeak esperientzia hobetuko die pertsona guztiei, eta, bereziki, desgaitasun kognitiboa eta entzumen-desgaitasuna duten pertsonen.

Euskarriak eman daitezke, hala nola

independencia en el museo.)

Como alternativa básica a la signografía se pueden transcribir los textos de la audioguía. Los textos deben estar en letra ampliada, se recomienda un tamaño de letra de mínimo 14 pt. e incluir la numeración correspondiente. Así mismo los textos deberían estar en lectura fácil para una mayor comprensión.

También se puede valorar disponer de un dispositivo audioguía multimedia y aplicaciones para móvil (app) que incorporen medidas de accesibilidad a los contenidos, como audiodescripción para personas con discapacidad visual y el subtítulo y lengua de signos para personas sordas.

-Contenidos:

Para los contenidos en general, por ejemplo en paneles y subtítulos, se recomienda el uso de textos de fácil comprensión. En el caso de personas sordo-ciegas es importante disponer de información en braille en los soportes de comunicación.

-Narración en textos en papel / hojas de sala:

Si existen contenidos en audio en el recorrido expositivo, se pueden facilitar hojas de sala con los contenidos transcritos. El texto tiene que tener letra ampliada (recomendado cuerpo 14, mínimo), incluir la numeración correspondiente y una pequeña fotografía de la pieza que se comenta.

3. Accesibilidad cognitiva:

La discapacidad cognitiva se caracteriza por su heterogeneidad. En este sentido se recomienda la implementación de diferentes medidas complementarias.

Como medida básica, se recomienda la formación en atención y trato de personas con discapacidad cognitiva por parte de

areto-orriak edo beste batzuk, testu-informazioarekin, irakurketa errazean, erakusketa-elementuak, museografia berritza aurreikusita ez badago.

Transkribatutako testuek letra handiagotua izan behar dute (gutxienez, 14 tamaina erabiltzea gomendatzen da) eta dagokion zenbakia izan behar dute. Komenigarria da komentatzen den piezaren edo elementuaren argazki txiki bat sartzea.

-Edukietan argazkiak txertatzea:

Erraz irakurtzeko testuak erabiltzeaz gain, ideiak eta kontzeptuak irudien bidez ulertzen laguntzea komeni da, ahal den euskarri guztietan.

-Objektuak identifikatzea:

Beira-arasa berean hainbat pieza erakusten direnean eta kartel bakar batean jakinarazten denean, gomendagarria da pieza bakoitzaren argazkia ere kopiatzea, testu deskribatzaile bakoitzaren ondoan.

-Bisitaren tipologia:

Desgaitasun kognitiboa duten pertsonentzat gomendagarria da bisita komentatuak egitea, eta jarduera edo tailer praktikoren batekin osa daitezke, parte-hartzaileen interakzioa eta adierazpen-gaitasuna sustatzeko.

-Argiztapen eta akustika egokia.

Espazioan orientatzen lagunduko duen argiztapen homoginoa erabiltzea komeni da.

Jarraibide batzuk:

- Argiak uniformeki jarri beharko lirateke, lerroan eta/edo izkinetan eta elkarguneetan.
- Errotuluak, piktogramak eta informazioa ematen duen beste edozein bitarteko argizatuta egon beharko litzateke.
- Oso argizatuta egongo diren sabai eta hormetan kolore argiak erabili, etengabeko egokitzapena eskatzen duen gehiegizko kontrastea murrizteko.

las personas que trabajan en el museo y atienden a los diferentes públicos.

-Señalética / Información visual en el recorrido:

Es recomendable facilitar la orientación y desplazamientos de las personas con discapacidad cognitiva con una señalética clara, el uso de pictogramas que identifiquen servicios y espacios, el uso de recursos visuales, contraste cromático entre espacios.

-Tratamiento y señalización de espacios:

Para las personas con discapacidad cognitiva puede ser difícil comprender el espacio y orientarse, lo que genera una gran ansiedad. Una señalización o el uso de distintos colores en cada sala, ayuda a evitar estos inconvenientes.

-Información y contenidos:

Incorporar la Lectura Fácil en los contenidos de la exposición mejorará la experiencia a todas las personas, y especialmente a personas con discapacidad cognitiva y auditiva.

Se pueden facilitar para ello soportes como hojas de sala, dossieres.

Los textos transcritos deben tener letra ampliada (cuerpo mínimo recomendado 14) e incluir la numeración correspondiente. Se recomienda incluir una pequeña fotografía de la pieza o elemento que se comenta.

-Uso de fotografías como parte de los contenidos:

Junto con el uso de textos se recomienda facilitar la comprensión de ideas y conceptos a través de imágenes en todos los soportes que sea posible.

-Identificación de objetos:

Cuando se exponen varias piezas en una misma vitrina y se informa en un solo cartel, se recomienda reproducir también la foto de cada una de las piezas al lado de cada

4. Irisgarritasun fisikoa:

-Ingurune irisgarria:

Egiaztatu behar da museoaren ingurua irisgarria dela, inguruko zirkulazioa eta hurbilen dauden garraio-geltokietatik jarraitu beharreko ibilbideak irisgarriak direla.

Horretarako, honako ezaugarri hauek hartu beharko dira kontuan:

- Pasatzeko gutxienezko zabalera libre: 1,80 m.
- 1,80 m-ko diametroko zirkulua egiteko aukera edukitzea.
- Ibilbidean inolako oztoporik ez egotea.
- Zebrabide eta zoladura egokiak.
- Ibilbidean mailarik ez egotea.

-Aparkaleku erreserbatua:

Museotik gertu mugikortasun urriko pertsonentzako aparkalekua egon behar da, behar bezala seinaleztatuta. Mugikortasun urriko pertsonentzat gordetako gutxienezko plaza-kopuru bat ziurtatu behar da (plaza bat 40 plazako edo zatikiko). Aparkalekuak behar bezala seinaleztatuta egon behar du, bai lurrean, bai seinale bertikalarekin, eta debekatuta egongo da beste ibilgailu batzuek bertan aparkatzea.

-Museora sartzeko ibilbideak:

Ibilbide irisgarriak egotea bermatu behar da (arrapalak, igogailuak, zabalera egokiak). Informazio eta seinale egokiak ibilbideetan. Era berean, sarbide unibertsal inklusiboak bermatu eta sarbide edo ibilbide espezifikoak saihestu behar dira.

-Harrera:

Harrera-mahaia pertsona guztientzat irisgarria izan behar da. Honako neurri hauek dituen gune bat izatea gomendatzen da: 80 cm-ko altuera, 50 cm-ko sakonera eta 70 cm-ko altuera libre azpitik. Mahaiak kontrastea eta mahaia dagoen lekurako norabide-zerrenda izan behar ditu.

uno de sus textos descriptivos.

-Tipología de visita:

Para personas con discapacidad cognitiva se recomienda llevar a cabo visitas comentadas que se puedan complementar con alguna actividad o taller práctico, para fomentar la interacción y la capacidad de expresión de las personas participantes.

-Iluminación y acústica adecuada.

Se recomienda el uso de una iluminación homogénea que ayude a la orientación en el espacio.

Algunas pautas:

- Las luminarias se deberían colocar uniformemente, bien en línea y/o en las esquinas e intersecciones.

- Los rótulos, pictogramas y cualquier otro medio que proporcione información, debería de contar con iluminación.

-Uso de colores claros en techos y paredes que vayan a estar muy iluminados, para reducir un contraste excesivo que requiera una adaptación constante.

4. Accesibilidad física:

-Entorno accesible:

Se debe comprobar que el entorno del museo es accesible, que la circulación a su alrededor y, los itinerarios a seguir desde las paradas de transporte más cercanas, son accesibles.

Para ello, se deberán tomar en consideración las siguientes características:

- Ancho libre de paso de un mínimo de 1,80 m.
- Posibilidades de realizar un círculo de 1,80 m. de diámetro.
- Que no exista ningún obstáculo en el recorrido.
- Pasos de cebrá y pavimentos adecuados.
- Sin escalones en el itinerario.

-Aparcamiento reservado:

Gurpil-aulkien mailegua eskaintzea komeni da, baita ibilbidean erabiltzeko eserleku garraiagarrien zerbitzua ere.

- Museoko ibilbideak, oztoporik gabe.

Jarraitu beharreko ibilbideek ez dute inolako mailarik izan behar ibilbidean zehar. Pertsona guztientzako sarbidea eta zirkulazioa bermatzeko bezain zabalak izan behar dute pasabideek. Zabalera gomendagarria, gutxienez 1,20 m-ko pasabidea da. Era berean, gutxienez 1,20 m-ko zabalera utzi altzarien artean.

Barruko ibilbideetan, ez dira jarri behar adierazle esekiak, eta, jarri gero, 2,20 metrotik gorako altueran egon beharko lukete.

Eskailerak dituen edozein ibilbide igogailua edo arrapalak izan beharko ditu (komeni denaren arabera), horiek gainditzeko.

- Erakusmahaiak eta erakusgai dauden elementuak. Altuera:

Ikusgai dauden elementuek gurpil-aulkitik irisgarriak eta erraz ikusteko modukoak izan behar dute. Edukiak irakurterazak izan behar dira, eta interaktiboak badira, gurpil-aulkitik manipulatzeko modukoak. Beira-arakak, erakusketa-panelak, pieza-kartelak, botoiak eta monitoreak altuera egokian jarri behar dira. Panel bertikaletan, ikus-entzunezko pantailen erdiguneak 140 cm-ko altueran egon beharko luke gehienez.

-Azalpen-panelak:

Altuera egokitzat jotzen da panela 0,50 eta 1,70 m artean jartzea. Panela da zutik dagoen pertsona batek, haur batek edo gurpil-aulkia erabiltzen duen pertsona batek errazen hautematen duen gunea. Altuera horretatik gora edo behera zerbait badago, 30º-ko inklinazioa izan beharko du, errazago hautemateko. Panel bertikaletan, ikus-entzunezko pantailen erdiguneak 140 cm-ra egon beharko luke gehienez.

Debe existir aparcamiento reservado adecuado cercano al museo y debidamente señalizado. Se debe asegurar un número mínimo de plazas reservadas para personas con movilidad reducida (una plaza por cada 40 o fracción). El aparcamiento debe estar correctamente señalizado tanto en el suelo como con señal vertical y con prohibición de aparcar para otros vehículos.

-Itinerarios de acceso al museo:

Se debe garantizar la presencia de itinerarios accesibles (rampas, ascensores, anchos adecuados). Información y señalización adecuada en los itinerarios. A su vez, garantizar accesos universales inclusivos y evitar accesos o itinerarios específicos.

-Recepción:

El mostrador de recepción debería ser accesible para todas las personas. Se recomienda que disponga de una zona con unas medidas de: 80 cm. altura, 50 cm. de profundidad y 70 cm. de altura libre por debajo.

El mostrador debe disponer de contraste y una franja guía de dirección hacia su ubicación.

Se recomienda ofrecer el préstamo de sillas de ruedas, así como servicio de asientos transportables para usar en el recorrido.

-Itinerarios en el museo libres de barreras.

Los itinerarios a seguir no deben tener ningún tipo de escalón en su recorrido. Los pasos deben ser lo suficientemente anchos como para asegurar el acceso y circulación para todas las personas. La anchura recomendada es de 1,80 m. de hueco de paso mínimo. A su vez, dejar un espacio de 1,20 m. de ancho mínimo entre el mobiliario.

En los itinerarios interiores se deben evitar los indicadores colgantes y, si se colocan, deberían estar situados a más de 2,20 m. de altura.

Cualquier itinerario que disponga de es-

-Apalak:

Apalak badaude, 0,40 m eta 1,40 m arteko altuera izan behar dute, gurpil-aulkia erabiltzen dutenek hurbildu ahal izateko.

-Oinazpikoak:

Oinazpikoak lurretik 90 cm-ra egon beharko lirarteke, gehienez.

Beira-arasan oinazpi edo apal baten gainean ez dauden obrek edo elementuek, duten tamainaren eta xehetasunaren arabera, lurretik 80 eta 160 cm artean egon behar dute, eta, ahal dela, 90 eta 140 cm artean, metro bat baino gertuagotik ikusteko. (Altuera hori handiagoa izan daiteke obra handiak edo xehetasun txikikoak badira).

-Beira-arasak:

Beira-arasan altuerari dagokionez, gomendagarria da estalki gardena ez egotea 92 cm baino gorago, barrualdea goiko plano batetik ikusi ahal izateko, eta komeni da inklinazio pixka bat izatea, islarik eduki ez dezan.

Objektu txikiek edo xehetasun txikiagoek gurpil-aulkian doan pertsona heldu baten ikusmen-lerrotik gertuago egon beharko lukete, lurretik 110 cm-ra. (90 eta 125 cm artean, pertsonaren ezaugarrien arabera).

Beira-arasetako elementu lauak, hala nola dokumentuak, mapak edo irudiak, inklinazio apur batekin erakutsi behar dira, mugikortasun urriko pertsonak, garaiera txikiko pertsonak eta haurrak behar bezala ikusteko.

-Maketen oinarri diren mahai, erakusmahai edo plano horizontalak:

Gomendagarria da 70 cm-ko altuera izatea oztoporik gabe oinarrian, 50 cm-ko sakonera zuloan eta 80 cm-ko zabalera gurpil-aulkia erabiltzen duten pertsonen hankak kokatu ahal izateko.

calones o escaleras, deberá disponer de ascensor o rampas (según convenga) para salvarlos.

-Expositores y elementos expuestos.

Altura:

Los distintos elementos expuestos deben ser accesibles y fácilmente visibles desde una silla de ruedas. Los contenidos deben ser legibles y si hay interactivos, manipulables desde una silla de ruedas.

Las vitrinas, paneles expositivos, cartelas de piezas, botoneras, monitores deben situarse a una altura adecuada.

En paneles verticales, el punto medio de pantallas audiovisuales, debería estar situado a 140 cm de altura como máximo.

-Paneles expositivos:

Se considera una altura adecuada la colocación del panel entre 0,50 y 1,70m que es la zona en la que más fácilmente se percibe por una persona de pie, niño/a, persona usuaria de silla de ruedas.

Si hay algo expuesto por encima o por debajo de esta altura, deberá de estar con una inclinación de 30°, para facilitar su percepción. En paneles verticales, el punto medio de pantallas audiovisuales, debería estar situado a 140 cm como máximo.

-Baldas:

Si hay baldas se deben situar entre 0,40 m y 1,40 m de altura para permitir el acercamiento a las personas usuarias de silla de ruedas.

-Peanas:

La altura de las peanas no debería superar los 90 cm desde el suelo.

Las obras o elementos que no estén expuestos sobre una peana o leja de vitrina, en función de su tamaño y detalle, deben encontrarse entre 80 y 160 cm del suelo y preferiblemente entre 90 y 140 cm para distancias de contemplación de menos de 1m. (Esta altura puede ser mayor en caso de

-Gailuen etengailuak:

90 eta 120 cm arteko altueran egon behar dute.

5. Auditoriumak, bilera gelak:

Gurpil-aulkiaren erabiltzaileak kokatzeko guneak egon behar dira. 45 cm-ko altuerako aulkiak, beso-euskarriekin eta mugikortasun urria duten pertsonentzako bizkaraldearekin.

6. Komun irisgarriak:

Komunetan, gurpil-aulki batekin sartu eta mugitu ahal izateko lekua egon behar da. Komunek laguntza tekniko guztiak izan behar dituzte, behar bezala erabili ahal izateko (helduleku-barrak, altuera egokiko komunak, alarma, etab.). Pertsona guztientzako komun bakarra ez badago, eta sexu bakoitzerako komun bat dago; komun biek egokituta egon behar dute.

Komun egokitzat hartuko da honako ezaugarri hauek dituen:

-Pasatzeko gutxienez 80 cm-ko hutsunea duten ateak, kanporantz irekitzen den atea eta hormekin kontrastatua.

- Zoru irristagaitza.

-Gutxienez 1,50 m-ko diametroa duen barne-zirkulua egiteko lekua.

-Komuna: bi alboetan 80 cm-ko lekualdatzeko tokia, barrak alde banatan 80 cm-ko altueran, komunaren erdiko ardatzetik 35 cm-ra.

-Oinarririk gabeko konketa, azpitik libre, gurpil-aulkiarekin hurbildu ahal izateko. Aginte bakarreko txorrota, palankaduna, presio leun edo automatikozko sakagailua.

obras de tamaño grande o escaso detalle).

-Vitrinas:

Sobre las altura de las vitrinas se recomienda que la cubierta transparente no supere los 92cm de altura para que su interior pueda ser contemplado desde un plano superior, y es conveniente que tenga cierta inclinación para evitar reflejos.

Los objetos de menor tamaño o con pequeños detalles deberían estar más cerca de la línea de visión de una persona adulta en silla de ruedas, 110 cm del suelo. (entre 90 -125cm según características de la persona).

Los elementos de las vitrinas que sean planos, como documentos, mapas o imágenes deben exponerse con cierta inclinación para una visualización adecuada de las personas con movilidad reducida, baja estatura, niños/as.

-Mesas, mostradores o planos horizontales que sirven de base a maquetas:

Se recomienda que tengan 70cm de altura libre de obstáculos en la base, 50 cm de profundidad del hueco y 80cm de ancho para poder situar las piernas de las personas que usan silla de ruedas.

-Interruptores de dispositivos:

Deben estar a una altura entre 90 y 120 cm.

5. Auditorios, salas reuniones:

Debe haber zonas para que se sitúen las personas usuarias de silla de ruedas. Sillas a 45 cm. de altura, con reposabrazos y respaldo para PMR.

6. Aseos accesibles:

Debe haber aseos en los que se pueda acceder y mover con una silla de ruedas. Éstos deben estar con todas las ayudas

-Komuneko elementu guztiak gehienez 1,20 m-ko altueran egongo dira (toalla-ontzia, xaboi-ontziak, esekitokiak, etab.).

- Larraldietarako alarma-sistemak kontuan hartu behar ditu; gainera, abisu-sistema bat izan behar du erorikoak gertatzen direnean, sakatzeko txirrina edo beste eragingailu mota bat edo erorikoen aurkako detektagailuak erabiliz.

técnicas adecuadas a su uso (barras asideras, aseo con altura adecuada, alarma, etc.).

Sino existe solo un aseo para todas las personas, y se dispone de un aseo por sexo, cada uno de ellos debe estar adaptado.

Se considera aseo adaptado aquel que cuente con las siguientes características:

-Puertas con un mínimo de 90 cm. de hueco libre de paso y apertura hacia el exterior contrastada con las paredes.

-Suelo antideslizante.

-Inscripción de círculo interior de 1,50 m. de diámetro mínimo.

-Inodoro: espacio de transferencia en ambos laterales de 80 cm. que disponga de barras a ambos lados, a 80 cm. de altura y a 35 cm. del eje central del inodoro.

-Lavabo sin pedestal, libre por debajo para permitir el acercamiento con la silla de ruedas. Grifería tipo monomando, de palanca, pulsador por presión suave o automática.



7. Ebakuazio plana. larraldietako irteerak:

Ebakuazio-planak kontuan hartu behar ditu desgaitasuna duten pertsonak, mugikortasun urriko pertsonak, haurdun dauden emakumeak, haurrak eta adinekoak ebakutzeko moduak eta bideak.

Garrantzitsua da ebakuazio-ibilbideak irisgarriak izatea eta eduki irisgarria duten ebakuazio-planoak izatea (goi-erliebea, braillea, QR edukia). Horrela, ikusmen-desgaitasuna duten pertsonak ebakuazio-ibilbideak ezagutu ahal izango dituzte.

Larraldietarako ateen barra bikoitza izan behar dute, eta larraldietarako irteerak argi- eta informazio-panelak izan behar dituzte.

«Babesgune» bat edukitzea komeni da, mugikortasun urriko pertsonak ebakutzeko, bai eta mugitzeko zailtasuna duen pertsona oro ebakutzeko ere. Gune hori Irisgarritasunaren Nazioarteko Sinboloaren bidez adierazita egon behar da.

-Todos los elementos del aseo estarán situados a una altura máxima de 1,20 m. (toallero, jabonera, perchas, etc)

-Debe de contemplar sistemas de alarma en caso de emergencias, además debe de contar con un sistema de aviso en caso de caídas, mediante timbre por pulsación u otro tipo de accionamiento, o detectores anti caídas.

7. Plan de evacuación. Salidas de emergencia:

Es necesario que el plan de evacuación contemple los modos y vías de evacuación para personas con discapacidad, personas con movilidad reducida, embarazadas, niños y niñas y mayores.





Es importante que los recorridos de evacuación sean accesibles y contar con planos de evacuación con contenido accesible (altorrelieve, braille, contenido QR) va a permitir a las personas con discapacidad visual conocer las rutas de evacuación.

Las puertas de emergencia deben tener doble barra y las salidas de emergencia deben tener avisadores luminosos y sonoros paneles informativos accesibles.

Se recomienda contar con una “zona o área de refugio” para la evacuación de personas con movilidad reducida y toda persona que de una u otra forma se vea imposibilitada en su movilidad. Esta zona debe estar señalizada con el Símbolo Internacional de la Accesibilidad (SIA).

7.3 IRISGARRITASUNERAKO
PIKTOGRAMAK:

7.3 PICTOGRAMAS DE
ACCESIBILIDAD:

	Letra handiagoa edo laguntza optikoak dituzten elementuak. Elementos con letra ampliada o ayudas ópticas.
	Audio bidezko deskribapena. Hay audiodescripción.
	Braille sistemako elementuak. Hay elementos en Braille.
	Begizta magnetikoa. Hay bucle magnético.

	Zeinu-mintzaira. Lengua de signos.
	Azpitituluak. Subtitulación.
	Ukimen bidezko elementuak. Hay elementos táctiles.
	Laguntza-txakurrak sar daitezke. Los perros de asistencia son bienvenidos.
	Irakurketa Erraza. Lectura Fácil.




Iturria. Fuente: <http://www.accessfriendly.es/mas-info/pictogramas>
<https://www.terrassa.cat/es/banc-icenes-accessibilitat>

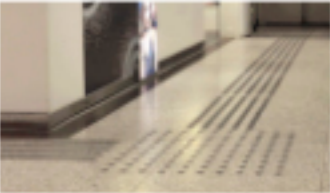
8. REFERENCIA ECONÓMICA




A continuación se presentan referencias económicas de algunas de las medidas recomendadas en este documento vinculadas a la accesibilidad en los entornos e instalaciones de los equipamientos.

Los precios son orientativos, pueden variar según proveedor. Se trata de precios simples unitarios. En algunos casos la instalación de las medidas requerirá el servicio de instalación técnica, no incluido en este cuadro resumen.



(Fuente: Diferentes documentos elaborados por organismos regulados oficiales y proveedores especialistas. Todas los elementos cumplen con la normativa vigente).

MEDIDAS ACCESIBLES	PRECIO SIMPLE / UNIDAD
1.DISPOSITIVOS DE COMUNICACIÓN	
1.1 ALARMAS DE ASEO	
Kit alarma aseo accesible c/interruptor cuerda	340,00€
1.2 BUCLES DE INDUCCIÓN MAGNÉTICA	
1.2.1 Bucle de mostrador	235,40€
	
1.2.2 Bucle de inducción de sala (inf. 50m2) (Instalación)	516,86€
1.2.2 Collar inductivo magnético	40.00€
	
(Individual)	
1.2.3 Auricular inductivo (Individual)	30,54€
	

2.ELEMENTOS AYUDA PERSONAS CON DISCAPACIDAD / MOVIL. REDUCIDA	
2.1 SILLAS DE RUEDAS	
2.1.1 Silla ruedas autopropulsada acero plegable 600 mm	168,29€
3.ELEMENTOS DE INFORMACIÓN O AVISO	
3.1 PAVIMENTOS TÁCTILES	
3.1.1 FRANJAS SOBRE PAVIMENTO (encaminamiento podotáctil)	
 Franjas y botones	
3.1.1.1 Franja podotáctil autoadh. PU 3 acanal. 970x230 mm e=2-7 mm	113,26€
3.1.1.2 Franja podotáctil PVC 3 acanal. exterior 625x220 mm e=5 mm	29,70€
3.1.1.3 Franja podotáctil PU 2 acanal. 600x150 mm e=5 mm	16,28€
3.1.2 BOTONES SOBRE PAVIMENTO (permiten señalar tanto cruces como avisos en un encaminamiento podotáctil)	
3.1.2.1 Botón podotáctil resina D=25 mm - h=5 mm	1,65€
3.1.2.2 Plantilla colocación botones resina-aluminio 420x225 mm	12,85€
3.1.3 BANDAS RUGOSAS	
3.1.3.1 Suministro y colocación bandas en escalones.	51.35€

3.2 CARTELERÍA Y SEÑALIZACIÓN	
3.2.1- ITINERARIOS Y ACCESIBILIDAD	
3.2.1.1- Placa SIA (Símbolo Internacional de la Accesibilidad) en aluminio. Dimensiones 150x150 mm / braille y altorrelieve (refleja que un entorno es accesible)	17,00€
	
3.2.1.2 Cartel direccional accesible alto relieve 100x100 mm	14,18
3.2.1.2 Cartel direccional accesible alto relieve 170x170 mm	19,28
3.2.2 - ASCENSOR, ESCALERA E INDICADOR PLANTA	
3.2.2.1 Cartel ascensor alto relieve - Braille (170x170 mm)	20,20€
3.2.2.2 Cartel escalera alto relieve - Braille (170x170 mm)	20,20€
3.2.2.3 Cartel indic. planta alto relieve - Braille (100x100 mm)	14,18€
	
3.2.2.4 Pack vinilos en braille para Ascensores (Etiquetas de vinilo con Braille y Altorrelieve para adaptarlos a la normativa de Accesibilidad)	15,70
	
3.2.3 RÓTULO Y LETRA / NÚMERO	

3.2.3.1 Cartel rótulo alto relieve - Braille (300x150 mm) 	30,60€
3.2.3.2 Cartel letra / número alto relieve - Braille (150x150 mm)	22,95€
3.2.4 SERVICIOS HIGIÉNICOS	
3.2.3.1 Cartel aseos alto relieve-Braille 170x170 mm	20,96€
3.2.5 EQUIPAMIENTO	
3.2.5.1 Cartel Información alto relieve - Braille 170x170 mm	20,20€
3.2.5.2 Cartel Información Accesible alto relieve 170x85 mm	19,28€
3.2.5.3 Cartel Recepción alto relieve - Braille 170x170 mm	20,20€
3.2.6 PLANO EVACUACIÓN Y SITUACIÓN	
3.2.6.1 Plano evacuación PVC Braille 300x210 mm	61,61€
3.2.6.2 Plano situación PVC Braille 400x500 mm 	193,80€
3.2.7 SUPERFICIES ACRISTALADAS	
3.2.7.1 Franja continua adhes. vinilo señaliz. vidrios a=50 mm	9,69€
3.2.7.2 Flecha direcc. adhes. señaliz vidrio 115x115 mm	1,17€

4.INSTALACIONES HIGIÉNICAS	
4.1 BARRAS Y ASIDEROS	
4.1.1 BARRAS	
4.1.1.1 Barra doble abatible pared acero-epoxy blanco 738 mm 	88,24€
4.1.1.2 Barra recta fija acero-epoxy blanco L=390 mm 	20,22€
4.2 ACCESORIOS PARA WC Y BIDÉ	
4.2.1 ESPEJOS	
4.2.1.1 Espejo reclinable PVC 427x560 mm	104,50€
4.2.2 DOSIFICADORES DE JABÓN	
4.2.2.1 Dosificador jabón de plástico 1 l ABS blanco	23,10€
4.2.2.2 Dosificador jabón automático	84,70€
4.2.3 SECAMANOS	
4.2.3.1 Secamanos sensor electrónico plástico ABS blanco 1600 W	119€
5.ELIMINACIÓN DE BARRERAS ARQUITECTÓNICAS	
5.1 INTERVENCIÓN SOBRE RAMPAS	
5.1.1 11 M2.Construcción de rampa de pendiente máxima del 8%, pavimento antideslizante y pasamanos en ambos costados.	197.49€
5.2 Supresión de escalón aislado	473.98€

5.3 Instalación bordillos de rampa	23.70€
5.2 BARANDILLAS	
5.2.1 Instalación barandilla aluminio lacado con pasamanos (2) ergonómico h=90cm	201,67€
5.2.1 Suministro y colocación de pasamanos.	79€
6.MUSEOGRAFÍA	
6.1 ELEMENTOS EXPOSITIVOS	
6.1.1 Panel expositivo de área en pvc impreso de 0,5 mm de 1200 x 800 mm.	148€
6.1.2 Panel expositivo de subárea pvc impreso de 0,5 mm. 600 x 400 mm.	72€
6.1.3 Cartela identificativa de objeto pvc impreso 0,3 mm. 100 x 50 mm.	5€
6.1.4 Cartela identificativa extensa pvc impreso de 0,3 mm. 210 x 150 mm.	12€
6.1.5 Peana de madera lacada 850 mm. 600 x 600 mm.	300€

9. LAGINEKO MUSEOAK MUSEOS DE LA MUESTRA

GIPUZKOA

1. Oiasso Museoa. [Museo Romano Oiasso](#) (Irun)
2. Leintz Gatzagako Gatz Museoa. [Museo salino de Léniz](#).
3. Ibarraundi Museoa. [Museo Ibarraundi](#) (Eskoriatza)
4. Laboratorium. (Bergara)
5. Igartza Monumentu Multzoa. [Conjunto monumental de Igartza](#) (Beasain)
6. Zerain Paisaia Kulturala. [Paisaje cultural de Zerain](#)
7. TOPIC. Tolosako Nazioarteko Txotxongilo Zentroa / [Centro Internacional del Títere de Tolosa](#)
8. Euskal Burdinaren Museoa. [Museo del Hierro Vasco](#) (Legazpi).
9. Aikur. (Urretxu)
10. Armagintzaren Museoa. [Museo de la Industria Armera](#) (Eibar)
11. Makina Erreminta Museoa. [Museo de la Máquina-Herramienta](#). (Elgoibar)
12. Eureka! Zientzia Museoa (Donostia)
13. Museum Cemento Rezola (Donostia)
14. Aquarium (Donostia)
15. Sagardoetxea, [Museo de la Sidra Vasca](#) (Astigarraga)
16. San Telmo Museoa - [Museo San Telmo](#) (Donostia)

17. Museo de la Educación de la Universidad del País Vasco/*Euskal Herriko Unibertsitatearen Hezkuntzaren Museoa* (ME-UPV/EH-UHM) (Donostia)
18. ALBAOLA. Itsas Kultur Faktoria. *La Factoría Marítima Vasca* (Pasai San Pedro)
19. Luberri, Museo de Historia Geológica de Euskal Herria. *Centro de interpretación geológica* (Oiartzun)
20. MATER Museoa (Pasaia)
21. Soinuenea. Herri Musikaren Txokoa. *Centro de la Música Popular* (Oiartzun)
22. Lili Jauregia. *Palacio Lili* (Zestoa)
23. Zarauzko Arte eta Historia Museoa. *Museo de Arte e Historia* (Zarautz)
24. Photomuseum. *Argazki & Zinema Museoa* (Zarautz)

BIZKAIA

1. Bilboko Berreginen Museoa. *Museo de Reproducciones Artísticas* (Bilbao)
2. Eleiz Museoa. *Museo Diocesano de Arte Sacro* (Bilbao)
3. Itsasmuseum. *Museo Marítimo Ría de Bilbao* (Bilbao)
4. Goaz Museum (Bilbao)
5. Euskal Museoa Bilbao. *Museo Vasco* (Bilbao)
6. Antzasti- Euskaldunon Etxea (Bilbao)
7. Museo Margarita María (Berriz)
8. Durangoko Arte eta Historia Museoa. *Museo de Arte e Historia de Durango*
9. Meatzaritzaren Museoa. *Museo de la Minería del País Vasco* (Gallarta)
10. Medikuntza Historiaren Euskal Museoa. *Museo Vasco de Historia y Medicina* (Leioa)
11. Hontza Museoa. *Museo de Ciencias Naturales de Bizkaia* (Mañaria)
12. Orozko Museoa. *Museo Etnográfico de Orozko*
13. Rialia. *Museo de la Industria* (Portugalete)

ARABA

1. Artziniega. Museoa. *Museo Etnográfico de Artziniega*
2. *Museo Diocesano de Arte Sacro* (Vitoria-Gasteiz)

10. LEGE-ESPARRUA MARCO LEGAL

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOA:

20/1997 LEGEA, abenduaren 4koa, Irisgarritasuna Sustatzekoa. Honako hauetan jasotako esku-hartze eremuetan aplikatu beharreko baldintza teknikoak:

68/2000 DEKRETUA, apirilaren 11koa, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituena.

126/2001 DEKRETUA, uztailaren 10ekoa, Garraioan Irisgarritasun-Baldintzei buruzko Arau Teknikoak onesten dituena.

42/2005 DEKRETUA, martxoaren 1ekoa, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituen dekretua aldatzeko dena.

10/2007 LEGEA, ekainaren 29koa, Ahalmen Urrituentzako Laguntza Txakurrei buruzkoa.

COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO:

Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad. Las condiciones técnicas aplicables en los diferentes ámbitos de intervención contenidas en:

El Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.

El Decreto 126/2001, de 10 de julio, por el que se aprueban las Normas Técnicas sobre Condiciones de Accesibilidad en el Transporte.

Decreto 42/2005, de 1 de marzo, de modificación del Decreto por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación (BOPV 49, de 11 de marzo de 2005).

LEY 10/2007, de 29 de junio, sobre Perros de Asistencia para la Atención a Personas con Discapacidad.

NORMATIVA ESTATAL:

La Constitución Española, a través de los mandatos establecidos en los artículos 9.2, 14 y 49, insta a los poderes públicos a fomentar la igualdad y el desarrollo individual de la persona.

El Real Decreto 505/2007, de 20 de abril, por el que se aprueban las condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación de las personas con discapacidad para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados y edificaciones.

Ley 27/2007, de 23 de octubre, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y se regulan los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas.

Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social. Se actualizan los términos, definiciones, principios y contenidos a la Convención Internacional de los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de Edificación, (CTE), que “es el marco normativo por el que se regulan las exigencias básicas de calidad que deben cumplir los edificios, incluidas sus instalaciones, para satisfacer los requisitos básicos de seguridad y habitabilidad, en desarrollo de lo previsto en la disposición final segunda de la Ley 38/1999, de 5 de noviembre, de Ordenación de la Edificación, en adelante LOE.

El Real Decreto 173/2010, de 19 de febrero, por el que se modifica el Código Técnico de la Edificación, aprobado por el Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, en materia de accesibilidad y no discriminación de las personas con discapacidad (BOE 61, de 11 de marzo de 2010)

La Orden VIV/ 561/2010, de 1 de febrero, por la que se desarrolla el documento técnico de condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados (BOE 61, de 11 de marzo de 2010).

MARCO INTERNACIONAL:

“Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad”. 13 de diciembre de 2006, por la Asamblea General de la ONU. Entra en vigor en el Estado español el día 3 de mayo de 2008.

Estrategia Europea sobre Discapacidad 2010-2020: un compromiso renovado para una Europa sin barreras [COM(2010) 636 final], de 15 de noviembre de 2010.

NORMAS UNE:

Norma UNE 153020: 2005 Audiodescripción para personas con discapacidad visual. Requisitos para la audiodescripción y elaboración de audioguías.

Norma UNE 170001-1: 2007 Accesibilidad Universal. Criterios DALCO (Deambulación, Aprehensión, Localización y Comunicación) para facilitar la accesibilidad al entorno.

Norma UNE 170001-2: 2007 Sistema de gestión de la accesibilidad.

Norma UNE 170002: 2009 Requisitos de accesibilidad para la rotulación.

Norma UNE 153010: 2012 Subtitulado para personas sordas y con discapacidad auditiva.

Norma UNE 139803: 2012 Requisitos de accesibilidad para contenidos en la web.